

# هفته ۲۱۶



سال پنجم - شماره ۲۱۶  
پنجشنبه ۶ مهر ۱۳۹۱ - ۲۷ سپتامبر ۲۰۱۲  
بها: ۲/۵۰ دلار / در مونتreal رایگان

[www.HafteH.ca](http://www.HafteH.ca)

## سلامتی

ذرت‌های مرگبار بر سر سفرها  
میترا روشن

## گزارش

کنگره همبستگی بازرگانی ایرانیان  
در شمال مونتreal  
پروین زرساو

## گزارش تصویری

کابینه پاولین ماروا معرفی شد  
هفته

## خوانندگان

«چپ» در دامن راست  
درباره برنامه بزرگداشت قربانیان دهه ۶۰  
ن. نوری‌زاده (سام آدرخش)

## مونتreal شناسی

بهشت گیاهان مونتreal:  
عطر لذت و آموزش  
لیلی خاقانی

۲۴ تابستان پس از آن تابستان سرخ:

**جنایت بدون بازخواست؟ دیگر نه!**

**گزارشی از نشست بزرگداشت قربانیان دهه ۱۳۶۰**

# سرمایه‌گذاری دیگری که از نظر شما دور مانده است!



سهام ممتاز (Preferred shares) به عنوان یک راه درآمد، غالباً از نظر سرمایه‌گذاران پنهان می‌ماند زیرا آنها، درباره‌ی این نوع سهام اطلاعات کافی در دست ندارند. سهام ممتاز می‌تواند برای سرمایه‌گذاران محافظه‌کار و همچنین گروه طالب رشد، مناسب باشد و جذابیت‌های زیر را دربرداشته‌باشد.

✓ بهره با امتیازات مالیاتی

✓ در دسترس بودن اصل سرمایه

✓ امنیت اصل سرمایه

## **Naghmeh Sabet, BSc, FCSI**

Associate Director, Wealth Management  
Wealth Advisor

**514-287-3690**

naghmeh\_sabet@scotiamcleod.com

Scotia Tower

1002 Sherbrooke Street West, Suite 600

Montreal, Quebec H3A 3L6

**MacDougall Sabet Team**  
Personal Attention, Professional Results

 **ScotiaMcLeod®**



**DIMANCHE 28 OCTOBRE**

## HAMID MOTEBASSEM SEPIDEH RAISSADAT & L'ENSEMBLE MEZRAB

**Prix du billet:** 35\$, 45\$ (taxes incluses)

*15% de réduction pour les étudiants, aînés et détenteurs de la carte OPUS*

**20H > SALLE PIERRE-MERCURE,  
CENTRE PIERRE-PÉLADEAU DE L'UQAM**

300, boulevard de Maisonneuve Est, Montréal, QC  
MÉTRO  
BERRI-UQAM

**RÉSERVATIONS**

Par téléphone: Admission: (1) 855 790-1245 - Tapesh Digital: 514 223-3336

En ligne: [www.admission.com](http://www.admission.com)

En personne: Tapesh Digital : 6162 Sherbrooke Ouest - Montréal, Qc

**INFORMATIONS**

514 678-4030

[www.festivalarabe.com](http://www.festivalarabe.com)



[www.festivalarabe.com](http://www.festivalarabe.com)

1396 Ste Catherine St. West  
Suite # 306 Montreal QC, H3G 1P9  
(514)787-8848  
info@hafteh.ca • editor@hafteh.ca • ad@hafteh.ca  
ISSN 1918-4379 HaftehH

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش های ما کمک های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید  
Chacavac Cultural Centre  
TD Canada Trust  
Transit #: 0515  
Account #: 5209119



سال پنجم - شماره ۲۱۶  
پنجشنبه ۶ مهر ۱۳۹۱ - ۲۷ سپتامبر ۲۰۱۲  
بها: ۲,۵۰ دلار / در مونتreal رایگان

**David Berger**  
Immigration Lawyer  
Avocat d'immigration

**دیوید برگر**  
وکیل مهاجرت



۱۶

**گزارش**  
پروین زرساو  
سخنرانی و کار گروهی همراه با ورزش و تفریح  
کنگره همبستگی بازرگانی ایرانیان در شمال مونتreal



**سلامتی**  
ترجمه و تنظیم: میترا روشن  
ذرت های مرگبار بر سر سفرها  
یک پژوهش محرمانه درباره محصولاتی از آزمایشگاه های ژنتیکی



• سال ها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین المللی  
• وکیل حقوقی عضو کانون وکلای کبک



**جهان دانش**  
پوریا ناظمی  
آپولو ۱۳: هیوستون، ما مشکل داریم!  
نگاهی به ماجراهای آپولو ۱۳ در کنار پخش فیلم



**گزارش تصویری**  
هفته  
کابینه دولت پاولین ماروا معرفی شد



**جامعه**  
لیلی خاقانی  
مونتreal شناسی (۵)  
بهشت گیاهان مونتreal: عطردلت و آموزش  
گزارشی از باغ گیاهی مونتreal یا JBM

• نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر  
• متخصص در فرجام خواهی دادگاه فدرال، مهاجرت و پناهندگی

مهاجرت از طریق:

- نیروی متخصص
- خویشاوندی
- سرمایه گذاری

۵ سروده ای برای مرده گانی عاشق تر از زنده گان / زنده یاد احمد شاملو

۷ خبرهای کبک و کانادا / سیما کویانفر

۱۰ اخبار جامعه افغان و ایرانی مونتreal

۱۴ از خوانندگان: مهر با مهر / توج عاطف

۱۸ گزارش تصویری: کابینه دولت پاولین ماروا معرفی شد / هفته

۳۰ از خوانندگان: «چپ» در دامن راست؛ نگاهی به برنامه بزرگداشت قربانیان دهه ۱۳۶۰ در مونتreal / ن. نوری زاده (سام آذرخش)

۳۲ سیاست: فیلم موهن، خاورمیانه و اعتراضات جهانی؛ تحلیلی از فیلم موهن و برخوردهای افراطی / کاظم ودیعی

۳۴ اندیشه: فلسفه و عرفان، بخش دوم از دو بخش / م. نجفی

۳۶ ادبیات جهان، داستان کوتاه: قصه ی نجیب زادگان از جومو کینیا تا / برگردان: حسن اکبریان طبری

۳۸ ورزش: سردرگمی سردار در برزخ سرخ / بابک سرانی آذر

۴۰ تغذیه سالم: چهل درصد غذا در آمریکا به هدر می رود / دکتر پرویز قدیریان

۴۷ ساکن اطلس دریازده: زخم باز؛ از بیم تا آذربایجان / مهدی عسکری

برای صحبت به زبان فارسی مستقیماً با همکار ما، خانم آریستا معتضدی تماس بگیرید

**514-621-7796**

1635, rue Sherbrooke West,  
Bureau/Suite 400  
Montreal, Quebec H3H 1E2

**Tel: 514-961-8746**

**Fax: 514-935-2663**

**bergerdav@gmail.com**

# به جای سخن هفته

سردبیر

مرده گانی که عاشق ترین زنده گان بودند

سروده‌ای از غول زیبای شعر سپید، احمد شاملو، به عاشق ترین زنده گان، به کشته شدگان راه آزادی

اشک رازی است  
لبخند رازی است  
عشق رازی است  
اشک آن شب لبخندِ عشق ام بود.

قصه نیستم که بگوئی  
نغمه نیستم که بخوانی  
صدا نیستم که بشنوی  
یا چیزی چنان که ببینی  
یا چیزی چنان که بدانی...  
من درد مشترک ام  
مرا فریاد کن.

درخت با جنگل سخن می گوید  
علف با صحرا  
ستاره با کهکشان  
من با تو سخن می گویم  
نامت را به من بگو  
دستات را به من بده  
حرفات را به من بگو  
قلبات را به من بده  
من ریشه های تو را دریافته ام  
با لبانات برای همه لبها سخن گفتم  
و دستهای ات با دستان من آشناست.  
در خلوت روشن با تو گریسته ام  
برای خاطر زنده گان،  
و در گورستان تاریک با تو خوانده ام زیباترین سرودها را  
زیرا که مرده گان این سال

عاشق ترین زنده گان بوده اند.  
دستات را به من بده  
دستهای تو با من آشناست  
ای دیرپافته با تو سخن می گویم  
به سان ابر که با توفان  
به سان علف که با صحرا  
به سان باران که با دریا  
به سان پرند که با بهار  
به سان درخت که با جنگل سخن می گوید  
زیرا که من  
ریشه های تو را دریافته ام  
زیرا که صدای من با صدای تو آشناست.

## ۲۱ پرونده هفته / خسرو شمیرانی

### ۲۴ تابستان پس از آن تابستان سرخ گزارشی از نشست بزرگداشت قربانیان دهه ۱۳۶۰ جنایت بدون بازخواست؟ دیگر نه!

از آنجا که پیگردهای قانونی می تواند بسیار پر هزینه و وقت گیر باشد و تنها می تواند در مورد تعداد محدودی از قربانیان عمل نماید، مزیت کمیسیون حقیقت یاب فراهم کردن هر چه بیشتر امکانات برای مشارکت عمومی است. به طور مطلوب، کمیسیون حقیقت یاب باید توسط حکومت استقرار یابد ولی در جایی که این امر ممکن نیست، ...



## صورت آواز مرغ است آن کلام / غافل است از حال مرغان مرد خام

ناشر: مجله‌ی هفته  
سردبیر: خسرو شمیرانی  
ویراستار:  
مدیر هنری: آتلیه هفته  
تحریریه اتاوا: دکتر ماریا صبای مقدم  
صفحه آرایی: آتلیه هفته

کاریکاتوربست: سیروس یحیی آبادی  
عکاس: لورین گو و مرجان راهنورد  
اخبار مونترال:  
تغذیه سالم: دکتر پرویز قدیریان  
دانش و اندیشه: پوریا ناظمی و رضا داودی  
سینما: اتوسا اخوان  
ورزش: بابک سرانی آذر و شروین بزرگر

سیاست: دکتر کاظم ودیدی  
جامعه: فریده خوش عاطفه، میترا روشن، حمیده غیاثوند  
گروه فنی تارنمای هفته: شروین بزرگر  
با سیاس ویژه از همکاران این شماره: لیلی خاقانی، تورج عاطف، سیما کاویانفر، فرانہ کابلی، پرستو معاف، م. نجفی

- نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی شوند.
- استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
- درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

- هفته از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می کند.
- برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.
- لطفاً مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه‌شمار ورود) نگاه دارید.
- هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.

## طراحی گرافیک و چاپ Graphic Design & Printing

- ✓ طراحی لوگو
- ✓ کارت ویزیت
- ✓ سربرگ
- ✓ بروشور
- ✓ کاتالوگ
- ✓ فلایر
- ✓ پوستر
- ✓ بنر
- ✓ استند
- ✓ صفحه آرایه مجله ...

## خدمات حرفه ای وب سایت

Online Solution  
Web Development  
Hosting & Domain  
Online Marketing

- ✓ طراحی و بهینه سازی وب سایت
- ✓ تهیه نرم افزارهای تحت وب
- ✓ خدمات حرفه ای میزبانی وب (وب هاستینگ)
- ✓ سرویس ایمیل
- ✓ ثبت و خرید دامنه (دامین)
- ✓ تجارت الکترونیک
- ✓ بهینه سازی موتورهای جستجو (SEO)
- ✓ بازاریابی موتور جستجو (SEM)
- ✓ مشاوره در زمینه وب
- ✓ بازاریابی در رسانه های اجتماعی (facebook, twitter...)

## فناوری اطلاعات

Information Technology (IT)

- ✓ مشاوره در زمینه آی
- ✓ تهیه نسخه پشتیبان
- ✓ خدمات شبکه
- ✓ بازاریابی اطلاعات
- ✓ نصب دوربین های امنیتی



1117 St-Catherine West, Suite 410  
Montreal, Quebec, Canada H3B 1H9

تماس رایگان: +1(855) 5-KamNic  
+1(855) 552-6642

www.KamNic.com  
info@KamNic.com

## ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان

مطابق با قوانین و استانداردهای  
بانکی بین المللی

**514-485-6000**

6520 St. Jaques  
Montreal, QC H4B 1T6

Corrency Exchange & Money Transfer

WESTERN MONEY  
UNION TRANSFER

## دکتر شریف نائینی جراح دندانپزشک



DDS

دانشگاه تهران ۱۹۷۳

DMD

دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

**514-731-1443**

5450 Cote des Neiges  
Suite 308  
Metro: CND

روزهای پنجشنبه و جمعه در کلینیک جدید  
Centre Metro Beaubien  
544 Beaubien Est  
Montreal H2S 1S5



## فرانسه حافظ منافع ایران در کانادا شد



که سفارت ایران در کانادا تا به حال باز بوده، همین مسأله بوده است تا به مشکلات ایرانیان در آنجا رسیدگی شود. علی اکبر خواجهی ادامه داد: در وزارت امور خارجه، ستادی راه اندازی شده تا به فعالیت‌های کنسولی ایرانی‌ها رسیدگی کند که البته بخشی از این کارها را قرار است به صورت مجازی و از طریق اینترنت انجام دهیم. برای آنکه بخش باقی‌مانده کارهای کنسولی و صدور روادید انجام شود، باید مکانیسم‌هایی اندیشیده شود تا این دست مشکلات مرتفع شود.

به گفته معاون وزیر امور خارجه، مسئولان این وزارتخانه در زمانی که سفارت ایران در انگلیس تعطیل شد، تجربه کافی در زمینه حل اینترنتی و مجازی مشکلات کنسولی و صدور روادید و تمدید ویزای ایرانیان را به دست آورده‌اند که از این تجربه برای حل مسائل این‌چنینی در کانادا سود خواهند برد.

وی گفت: دولت کانادا از کشورهایی است که همواره ادعای حقوق بشرش گوش فلک را کر می‌کرده است؛ اما با این رفتار خودش، مهم‌ترین چیزی را که نقض کرده، حقوق چهارصد هزار ایرانی

روزنامه خراسان امروز نوشت، پس از آن که دولت کانادا سفارت خود را در تهران و سفارت ایران را در اوتاوا تعطیل کرد، شنیده شده دفتر حافظ منافع ایران در واشنگتن (سفارت پاکستان) در آمریکا و سفارت ایران در فرانسه از سوی کشورمان به عنوان مسئول رسیدگی به مشکلات و مسائل کنسولی اتباع ایرانی ساکن کانادا و اروپا تعیین شده اند.

### کانادایی‌ها علیه حمله نظامی به ایران اما موافق تحریم

با وجود اینکه اکثریت کاناداییان، برنامه هسته‌ای ایران را تهدیدی بزرگ برای اسرائیل و غرب می‌دانند، اما تعداد اندکی از آنها موافق اقدامات نظامی بر علیه تهران هستند.

موسسه Abacus Data در نظرسنجی روز جمعه خود به این موضوع اشاره کرد که بخش مهم افکار عمومی در کانادا معطوف به چگونگی روابط متقابل درست با ایران است.

بیشتر کاناداییان بر این باورند که برنامه

**Sam Bayat & Associates**  
A Canadian and International Law Firm

**CLS international**

### Canadian Legal Services

Tel: +514 357 4692 Fax: +514 357 4069

[www.ilsgroup.com](http://www.ilsgroup.com)

E-mail: [cls-mtl@ilsgroup.com](mailto:cls-mtl@ilsgroup.com)

2015 Drummond, Suite 643  
Montreal, Quebec, H3G 1W7

### دفتر وکالت و مشاوره حقوقی سام بیات

وکیل پایه یک دادگستری کانادا با بیش از هفده سال سابقه در زمینه مهاجرت (با تخصص در مهاجرت سرمایه گذاران، مدیران و صاحبان مشاغل آزاد) و اخذ تابعیت، در شعبه‌های امارات، ایران، کانادا، انگلستان و کویت آماده ی ارائه ی خدمات به ایرانیان عزیز است.

## درخواست «همبستگی کبک» برای تحقیق در مورد بازداشت‌های گسترده دانشجویی

حزب همبستگی کبک خواستار تحقیق مستقل در مورد فعالیت پلیس در زمان اعتصابات دانشجویی شد. به نوشته روزنامه دووار چاپ مونترال، حزب همبستگی کبک از دولت کبک خواست تا در مورد عمل پلیس هنگام اعتراضات دانشجویی در کبک و بازداشت‌های گسترده دانشجویان تحقیقی مستقل را آغاز کند.

فرانسواز داوید یکی از دو سخنگوی حزب همبستگی کبک با شرکت در تظاهرات که ائتلاف گسترده دانشجویی (کلاس) برای درخواست آموزش رایگان در روز ۲۲ سپتامبر به راه انداخته بود، گفت تحقیق در مورد کار پلیس در جریان اعتصابات دانشجویی یک ضرورت دموکراتیک است.

پیش از این نیز در روز نوزدهم سپتامبر ۱۳۱ استاد دانشگاه نام‌های را امضا کرده بودند و در آن خواستار تحقیق در مورد بازداشت‌های جمعی و حضور افرادی از پلیس که تظاهرکنندگان را تحریک می‌کردند، شدند.

فرانسواز داوید همچنین اظهار کرد بسیاری از بازداشت‌ها در جریان تظاهرات، به طور خودسرانه انجام گرفته است.

وی همچنین ابراز امیدواری کرد استفن برژون، وزیر امنیت عمومی دولت جدید کبک موافقت خود را در این زمینه اعلام کند. فرانسواز داوید افزود باید دید علاوه بر صحبت‌هایی که وزیر امنیت عمومی در کنفرانس مطبوعاتی هفته گذشته خود کرده است، چه اقدامات عملی‌ای

در کنفرانس خبری اظهار داشت که تهدیدهایی از جانب مصر دریافت داشته و علت آن آگاهی پخش شده در اینترنت در رابطه با این فیلم است.

مصر، برای چند تن از مسیحیان قبطی مصری که اکثراً مقیم آمریکا هستند و احتمال می‌رود در ساختن فیلم و ایفای نقش همکاری داشته‌اند حکم بازداشت صادر کرد.

رادیو کانادا گزارش می‌دهد که نادر فاووزی Nader Fawzy و ژاک اتلا Jacques Attalla، که هر دو مسیحی قبطی کانادایی هستند، پنجشنبه گذشته هر گونه همکاری در ساخت این فیلم را تکذیب کردند. ایشان تأیید کردند که حتی تا قبل از شروع تظاهرات خشمگین در منطقه خاورمیانه حتی از ساخت این فیلم خبر نداشته‌اند.

نادر فاووزی حتی در یک مجمع به نام انجمن مسیحیان خاورمیانه این فیلم را تحریم کرد. هر دو نفر بر این باورند که به خاطر مبارزات آشکارشان علیه خشونت به مسیحیان قبطی مصر، مورد هدف دولت مصر قرار گرفته‌اند.

نادر فاووزی می‌گوید: «وقتی فتوا صادر می‌شود، هر کسی می‌تواند من و یا هر عضو خانواده‌ام را در مصر بکشد. من فقط ۴ دقیقه از فیلم را دیده‌ام و برای من اصلاً تماشایی نیست.»

به گزارش خبرگزاری کانادا، این دو، هیچکدام تمایل به بازگشت به کشورشان، مصر ندارند و به همین دلیل نگران اینکه مورد انتقاد قرار بگیرند نیستند. علاوه بر این نمی‌خواهند خطر مرگ را متحمل شوند.

۱۲ تا ۱۸ ماه سپتامبر سال ۲۰۱۲ با حاشیه خطای ۲/۹ درصد به عمل آمده است. / منبع: سایت ایران‌تو

## فیلم ضداسلامی: اتهام به دو شهروند کانادایی - مصری

دو شهروند تورنتویی، آقای نادر فاووزی Nader Fawzy و آقای ژاک اتلا Jacques Attalla، توسط دولت



مصر متهم به همکاری در تولید و توزیع فیلم بحث‌برانگیز «بی‌گناهی مسلمانان» شدند. جیم کری‌جیانی Jim Karygiannis، یکی از نمایندگان مجلس فدرال می‌گوید، اتاوا باید وارد عمل شود.

این نماینده روز شنبه در یک کنفرانس خبری به خبرنگاران رادیو کانادا اعلام کرد که نادر فاووزی Nader Fawzy را که ساکن محله اسکاربره - آژین کور Scarborough - Agincourt است همراهی خواهد کرد تا بتواند حمایت پلیس را بگیرد.

این فیلم ضداسلامی چند روزی است که موجی از اعتراض در دنیای اسلام برپا کرده است.

نادر فاووزی Nader Fawzy نیز خود



هسته‌ای ایران بر خلاف ادعای تهران صلح‌آمیز نیست و هدف ایران را رسیدن به بمب اتم در ۵ سال آینده می‌دانند، طبق نظرسنجی انجام شده، تردید در صلح‌آمیز بودن برنامه هسته‌ای ایران بخشی از افکار عمومی کانادا طی ماه‌های اخیر را به خود اختصاص داده است.

کاناداییان ایران را تهدید مستقیم برای خود نمی‌دانند اما آنان معتقدند که اروپا و اسرائیل با بیشترین مخاطره روبرو هستند.

متصدی نظرسنجی David Coletto اشاره دارد به اینکه با وجود واضح بودن تهدید صلح و امنیت بین‌المللی از طرف ایران، عموم مردم کانادا در مورد اقدام نظامی علیه ایران در خاورمیانه مردد هستند. در عوض آنها برای تضعیف حکومت تهران راهکارهای دیگری رامانند تحریم‌های سنگین اقتصادی و جنگ‌های نرم سایبری پیشنهاد می‌دهند.

بنا به گفته وی، هنگامی که قرار است پای کانادا به قضیه حمله نظامی اسرائیل به ایران کشیده شود، طرفداران حزب محافظه کار بسیار افراطی و آشوبگرانه رفتار می‌نمایند.

بر طبق گفته Coletto همه با این موافق هستیم که ایران یک مشکل اساسی در منطقه است و راه حل تقابل با این موضوع ایجاد یک اتحاد سیاسی است.

در همین حال، کانادایی‌ها به طور کلی از تصمیم دولت محافظه کار در اوایل این ماه در خصوص قطع روابط دیپلماتیک با ایران و اخراج دیپلمات‌های ایرانی از کانادا حمایت می‌کنند.

این نظرسنجی توسط Abacus از میان ۱۲۰۸ کاربر آنلاین در فاصله زمانی بین

**مینو اسلامی**  
مشاور املاک در مونترال بزرگ - مسکونی و تجاری

تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه‌واردان  
گام به گام با شما تا پایان قرارداد  
ارزیابی رایگان

**Minoo Eslami**  
Real estate broker  
Minoo.eslami@century21.ca  
Cell: 514-967-5743

**Maison de Voyages**  
**House of Travel**  
آژانس مسافرتی / فرناز معتمدی

پرواز به ایران و سایر نقاط با بهترین نرخ‌ها  
مناسب‌ترین بسته‌های مسافرتی Last Minute

**23 years experience in Montreal**  
Titulaire d'un permis du Québec

**farnaz@hot.ca**  
**www.hot.ca**

**514-842-8000 Ext. 296**  
1170 Place du Frère André (Square Phillips)  
Montréal, Québec, H3B 3C6



## دانشجویان و اعلام پیروزی تاریخی



فدراسیون دانشجویان عصر پنجشنبه ، لغو افزایش شهریه‌های تحصیلی را که پولین ماروا نخست‌وزیر جدید کبک اعلام کرد جشن گرفتند.

مارتین دژاردن Martine Desjardins،

رئیس فدراسیون دانشجویی دانشگاهی کبک (FEUQ) گفت: «همگی با هم، یک فصل از تاریخ کبک را رقم زدیم.»

خانم دژاردن افزود اجلاس آموزش و پرورش که در ماه‌های آینده برگزار می‌شود فرصتی پیش می‌آید که هم دانشجویان بتوانند از خودشان حرف بزنند، و هم شهروندانی که مایلند در این پرونده سهمی داشته باشند. او گفت: «هر کدام از ما یک خط یا یک صفحه نوشتیم ولی کار جمعی ما تبدیل به یک فصل از تاریخ کبک شد.»

الان لابرژ Éliane Laberge، رئیس فدراسیون دانشجویی کالج‌های کبک (FECQ) نیز به نوبه خود گفت: «امروز، نیروی جوانان در جایی که می‌بایست باشد قرار دارد. آموزش به یک اولویت در کبک تبدیل شده است.»

او همچنین یادآور شد که این پیروزی، که پس از ۸ ماه مبارزه و صدها تظاهرات در کل استان کبک به دست آمده، متعلق به تمام کسانی است که در اعتصاب

بوده‌اند و همین‌طور تمام شهروندان و نسل‌های آتی، زیرا امکان تحصیل را برایشان تضمین کرده است.

از نظر او این لحظه مشخص، بیانگر فتح عدالت و انصاف است: «این پیروزی برای تمام کسانی است که مبارزه کردند، برای تمام نسل‌های آتی دانشجو و برای تمام کبک.»

کمی روبر Camille Robert، سخنگوی ائتلاف گسترده انجمن‌های دانشجویان (CLASSE) نیز گفت: «می‌بینیم که تمام این مبارزات در انتظار دستیابی به اهداف اصولی‌مان جوابگو بوده است.»

خانم روبر Robert ابراز امیدواری کرد که این اجلاس، فرصتی برای «نرخ تعیین کردن برای یک کالا نباشد، بلکه بیشتر برای هدفمند نمودن آموزش عالی صورت گیرد.»

به گزارش رادیو کانادا، «کلاس» درخواست دیدار با پولین ماروا داده است، زیرا در این میان فقط اوست که تاکنون نتوانسته مانند FEUQ فدراسیون دانشجویی دانشگاهی کبک و فدراسیون دانشجویی کالج‌های کبک FECQ با نخست‌وزیر جدید کبک دیدار داشته باشد.

سخنگوی کلاس در پایان یادآوری کرد که هر سه فدراسیون دانشجویی می‌توانند روابط حسنه‌ای آغاز کنند به شرطی که همگی تلاش کنند تا شهریه‌ها کنترل شود.

## راهپیمایی در مونترال برای آموزش رایگان

علیرغم لغو افزایش شهریه تحصیلی از جانب دولت جدید کبک، ائتلاف گسترده اتحاد سندیکاهای دانشجویی

«کلاس CLASSE» روز شنبه در مونترال راهپیمایی ترتیب برگزار کرد. بنا بر گزارش رادیو کانادا، این راهپیمایی مشابه تمام راهپیمایی‌های هر بیست و دوم ماه از بهار امسال بود.

دولت پولین ماروا پیش از این «تطابق شهریه‌های تحصیلی با توجه به هزینه‌های زندگی» یا همان افزایش مطابق با نرخ تورم را پیشنهاد کرده بود. برخی سازمان‌های دانشجویی اعلام کرده‌اند که خواهان آموزش رایگان هستند. به گفته سخنگوی «کلاس»، ژان رینول Jeanne Reynolds، کار یک مرحله به جلو پیش رفته و باید «جشن پیروزی» برپا کرد اما مبارزه کماکان ادامه خواهد یافت. او می‌گوید برنامه دولت جدید مبنی بر «تطابق» از نظر منطق اقتصادی همان افزایش شهریه است. و این خود نشانه عقب‌گرد دولت در قول‌های انتخاباتی‌اش است. خانم رینول به عنوان نتیجه‌گیری اعلام کرد که باید اعمال فشار را ادامه داد.

به نوبه خود، لئو بورو-بلوئن Léo Bureau-Blouin، نماینده دولت جدید و رهبر سابق فدراسیون دانشجویی کبک، اکنون معتقد است که تطابق «معقول و قابل قبول» است.

فرانسوا داوید Françoise David، نماینده حزب همبستگی کبک که از پشتیبانان آموزش رایگان است نیز در این راهپیمایی شرکت کرد.

## پولین ماروا بزودی خبر افزایش مالیات را برای ثروتمندان اعلام می‌کند

شرلی بی‌شاپ Shirley Bishop، مدیر ارتباطات پولین ماروا Pauline Marois، این تصمیم را تأیید کرد.

شرلی بی‌شاپ گفت: «این تصمیم دو وجه دارد. یعنی اینکه اولاً حدود پنج میلیون نفر از پرداخت ۲۰۰ دلار مالیات بر سلامت معاف می‌شوند و دیگر اینکه کسانی که درآمد ۱۳۰ هزار دلار یا بیشتر دارند برای سال مالیاتی ۲۰۱۲ مالیات بالاتری پرداخت خواهند کرد.»

خانم بی‌شاپ در توضیح چگونگی انجام این تصمیم گفت: «راه‌های مختلفی برای انجام این کار وجود دارد. یا با یک بیانیه دولتی، یا یک بخش‌نامه، من نمی‌دانم دقیقاً چگونه اعلام می‌شود. اما دو فاز مالیاتی جدید را معرفی می‌کنیم. یکی برای افرادی که ۱۳۰ هزار دلار و بیشتر و دیگری برای افرادی که ۲۵۰ هزار دلار و بیشتر درآمد سالیانه دارند که قسمتی هم شامل مالیات شرکت‌های بزرگ نیز می‌شود. اینکه به چه نسبتی خواهد بود چیزی است که در حال حاضر تحت بررسی و تعیین است.»

تغییرات پیش‌بینی‌شده برای فازهای مالیاتی بنا بر قانون مالیات خواهد بود و باید تأیید مجلس ملی را بگیرد. خانم بی‌شاپ نظر خبرنگاران لاپرس مبنی بر شکست دولت در اجرای این طرح را رد کرده و گفت: «باید با مخالفان مذاکره کنیم. به هر حال این تصمیمی است که باید عملی گردد. این رای دادن برای تعیین بودجه نیست اما ممکن است احساس عدم اعتماد به همراه داشته باشد. ما به این موضوع آگاهیم. اما خوب نادیده نگیریم که با این کار رضایت پنج میلیون نفر را در مقابل چند صد هزار نفری که ۱۳۰ هزار دلار یا بیشتر درآمد سالیانه دارند بدست می‌آوریم. هر کس رای مخالف دهد مطمئناً به پنج میلیون نفری که به اجرای این طرح نیاز دارند آسیب رسانده است.»

## محضر دار کبک و دانش‌آموخته حقوق از ایران مشاور حقوقی و همراه هم‌میهنان

### خدمات ما برای شما

رونوشت برابر اصل  
حقوق خانواده  
و دیگر خدمات حقوقی

توافق نامه رسمی جدایی  
امور املاک، خرید و فروش، اجاره‌نامه  
ثبت و امور شرکت‌ها  
تأیید امضا

وصیت نامه  
وکالت نامه  
امور ارث  
ازدواج رسمی

www.MonaSalehiNotaire.com

514-903-8560

3859 Décarie, Montréal, QC, H4A 3J6



## مونا صالحی

### سردفتر اسناد رسمی

Notaire-Notary



# اخبار جامعه افغان و ایرانی مونترال



شهاب شهبایی نفر دوم شد.  
**سری دوم مسابقات شطرنج برگزار شد**  
**جلسه بررسی چالشها و**



سری دوم مسابقات شطرنج در سارنگ با شرکت ۱۲ شرکت کننده برگزار شد. این مسابقات از ساعت ۱۰:۱۵ صبح یکشنبه ۲۳ سپتامبر آغاز شد و ساعت ۱۵ به پایان رسید. هر شرکت کننده پنج دور مسابقه دادند که در پایان مسعود سنجلی نفر اول و

**دکوراسیون و طراحی داخلی منزل و محل کار**  
 (رستوران، کافی شاپ،...)



**Deco Design**  
**Mitra Moini**  
 Interior Designer  
 514-784-0257

- انتخاب رنگ مناسب برای کاربرد بهینه محیط
- امکانات تغییر در نقشه فعلی و طراحی مناسب با نیازهای شما در منزل و محیط کار
- طراحی و ساخت مبلمان و وسایل مناسب برای فضاهای کوچک و بزرگ
- انواع نقشه‌های ۲ بعدی و ۳ بعدی و پرسپکتیو با اتو کد (کامپیوتر)

**مشاور املاک در مونترال بزرگ و حومه**

**Masoud Nasr**

Courtier immobilier Agréé  
 Chartered Real Estate Broker

- Cell : (514)571-6592
- office: (514)769-7010
- Fax: (514)769-7030
- 38 Place du Commerce #280  
 île des soeurs, Verdun, Qc H3E 1T8
- email: mnasr@sutton.com



[www.masoudnasr.com](http://www.masoudnasr.com)



## فرصتهای زنان کارآفرین فارسی زبان در زاگرس

در جلسه بررسی چالشها و فرصتهای زنان کارآفرین فارسی زبان، مساله اشتغال /

بناگاه های کوچک و کارآفرینی خرد اشاره کرد. وی گفت: رشد بدون اشتغال و همراه با بیکاری بالا معضل اقتصاد جهانی شده است. سپس نقش زنان در براین چالش چیره شد، صحبت کرد. وی به جای کار قبلی خود بعنوان طراح گرافیک به پختن شیرینی های اصیل ( بدون گلوتن ) مشغول است و در این زمینه هم رضایت مندی شغلی و هم کاری مناسب با روحیات خود یافته است. سخنران بعد علی نظام خواه که با وجود تحصیلات دانشگاهی و موقعیت کاری خوب در ایران تصمیم به مهاجرت گرفته و در حال حاضر شرکت خدماتی مهاجرتی آریا را تشکیل داده است. وی درباره اهمیت نقش زنان کارآفرین در کانادا سخنرانی کرده و آمارهایی از درصد مهاجرتی ایرانیان و موفقیت شغلی آنان



### با هم در پارک Cascade

سلمانز یگانه مهر / در شهر Rawdon در فاصله یک ساعتی مونترال بود. با برویجهای زاگرس حدود سی نفری می شدیم. ساعت ۷ صبح حرکت کردیم. دو طرف مسیر سر سبز بود با خانههایی کوچک که این حس را به انسان می داد: هرگز هیچ اتفاق بدی اینجا نمی افتد. نزدیکی شهر مثل همیشه کنار تیم هورتون توفقی داشتیم و با قهوه هاش صبحانه را تکمیل کردیم. ده دقیقه بعد توی پارک بودیم. پارک جنگلی Cascade که صخره های درون رودخانه، شکلی منحصر به فرد به آن می داد. آفتاب خوب می درخشید اما به

خود اشتغالی هر کارآفرین بررسی شد. این جلسه عصر جمعه ۲۱ سپتامبر با حضور چهار سخنران در کتابخانه زاگرس برگزار شد. در این جلسه رکسانا بهرامی تاش، مهتاب ثقفی، علی نظام خواه و مریم بنی هاشمی حضور داشتند. جلسه بصورت یک کارگاه آموزشی با پرداخت چهار سخنران به موضوع از زاویه های متفاوت برگزار شد. در ابتدا دکتر بهرامی تاش به موضوع اهمیت حیطه کارآفرینی مورد تاکید قرار گرفت و به مساله پایین بودن نرخ اشتغال زنان مهاجری که از کشورهای خاورمیانه و شمال آفریقا به کانادا می آیند و بخصوص که این زنان از تحصیلات بالا برخوردارند، پرداخت. خانم مریم بنی هاشمی دومین سخنران جلسه، در مورد تجربه شخصی خود به عنوان یک زن مهاجر سخن گفت و از چالش یافتن شغل مناسب با میزان تحصیلات خود در کانادا و اینکه چگونه

ادامه در صفحه ۱۳

ICP Immigration Inc.
www.icpimmigration.com

معصومه علیمحمدی (بهیمانی)

به همراه گروه مجرب خود ارائه کننده کلیه خدمات مربوط به اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت کانادا در زمینه کلیه برنامه های مهاجرتی فدرال و استانی از طرق:

سرمایه گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی، دانشجویی، ... و همچنین تایید رسمی مدارک و تهیه سوگندنامه می باشد.

جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفتر ما در مونترال تماس حاصل فرمایید.

رضایت شما پشتوانه نام و اعتبار ماست.

**Cell: (514) 778-9011**  
**Tel: (514) 289-9044**  
**Fax: (514) 289-9022**  
**Address: 1117 Ste. Catherine West, Suite 511, Montreal, QC. H3B 1H9**  
**Email: info@icpimmigration.com**

**Toll free from Iran: (021) 8806-6901 ext. 4000**  
**Toll free from North America: 1-866-289-9011**

# تقویم رخدادهای جامعه افغان و ایرانی در مونترال

از پنجشنبه ۶ مهر ۱۳۹۱ / ۲۷ سپتامبر ۲۰۱۲

برای درج برنامه‌های خود در «تقویم هفته» اطلاعات مربوطه را به آدرس montreal@hafteh.ca ای میل کنید

## جمعه ۱۹ اکتبر

جشن شصت سالگی با نوای عود  
اسلام‌شناسی مک کیل / ای.جی. راسی

20:00-Fri.Oct.19.2012  
University McGill

## شنبه ۲۷ اکتبر

نمایشنامه خوانی «نگین»  
گروهی از ایرانیان مونترال

18:00.Sat.Oct.27.2012  
1200 Atwater

## یکشنبه ۲۸ اکتبر

کنسرت گروه مضراب: زمزمه‌ها  
سخن آزاد / متبسم و رئیس سادات

20:00-Sun.Oct.28.2012  
Salle Pierre Mercure

## پنجشنبه ۲۷ سپتامبر

خاطرات جعفر خدیر  
در کافه خاطرات

18:30-Thu.Sep.27.2012  
4574 Sherbrooke W Library

## پنجشنبه ۲۷ سپتامبر

جشنواره فیلم عدالت  
گلری زد

Thu.Sep.27-29.2012  
5445 Gaspé # 315

## شنبه ۲۹ سپتامبر

کارگاه خطاطی  
میک/ سحر حمای

Sat.Sep.29.2012  
4438De La Roche

## روزهای ۲۸، ۲۹، ۲۰ سپتامبر

کارگاه شیرینی پزی  
میک/ مریم بنی هاشمی

Sat.Sep.29.2012  
4438De La Roche

## سه‌شنبه ۲ اکتبر

جلسه همدلان  
فرهنگسرای سینا

18:00-Tue.Oct.02.2012  
6528-Ste-Jacques

## جمعه ۱۲ اکتبر

هنر و شور در موسیقی عرب  
اسلام‌شناسی مک کیل / ای.جی. راسی

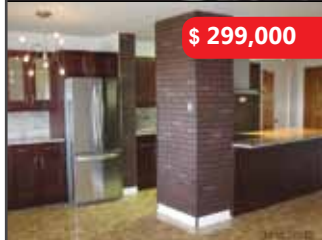
20:00-Fri.Oct.12.2012  
University McGill

## یکشنبه ۱۴ اکتبر

اربابان جدید جهان از جان پیلجر  
انجمن زنان / ناهید رستگار

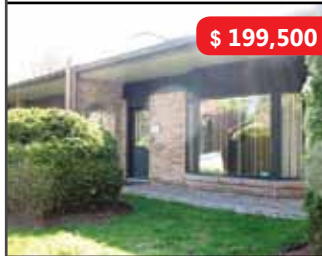
11:00-Sun.Oct.14.2012  
8043 rue Saint Hubert





**Cote St-Luc**

واحد کناری ساختمان/آشپزخانه باز/  
۲ اتاق خواب/ ۱+۱ سرویس بهداشتی/  
کولر مرکزی/ چشم انداز پانوراما /گاراژ/



**Kirkland**

واحد تجاری/ ۲ دفتر کار+مزانین/  
۲ گاراژ/ اجارو برقی مرکزی/ کولر مرکزی/  
نزدیک بیمارستان لیک شور

**مشاور املاک مسکونی و تجاری**

**مریم خالقی**  
**Maryam Khaleghi**  
Real Estate Broker  
514.983.5415



**حمید صدیق کاغذچی**  
**Hamid Sedigh Kaghazchi** B.Sc  
Real Estate Broker  
514.928.5415

1361, avenue Greene  
Westmount (Qc) H3Z 2A5  
T 514.935.3337  
F 514.935.3303  
[www.profusionimmo.ca](http://www.profusionimmo.ca)  
mkhaleghi@profusionimmo.ca  
hsedigh@profusionimmo.ca



**تاریخی متفاوت**

مدیره انجمن زنان اعلام کرد با توجه به اینکه اولین یکشنبه ماه اکتبر در تعطیلات طولانی است جلسه بعدی خود را یکشنبه ۱۴ اکتبر ساعت ۱۱:۰۰ صبح با برگزار می نماید. در این جلسه خانم ناهید رستگار به بررسی کتاب «اربابان جدید جهان» اثر جان پیلجر می پردازد محل برنامه در دفتر این انجمن است که در شماره ۸۰۴۳ خیابان Saint Hubert واقع شده است.



**سه شنبه آینده دوم اکتبر جلسه همدلان**

سه شنبه آینده طبق معمول سه شنبه های اول هر هر ماه همدلان

برای دانشجویان دانشگاه مک گیل و هنرمندان محلی برپا خواهند نمود. پروفیسور راسی در محل تالار ردپس یک سخنرانی عمومی با موضوع «هنر و شور و شوق» و بعد ناهار و کمی استراحت روی صخره ها ساعت ۵:۳۰ عصر دیگر به مونترال رسیدیم که هفته ای دیگر را با انرژی ای که از طبیعت گرفتیم، آغاز کنیم.



**مونترال**  
**در هفته های آینده از**  
**۲۷ سپتامبر ۲۰۱۲**

**جشن شصت سالگی مرکز اسلام شناسی با نوای عود**

سایت دانشگاه مک گیل اعلام کرد مرکز مطالعات اسلام شناسی این دانشگاه جشن شصتمین سالگرد تأسیس این مرکز را که در سال ۱۳۵۲ بنیانگذاری شده از ۹ تا ۱۹ اکتبر ۲۰۱۲ برگزار می نماید.

در طول مدت این جشن آقای پروفیسور ای جی راسی از دانشگاه لس آنجلس کالیفرنیا (UCLA) موسیقیدان میهمان این برنامه خواهند بود که کارگاه هایی

در موسیقی عرب» در روز جمعه ۱۲ اکتبر ساعت ۸ شب و همچنین اجرای موسیقی رایگان با هم نوازی سهیل کاسپار در تاریخ جمعه ۱۹ اکتبر رأس ساعت ۸ شب در همان مکان برگزار خواهند نمود. برای اطلاعات بیشتر می توانید با شماره ۵۱۴۳۹۸۶۰۷۷ خانم Zeitun Manjothi تماس بگیرید.

سینا درکنار هم جمع می شوند و با هم ساعات خوش و دلنشینی را پشت سر می گذارند. فرهنگ سرای سینا از همه علاقه مندان دعوت می کند در این برنامه خودمانی شرکت کنند

چند روزی درگیر بودم به دنبال مانتو مقنعه و کتاب و سیمی کردن و... باید شاپرک به مدرسه برود و چنین است که به او می نگرم و سعی دارد که نشاط از تغییر را در او بدم آخرین روز تابستان همواره دلنگی های

**جلسه ماهانه انجمن زنان در**

## مهر با مهر

این که در چرخ روزگار هر کدامتان تویی شوید به گوشه ای پرتابان کند و... بچه‌های قدر اضطراب نمره گرفتن را بدانید که در مدرسه درس بخوانی نمره‌ات را می‌گیری اما روزگاری آید که اول نمره‌ات را می‌دهند تا درس بگیری و بعد بفهمی که در بازی روزگار با جدائی و طلاق و گرفتاری مالی و خانوادگی و ... تجدید و یا حتی رفوزه شده‌ای و شاید هم خوب درس بخوانی و همه گونه از نعمت هوش و ذهن و استعداد و پشتکارت بهره بگیری اما در روزگار نتوانی از شر آنچه معلوم نیست چیست، رهائی یابی.

بچه‌ها قدر معلم و کتاب و درس را بدانید که حقیقتا تکلیف را زود روشن می‌کنند. اگر يك ده ناپلونی گرفتی می‌توانی قبول باشی و با ۱۲ و ۱۴ و ۱۵ دلگرم و با ۱۶ و ۱۷ و ۱۸ در شادی و با ۱۹ و ۲۰ حس بالاترین انسان را بکنی. اما در بازی روزگار نمی‌دانی که حتی اگر ۲۰ هم بگیری شاید هیچگاه نتوانی از خیلی از تجدیدی‌ها جلو بزنی بچه‌ها قدر خنده بی‌غش و گریه بهر نمره و قهر و آشتی‌های مدرسه را بدانید! قدر پاکی رفاقت را قدر سلامتی وجود را قدر عشق و مهر را حالا بدانید قبل از این که... بچه‌ها مهرتان پر مهر

بود. روزهایی که رفیقت بهترین بود گوئی دنیا بدون او نبود و حالا که همان رفیق را اگر شانس داشته باشی و دوباره ببینی تنها لبخند زورکی و تارهای سپید روی شقیقه‌اش را می‌توانی بشماری و... و شاید هم خیلی از جوان تر خصوصا دخترم که هنوز در گرمای مهر همان مهر جاودان و آغاز در مهر هستند بگویند ای بابا دل خوشی داری این ما هستیم که باید باز برویم نصیحت گوش دهیم و صبح زود بیدار شویم و تهدید مدیر و ناظم و معلم را گوش دهیم (البته اگر تهدیدی باشد) که کاری نکنیم که پدر و مادرهایمان از ما نا امید شوند و یا از سوی پدر و مادر شویم که اگر این کار را بکنی یا نکنی به معلم و ناظم و مدیر خواهیم گفت.

اما باز هم می‌گویم: بچه‌ها قدرش را بدانید قدر تمامی این روزهای سلامت و پاکی و بی‌خیالی را بدانید که در این روزها دوستی به واقع دوستی است و رفاقت تا نهایت ادامه دارد.

قدر این همه عشق و مهری را که به هم دارید، بدانید. شاید خیلی از شما پس از این که يك سال و یا چند سال از هم جدا شدید هیچگاه دیگر نتوانید این جمع را با هم یکجا داشته باشید بچه‌ها قدر آن توپ چند تکه و یا توپ بسکتبال و والیبال را بدانید تا قبل از

باز بیاندیشم که چرا باید خودخواهی و خودشیفتگی چنین شوم حکایتی داشته باشد؟

اما روز آخر تابستان برای برخی از جوانترهای ما دلتنگی دیگری دارد. برای خیلی از آنها که پس از روزهای تعطیلی و بی‌خیالی و بی‌مسئولیتی باید بار دیگر پشت میزهای کلاس‌ها بروند و باز به رفیق خود بنگرند و آموزگاری را ببینند که دلهره خوب دانستن را به یاد آنها می‌آورند

حقیقتا دوست دارم امروز با آنها صحبت کنم. زیرا یکی از آنها را عاشقانه دوست دارم. آری دخترم امروز ابروان گره کرده دارد. می‌دانم که روز اول مدرسه حتی اگر به بهترین مدرسه دنیا بروی سخت است. اما دوست داشتم به همه آنهاهی که امروز را با دلهره و با کمی حسرت شروع می‌کنند کلامی گویم و آن این است: بچه‌ها! قدرش را بدانید.

حتما برای افراد مختلف این حرف من معنی مختلفی داشته باشد. خیلی از آنهاهی که این دوران گذرانده‌اند می‌گویند که ناخدا راست می‌گوید و دیگر هیچگاه آن دوران خوب بازنگشته آن روزها که لبخند و شوخی و حسرت بخاطر نمره و شوت زدن بی‌غل و غش به توپ چهل تیکه و پرتاب آن توپهای قهوه‌ای بسکتبال ویلسون به حلقه و زدن آبشار به توپ سفید میکاسا بالاترین در جهان

خاص خودش را دارد برای بسیاری از ما که سال‌هاست از آن نیمکت‌های چوبی و تخته‌سبز و گچ و بخاری نفتی کلاس‌ها دوری کردیم و در گذر روزگار به دام روزمرگی افتادیم روز آخر تابستان دل‌گرفتگی و حسرت را دارد و ما را به یاد آن ترانه قدیمی می‌اندازد که می‌خواند روزگار کودکی برنگردد دریغا شور و حال کودکی برنگردد دریغا حالا حکایت آخرین روز تابستان می‌آید به یاد همه آن رفقای دور و نزدیک می‌آفتی که از بعضی از آنها خبرهای خوب و بدی داری و برخی هم انگار خیلی گم شده‌اند شاید هم خردمان گم شده‌ایم

روز آخر تابستان تنها دلتنگی مدرسه نیست این روز ما را به یاد آن روزهای تلخ سال‌های دور می‌برد که سه دهه پیش رخ داد و همه شاهد بودیم که سردار قلابی قادسیه چه تفکری داشت و می‌خواست خرمشهر را محمره کند و تهران را رستورانی برای صرف شام خود نماید و این گونه بود که سال‌ها خون ریختند و نابود کردند و سرانجام سر از گودال فاضلابی در عراق در آوردند اما در این میان خیلی از بهترین سرمایه‌های این دیار رفتند و چه قدر دلگیر است که به یاد آوریم چند رفیق و دوست و قوم و خویش و هم محلی و هم شهری و هم وطن داشتی که اسیر قدرت طلبی مجنون تکریتی شد تا





## VOYAGES SKY LAWN TRAVEL آژانس مسافرتی اسکای لان

بهترین نرخ های بلیط به ایران و از ایران به سایر نقاط جهان



[www.skylawn.net](http://www.skylawn.net)

Tel: 514-388-1588  
Fax: 514-388-2815

433 Chabanel Ouest,  
Suite 111  
Montréal, P.Q. Canada  
H2N 2J3

یاسمین  
Cell: 514-594-0344  
yasmentali@yahoo.ca

شادی  
Cell: 514-660-7135  
shadim.sky@gmail.com

جناب آقای حمید ناصری، دوست گرامی

در کمال تاسف و تأثر خبر درگذشت  
مادر بزرگوار

شما را شنیدیم. در این غم بزرگ خود را  
همراه و همدرد شما می دانیم و بدین وسیله  
مراتب تسلیت صمیمانه خود را ابراز  
می داریم. همچنین برای بازماندگان آن بزرگ  
صبر و شکیبایی آرزو  
می کنیم

روحش شاد و یادش جاودان باد

منصور اصغر نژاد و ناصر درخشانی

## ثبت نام سال تحصیلی ۹۲-۹۱

## مدرسه فردوسی مونترال

تک درس فارسی خواندن و نوشتن  
برای کودکان و نوجوانان

و

کلاس پیش دبستانی (آمادگی) در مدرسه فردوسی مونترال  
توسط معلمین با تجربه

روزهای شنبه

جهت ثبت نام از ساعت ۱۰ تا ۱۲ صبح با شماره

۵۱۴۹۶۲۳۵۶۵ تماس حاصل فرمایید

7085, Cote-Des-Neiges  
Montreal, Qc H3R 2M1  
514-502-4378

[mad.dolatiyeferdosi@gmail.com](mailto:mad.dolatiyeferdosi@gmail.com)

منشور جهانی حقوق بشر / ماده ۱۴  
۱. هر کس حق دارد در مقابل شکنجه، آزار و تعقیب پناهگاهی  
جستجو کند و در کشورهای دیگر پناه گزیند.  
۲. در مواردی که تعقیب واقعاً مبتنی به جرم عمومی و  
غیرسیاسی یا رفتارهایی مغایر با اصول و مقاصد ملل متحد باشد  
نمی توان از این حق استفاده کرد.

رادیو کوچه:

بازداشت تعدادی از پناهجویان  
ایرانی در ترکیه

تعدادی از پناهجویان ایرانی که در پی عدم  
رسیدگی به پرونده هایشان توسط دفتر  
کمیساریای عالی پناهندگان سازمان ملل در  
ترکیه دست به تحصن زده بودند، بازداشت  
و به زندان منقل شده اند. این پناهجویان که  
به خاطر عدم رسیدگی به پرونده هایشان  
قصد برگزاری تحصن مسالمت آمیز داشتند  
ساعت ۴ بامداد روز دوشنبه، برابر با ۲۰  
دسامبر ۲۰۱۰ توسط پلیس ترکیه بازداشت  
و به پلیس شعبه اتباع بیگانه در آنکارا انتقال  
داده شدند...



با امید به صلح پایدار،

انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران-مونترال

[www.addhi.org](http://www.addhi.org)

e-mail: [info@humanrightsiniran-montreal.org](mailto:info@humanrightsiniran-montreal.org)

## سخنرانی و کارگروهی همراه با ورزش و تفریح کنگره همبستگی بازرگانی ایرانیان در شمال مونترال

روزهای ۱۵ تا ۱۶ سپتامبر ۲۰۱۲ نزدیک Sapiniere در Val David گروه به ۴۰ نفر از زنان و مردان متخصص، آمدند. این اولین کنگره سالانه گروه بازرگان و صاحب حرفه در هتل La همبستگی بازرگانی ایرانیان مونترال بود.

که در این محل زیبا، در دل طبیعت، برگزار می‌شد. بخش عمده‌ی امور برنامه‌ریزی و تدارک کنگره را آقایان علی پاکنژاد و مسعود موج‌یافان به عهده داشتند که در هماهنگی و همکاری با هیئت مدیره صورت گرفت.

این گردهمایی بمنظور آشنائی بیشتر اعضاء گروه و نیز شرکت‌کنندگان غیرعضو برای تبادل بیشتر اطلاعات در زمینه مشاغل، و آموزش همراه با تفریح تدارک دیده شده بود. برگزاری سخنرانی‌ها و کارگاه‌های آموزشی و همچنین شب‌نشینی بخش‌های مختلف کنگره دو روزه بازرگانان ایرانی بود.

برنامه روز اول در ساعت ۱۱ صبح شروع شد. شرکت‌کنندگان تحت عنوان کارگروهی شروع به معرفی مشاغل و معرفی یکدیگر بصورت دو بدو کردند. بعد از اتمام معرفی، نهار در رستوران هتل صرف شد. میز غذا فرصتی دست داد تا حاضران، خارج از فضای رسمی، در جوی خودمانی، آمیخته با شوخی و لطیفه با وجوه دیگری از یکدیگر آشنا شوند.

اولین برنامه بعدازظهر سخنرانی خانم نغمه ثابت از موسسه سرمایه‌گذاری از شرکت Scotiabank Scotia McLeod و آقای رضا ترکمانلو از شرکت Brandes Investment Partners بود که ساعت سه آغاز شد. موضوع market up date «آخرین اطلاعات بازار» بود.

خانم نغمه ثابت ابتدا تاریخچه شکل‌گیری کمپانی Brands را ارائه داد و سپس به معرفی تخصص رضا ترکمانلو در این موسسه پرداخت. ترکمانلو یک نظرگاه کلی راجع به عملکرد بازار سرمایه داد و نیز مثال‌هایی را در این رابطه مطرح کرد. سخنرانی‌های این دو متخصص بازار سرمایه مورد استقبال و توجه شرکت‌کنندگان قرار گرفت.

بعد از یک استراحت ۱۵ دقیقه‌ای برای صرف چای و قهوه، دکتر رکسانا بهرامی‌تاش سخنرانی خود را شروع کرد. عنوان سخنرانی «زنان ایرانی کارآفرین در مونترال» بود. محور سخنرانی در مورد اهمیت کارآفرینان کوچک بود و نقش مثبتی که زنان می‌توانند در ایجاد شغل در جامعه داشته باشند. بهرامی‌تاش سخنرانی خود را بر اساس پژوهش‌هایی که در این زمینه انجام داده و به صورت مباحث آکادمیک منتشر کرده انجام داد.

رکسانا بهرامی‌تاش همچنین به معرفی مراکز مختلفی دولتی و غیردولتی پرداخت که در چارچوب برنامه‌های ایجاد اشتغال به کارآفرینی کمک می‌کنند. وی

روزهای ۱۵ تا ۱۶ سپتامبر ۲۰۱۲ نزدیک Sapiniere در Val David گروه به ۴۰ نفر از زنان و مردان متخصص، آمدند. این اولین کنگره سالانه گروه بازرگان و صاحب حرفه در هتل La همبستگی بازرگانی ایرانیان مونترال بود.



## Homa & Rolf Walter هما و رلف والتر

Real Estate Broker Since 1985 Working With Royal LePage Elite

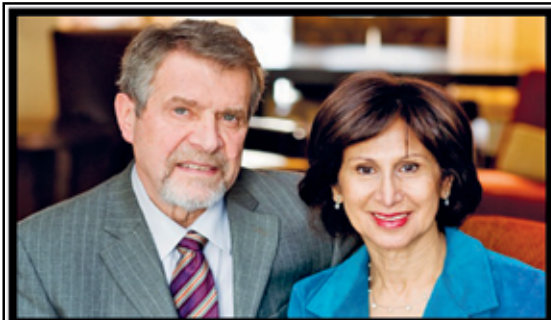
مشاور املاک مسکونی و تجاری از ۱۹۸۵

در مونترال و حومه

همراه شما در تمام مراحل خرید ملک از جستجو تا تهیه وام و محضر و قرارداد

OFFICES: BEACONSFIELD, ST CHARLES

سالها تجربه ما در خدمت شما



514-827-1319, 514-924-7219

KIRKLAND, ST CHARLES

ROYAL LEPAGE

hwalter@royallepage.ca

WESTMOUNT, GREEN AVE.

ELITE



با نمایش اسلاید و ارائه آدرس مکان‌های مربوطه، اطلاعات زیادی در اختیار شنوندگان قرار دادند.

ساعت ۵ بعد از ظهر سخنرانی‌ها پایان یافت. سپس افراد به استراحت و پیاده‌روی و ورزش گروهی پرداختند. در ساعت ۷ بعد از ظهر شب‌نشینی شروع شد. شام صرف شد و دوباره فرصتی دست‌داد تا فضای گفت‌وگو و آشنایی‌های بیشتر با شوخی و بذله‌گویی همراه شود که در ایجاد صمیمیت و شادی تأثیر زیادی داشت.

بعد از صرف شام، دسر و نوشیدنی تعدادی از دوستان با نواختن سه‌تار، سنتور، گیتار و سازدهنی و برخی دیگر با گفت‌وگوهای جالب شب را خودمانی‌تر کردند. برخی دیگر هم با خواندن تصنیف‌های قدیمی و ترانه‌های به گرمای محفل افزودند.

روز یکشنبه بعد از صرف صبحانه ساعت ۱۰:۳۰ آخرین سخنرانی توام با کار گروهی

ساعت ۱۲ ظهر، بعد از جمع‌بندی و اظهارنظر شرکت‌کنندگان برنامه پایان یافت. افراد پس از تحویل اطاق‌ها برای



صرف نهار به رستوران رفتند. بعد از صرف غذا بعضی محل را ترک کردند ولی اکثریت تا غروب یک‌شنبه در محل ماندند و به پیاده‌روی، قایق‌سواری و یازی والیبال پرداختند. هوای بسیار عالی مزیدی بر علت بود تا جمع به سختی دل به ترک محل بدهد.

به نظر بیشتر حاضران روی هم رفته این گرهمانی رضایت‌بخش بود و از جنبه آموزشی، ارتباط صمیمانه بین گروه و همچنین تبادل اطلاعات و تفریح و استراحت موفق بود. با نظر سنجی که از افراد شد دیدگاه‌های مثبتی که در جهت اهداف گرهمانی بود غالب بود.

آقای علی پاکنژاد، مشاور بیمه و سرمایه‌گذاری، یکی از بنیان‌گذاران این موسسه، به سوالات هفته درباره آی.بی.ان.جی پاسخ داد.



توسط خانم Dale Choquette با عنوان personal coach (مشاور و مربی بازرگانی) همراه با تمرین‌های مربوطه انجام شد که سبب رضایت نسبی حاضران شد. خانم Choquette با مطرح کردن شیوه‌های جالب برای برقرری ارتباط بین افراد موجب برانگیختن سئوالاتی توسط شرکت‌کنندگان شد، که فضای کنجکاوی را بوجود آورد.

همکاری بازرگانی در بین ایرانیان مونترال است که توسط هیئت مدیره فعلی دنبال می‌شود. مسؤولین دوره جدید خانم گیتی پورمهدی، آقای بزرگ‌مند، آقای منوچهر قربانیان، آقای علی دادخواه، آقای رفعت‌پناه، آقای کمالی و آقای مسعود موج‌بافان هستند که اهداف این مجموعه را با پشتکار دنبال می‌کنند.

منظور همیاری بازرگانی دورهم جمع شده‌اند. هدف این مجموعه در واقع ایجاد شبکه‌ای از متخصصین است که بتواند بستری ایجاد کند که در آن افراد در رشته‌های متفاوت بتوانند با دیگر اعضا در زمینه‌های بازرگانی و بازاریابی همکاری کنند و کالا یا خدمات خود را از طریق این شبکه به دیگران ارائه نمایند.

### برنامه‌های آی.بی.ان.جی چطور پیش می‌رود؟

ما هر چهارشنبه برای صبحانه دورهم جمع می‌شویم. و در آنجا معمولاً یک سخنران میهمان داریم که یا عضو مجموعه است یا از بیرون دعوت شده و درباره تخصص خود صحبت می‌کند و به سوالات پاسخ می‌دهد.

آخرین برنامه همیستگی بازرگانی ایرانیان برگزاری گردهمایی سالانه‌ی دوروزه در هتل ساینیر در ول داوید بود که به کمک و حمایت هیئت مدیره انجام شد و اعضا به همراه برخی از فعالین اجتماعی ایرانیان مونترال در آن شرکت کردند. امید آن است که این گردهمایی دوبار در سال به منظور اعتمادسازی و تبادل بازرگانی در جوی دوستانه بین اعضا و دیگر اعضا جامعه ایرانی مونترال صورت گیرد.

### چطور می‌توان با مجموعه شما تماس گرفت؟

تارنمای [ibng.ca](http://ibng.ca) در حال شکل‌گیری است و کم و بیش اطلاعاتی در رابطه با نوع خدمات ارائه شده در اختیار می‌گذارد و تماس با مسئولین و اعضا را امکان‌پذیر می‌سازد. در این وب‌سایت تمام اعضای گروه و خدماتشان و اطلاعات تماس‌شان ارائه شده است. ■

### چه کسانی می‌توانند عضوی این مجموعه شوند؟

این مجموعه امروز بیش از سی عضو در رشته‌های متفاوت دارد. از آنجاییکه در آی.بی.ان.جی از هر رشته فقط یک عضو می‌تواند شرکت کند، اعضای جدید مشروط به اینکه کسی قبلاً رشته کاری ایشان را نگرفته باشد پذیرفته می‌شوند.

### لطفاً درباره تاریخچه آی.بی.ان.جی بگویید!

این مجموعه نزدیک به پنج سال پیش با گرهمایی عده معدودی از دوستان شکل گرفت. اولین دوره خانم فهیمه



قربانیان، خانم فهیمه اصفهانی، آقای بهروز آقاباباخانی، آقای وحید خلجی، آقای مهدی رفعت‌پناه و آقای رضا نژاد در ساماندهی این مجموعه نقش مهمی داشتند که من هم در کنارشان بودم.

### هدف این نهاد چیست؟

هدف کلی این نهاد ایجاد اعتماد و

## فیروز همتیان

مشاور املاک و مستغلات

- در مونترال و South Shore
- مسکونی و تجاری
- ارزیابی رایگان-تهیه وام مسکن

### Firouz hemmatian

Chartered Real Estate Broker

Cell: (514) 827-6364  
Bur: (514) 364-3315  
Fax: (514) 364-3649  
9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.



## آتوسا تنگستانی‌فر

مشاور شما در امور وام مسکن

### 514-995-3041

- دریافت بهترین نرخ بهره از بانک‌های معتبر
- وام مسکن برای افراد خوداشتغال
- وام مسکن برای تازه واردان به کانادا
- کاهش نرخ بهره کنونی شما به پایین‌ترین نرخ موجود
- پرداخت بدهی‌ها از طریق ارزش افزوده‌ی مسکن

245 Victoria Ave, Suite 525 Westmount  
Qc H3Z 2M6



Atosa\_ta@yahoo.com

## کابینه دولت پاولین ماروا معرفی شد

روز ۴ سپتامبر ۲۰۱۲ حزب کبکوا در انتخابات پیروز شد و رهبر این حزب، خانم پاولین ماروا در آستانه کاخ نخست‌وزیری کبک قرار گرفت. این اولین بار در تاریخ کبک است که یک زن سکان دستگاه اجرایی را به عهده می‌گیرد. هفته گذشته پاولین ماروا کابینه خود را به مجلس معرفی کرد. لیست و تصاویر گروهی که سال‌های آینده دستگاه اجرایی این استان را می‌گردانند در زیر آمده است



۹ استفان بدار Stéphane Bédard  
وزیر اداره دولت، رئیس هیئت مدیره خزانه داری



۶ نیکول لژه Nicole Léger  
وزیر خانواده



۷ استفان برژرون Stéphanie Bergeron  
وزیر امنیت عمومی



۸ الن زاکب Elaine Zakaib  
وزیر سیاست‌های صنعتی و بانک توسعه اقتصادی کبک



۳ ماری مالاووا Marie Malavoy  
وزیر آموزش و پرورش



۴ نیکولا مارسو Nicolas Marceau  
وزیر امور اقتصادی و دارایی



۱ انی یس مائه Agnès Maltais  
وزیر کار، اشتغال، همبستگی اجتماعی و وضعیت زنان



۲ فرانسوا ژاندرون François Gendron  
معاون نخست وزیر؛ وزیر کشاورزی، شیلات و مواد غذایی



۵ پی یر دوشن Pierre Duchesne  
وزیر آموزش عالی، پژوهش، علم و فناوری

۱۰ ورونیک ایوون Véronique Hivon  
وزیر بهداشت عمومی و حفاظت جوانان



۲۲  
Élizabeth Larouche الیزابت لاروش  
وزیر امور بومیان



۱۹  
Yves-François Blanchet ایو فرانسوا بلانشه  
Whip en chef  
هماهنگ کننده امور مجلس



۱۵  
Gaétan Lelièvre گائتان لولیور  
وزیر مناطق



۱۱  
Bertrand St-Arnaud برتران سنت-آرنو  
وزیر دادگستری



۲۳  
Pascal Bérubé پاسکال بروبه  
وزیر گردشگری



۲۰  
Maka Kotto ماکا کوتو  
وزیر فرهنگ



۱۶  
Diane de Courcy دیان دو کورسی  
وزیر مهاجرت و جوامع فرهنگی



۱۲  
Réjean Hébert رژان هبر  
وزیر بهداشت



۲۴  
Bernard Drainville برنار درن ویل  
وزیر نهادهای دموکراتیک و مشارکت  
شهروندان



۲۱  
Sylvain Gaudreault سیل ون گودرو  
وزیر حمل و نقل، وزیر امور شهری و  
مناطق



۱۷  
Alexandre Cloutier الکساندر کلوتیه  
وزیر امور بین دولتی کانادا و اداره  
استقلال طلب



۱۳  
Daniel Breton دانیل برتون  
وزیر توسعه پایدار



۱۸  
Jean-François Lisée ژان فرانسوا لیزه  
وزیر روابط بین الملل، تجارت



۱۴  
Martine Ouellet مارتین اوئه له  
وزیر منابع طبیعی

# Marché

# ALBORZ

# فروشگاه البرز

Épicerie , Noix en vrac , Tapis persan (514) 692-2049 (514) 638-5100

## تازه های البرز



۷ روز هفته  
از ۹ صبح تا ۸ شب

6685 St. Jacques  
(NDG) Montreal,  
QC, H4B 1V3

جنب Cora

مترو واندوم، اتوبوس ۹۰ به سمت وست  
ایستگاه اول بعد از گاوندیش

انواع شوینده های ایران  
انواع ماکارونی های ایران  
انواع حلوا ارده و شکری  
دوغ گازدار  
پنیر لبقوان (بلغاری)  
انواع عرقیات گیاهی  
انواع قوری و قندان  
انواع سیخ استیل و انبر  
انواع زعفران کوب  
انواع نبات  
و صدها محصول ایرانی دیگر برای شما

انواع شیرینی و آجیل تازه ایران  
فرش ماشینی سفارشی بافت ایران  
پتوی نرمینه  
دیگ مسی و دیزی سفالی  
سس مایونز و کچاپ ایرانی  
برنج دودی و برنج عطری  
انواع گیاهان داروئی  
انواع کتاب داستان مصور بچه ها  
سی دی های زبان ، کامپیوتر و موسیقی  
انواع کتاب آشپزی  
دیوان اشعار ، تعبیر خواب ، طالع بینی و ...

- ✓ کلیه محصولات Golden Palm
- ✓ آجیل و خشکبار و شیرینی جات تازه ایران
- ✓ نان تازه، برنج، حبوبات، قندو چای
- ✓ کنسرو، رب، ترشحات و شوربهات
- ✓ سبزیجات خشک و ادویه جات
- ✓ مرباجات و عسل
- ✓ لوازم خانگی و انواع فرشهای ماشینی ایرانی
- ✓ و تمامی مایحتاج شما از یک فروشگاه ایرانی

### شما لایق بهترینها هستید

چرا زعفران بخرید؟

در ازای هر 50 دلار خرید از محصولات Golden Palm  
یک عدد زعفران یک گرمی اعلاء هدیه بگیرید\*

\* با پرداخت های نقدی یا Debit

سبزی سرخ شده فورا به سبزی ۴۸۰ گرمی

~~4.49~~

\$3.99

۷ روز هفته



## ۲۴ تابستان پس از آن تابستان سرخ

### گزارشی از نشست بزرگداشت قربانیان دهه ۱۳۶۰

■ خسرو شمیرانی

در بخشی دیگر برنامه‌های هنری ارائه شد که طی آن حضاران شاهد هنرنمایی اعضای «گروه رقص خورشید خانم» و گروه موسیقی کدر Keder شدند. در پایان هر سخنرانی حضاران فرصت داشتند در مورد موضوع سخنرانی سوالات خود را مطرح کنند.

پرفسور پیام اخوان و پرفسور دانیل تورپ، دو حقوق‌دان سرشناس کانادایی با فعالیت‌های گسترده حقوقی و پژوهشی در زمینه حقوق بشر هستند که هر دو در «دادگاه مردمی» لندن دست‌اندرکارند. اخوان یکی از اعضای کمیته رهبری برگزاری «دادگاه مردم» است. این دادگاه نمادین برای رسیدگی به پرونده اعدام‌های زندانیان سیاسی سال‌های ۱۹۸۰ در ایران برپاشده و اولین بخش آن از ۱۸ تا ۲۲ ژوئن سال جاری در مقر سازمان عفو بین‌الملل در لندن برگزار شد. پرفسور دانیل تورپ در سخنرانی خود در برنامه یادمان مونترال در باره ضرورت و اهمیت امکان بیان شاهدان در دادگاه نمادین لندن صحبت کرد. او از جمله گفت: در این برنامه فرصتی ایجاد شد تا حرف‌هایی زده شود که تا آن روز امکان

جمعه ۷ سپتامبر ۲۰۱۲ سالن de Seve دانشگاه کنکوردیا در مرکز شهر مونترال میزبان برنامه‌ای بود که به یاد کشته‌شدگان دهه ۱۳۶۰ برپاشد و «یادمان کشتار زندانیان سیاسی دهه شصت در ایران» عنوان داشت. «کمیته یادمان کشتار زندانیان سیاسی دهه ۶۰ در ایران / مونترال»، «اتحاد چپ ایرانیان در خارج از کشور واحد مونترال» و «تربیت‌کارزار بین‌المللی» برگزارکنندگان بودند. یادمان قربانیان اعدام‌های دهه شصت امسال پذیرای چندین سخنران متخصص بود. پرفسور دانیل تورپ مدیر مطالعات آکادمی حقوق بین‌الملل در لاهه، دکتر پیام اخوان، استاد حقوق بین‌الملل از دانشگاه مک‌گیل مونترال، دکتر امیر خدیر نماینده حزب همبستگی کبک در مجلس ملی کبک و دکتر عزت مصلی نژاد کارشناس مرکز کانادایی پشتیبانی از قربانیان شکنجه از سخنرانان برنامه بودند. میزگردی برای گفت‌وگو با چند تن از زندانیان سیاسی دهه شصت بخش دیگری از قسمت رسمی برنامه بود.

شنیده شدنشان موجود نبود. دردها بیان شد. ارائه این شهادتنامه‌ها مهم است زیرا شکنجه‌گران آن روزها الان در نقاط مختلف جهان پخش شده‌اند و احتمالا حتی در کانادا حضور دارند.

من گمان می‌کنم ما وضعیته خود را در کمیته حقیقت‌یابی بدرستی انجام دادیم. این را برای این می‌گویم که انتقاداتی به ما مطرح شده و در اینجا می‌خواهم تاکید کنم من حضور در این کمیته را پذیرفتم برای اینکه می‌دانم خودم می‌دانم که مستقل هستم و هیچ‌کس نمی‌توانست به من بگوید چه سوالی را بکنم یا نکنم و چه حرفی را بزنم یا نزنم.

تا آخرین لحظه و تا روزی که گزارش نهایی تهیه شد من اطمینان حاصل کردم که «کمیسیون حقیقت‌یابی» یک کمیته مستقل بماند. همچنین معتقدم کمیته‌ای که در پاییز، در ماه اکتبر تشکیل جلسه می‌دهد تا کار را ادامه دهد باید کاملا مستقل عمل کند.

پس از پایان سخنرانی دانیل تورپ چندین سوال مطرح شد و او به سوالات پاسخ داد. یکی از سوالات که فضای متفاوتی ایجاد کرد نقل به مضمون چنین بود: لطفا بگویید نظر شما درباره اسرائیل و اعمال ضدحقوق بشری اسرائیل چیست؟

سخنران در پاسخ گفت که ربط این سوال را به موضوع بحث متوجه نمی‌شود اما با این حال پاسخ می‌دهد. او گفت که به نظر وی در اسرائیل هم افرادی هستند که به طور جدی در نقض حقوق بشر نقش دارند و او از بیان این مطلب ابایی ندارد.

پس از سخنرانی و پرسش و پاسخ با دانیل تورپ، پیام‌های مربوط به این برنامه خوانده شد و از آن جمله پیام «کمیته یادمان کشتار زندانیان سیاسی دهه ۶۰ در ایران / مونترال» بود که توسط آقای احمد احمدیان خوانده شد. سپس دکتر امیر خدیو که به تازگی از مبارزات انتخاباتی مجلس ملی کبک پیروز بیرون آمده بود، به جایگاه دعوت شد. او علاوه بر صحبت‌های خود درباره لزوم دستیابی به حقیقت و عدالت در فاجعه اعدام‌های دهه شصت در ایران به سوال پرسش‌کننده از آقای تورپ برگشت و در آن رابطه چنین توضیح داد: «من متوجه هستم که دانیل [پروفیسور تورپ] کمی با ناراحتی می‌پرسد این سوال چه ارتباطی به بحس امروز ما دارد و درست است که دانیل می‌گوید عدم رعایت حقوق بشر خیلی جاها صورت می‌گیرد و فقط اسرائیل نیست که حقوق بین‌المللی را نادیده می‌گیرد و حقوق یک بخش از مردمش را سرکوب می‌کند. این درست است. چرا؟ وقتی که ما از انتقاد به سرکوب حقوق بشر توسط حکومت امروزی ایران صحبت می‌کنیم بحث ما دیگر ربطی به نقض حقوق مردم در کشورهای آفریقایی و آمریکای لاتین ندارد اما به اسرائیل ربط دارد که توضیح می‌دهم: ما دولت ایران را زیر سوال می‌بریم و می‌خواهیم هم‌پای مردم ایران، در کنار درخواست دادخواهی مشروع مردم بایستیم. دولت راست‌گرا و خشونت‌طلب و

عدالت‌ستیز اسرائیل نه فقط در حال حاضر، بلکه کل نظام اسرائیل در طی ۶۰ سال حیات خود ناقض بسیاری از قوانین بین‌المللی بوده و حاکمان آن تقریباً همیشه نظامان سابق بوده‌اند. این نظام هم علیه ایران موضع می‌گیرد. در این راستا مهم است که بگوییم ما در نه در کنار اسرائیل بلکه در کنار مردم ایران ایستاده‌ایم و از این زاویه است که با نقض حقوق بشر توسط دولت ایران مقابله می‌کنیم. بعد از این قسمت و خواندن پیام‌های دیگر، نوبت به سخنرانی دکتر پیام اخوان رسید. در اینجا خلاصه‌ای از مصاحبه‌ی دکتر پیام اخوان را که در تاریخ نهم شهریور امسال صورت گرفته و توسط شهرگان ونکوور منتشر شده است، با کسب اجازه از شهرگان بازنشر می‌کنیم.

## جنایت بدون بازخواست؟ دیگر نه!

### گفت‌وگوی شهرگان با پیام اخوان



قبل از کشف حقیقت و تحقق اهداف اصلی دادخواهی می‌توان از بخشش صحبت کرد؟ بخشش چه نقشی در یک سیستم قضائی مبتنی بر عدالت اجتماعی دارد؟

بخشش موضوعی است که بیشتر اخلاقی است تا قانونی. در نظامی استبدادی آنان که مسوول نقض حقوق بشر هستند، از مجازات معاف می‌شوند و در نظام دموکراتیک این قبیل افراد مورد پیگرد قانونی قرار می‌گیرند. از طرف دیگر در نظام انتقال از استبداد به دموکراسی ممکن است به لحاظ سیاسی، تصمیماتی اتخاذ شود که به منظور انتقال

قدرت به روش‌های صلح طلبانه، بهای آن عفو مسوولین سیاسی سابق باشد. این بخشش نیست، بلکه تنها توافقی است سیاسی. ولی این بر قوانین بین‌المللی که خواهان محاکمه ناقضان حقوق بشر می‌باشد، استوار نیست.

بخشش مساله‌ای اخلاقی است و اصولاً بستگی به قربانیان دارد که مایل باشند ببخشند یا نه. بخشش فراموشی نیست، بلکه عفو فرد متجاوز و خاموش کردن خشم خود است. موضوع بخشش همان قدر مصالحه با فرد متجاوز است که دستیابی به آرامش خاطر برای خود فرد قربانی. بخشش نمی‌تواند از طرف حکومت به کسی امر شود. این بر فرد قربانی است که تصمیم بگیرد چگونه مایل است به گذشته خود نقطه پایانی ببخشد.

ولی از آنجا که در حکومتی دیکتاتوری هزاران متجاوز و متعددی وجود دارد، ممکن است به لحاظ عملی چندان میسر نباشد که همه مسوولین به پای محاکمه کشانده شوند. در مقابل این واقعیت برخی جوامع ممکن است تمرکز را بر محاکمه رهبران قدرتمندی بگذارند که بیشترین مسوولیت را در این مورد داشته‌اند و در همین حال از نظام پیشین بخواهند در مقابل کمیسیون حقیقت‌یابی پاسخگو باشند؛ محلی که به هزاران قربانی اجازه می‌دهد تا شرح حال‌های خود را نقل نموده مورد وقع قرار گیرند. این نیز نباید فراموش شود که در مواجهه با گذشته ابزار و روش‌های متنوع دیگری نیز وجود دارد که همگی دارای اهمیت هستند، مانند موزه‌ها، بناهای یادبود، برنامه‌های آموزشی و دیگر اقدامات مشابه.

البته به این مساله باید توجه کرد که مجرمین نخست باید تقاضای عفو کنند. در بسیاری از کشورها که من در رابطه با مسایل حقوق بشری در آن فعالیت داشته‌ام، شاهد بسیاری صحنه‌های فراموش نشدنی بوده‌ام که شکنجه‌گران قدیمی به خاطر احساس ندامت و اینکه درک کرده بودند برای ارتکاب چنین تجاوزهایی مورد بازی قرار گرفته بودند، تقاضای بخشش می‌کردند. ما در ایران نیز شاهد موارد مشابهی هستیم که بسیاری افراد بسبب سابق، و عمدتاً جوانانی که شستشوی مغزی داده شده‌اند به این درک رسیده‌اند که قتل، شکنجه و تجاوز به هموطنانشان هیچ ربطی به باورهای مذهبی آنان و رفتن به بهشت ندارد. ما باید انتظار داشته باشیم که در کمیسیون‌های حقیقت‌یابی که در آینده در ایران تشکیل خواهد شد، همان طور که در آفریقای جنوبی بعد از فروپاشی رژیم آپارتاید روی داد، بسیاری خواهند آمد و پشیمانی خود را ابراز خواهند داشت.

به روز کردن شکایت حقوقی خانواده‌ها از جمهوری اسلامی در ایران و در خارج از کشور (در سفارتخانه‌ها) می‌تواند به امر دادخواهی کمکی کند؟

این بسیار مهم است که در ایران قربانیان و دیگر

عادی بوده اندکه قربانی خشونت حاکمیت شده بودند. وقتی مادری از اعدام هر چهار فرزندش می‌گیرد و تمام جمعیت حاضر در سالن همراه با او اشک می‌ریزند، ما شاهد آن لحظه انسانی هستیم که از جدایی‌های سیاسی و مذهبی پیشی می‌گیرد. هیچ کس سوال نمی‌کند آن قربانی متعلق به چه گروهی بود، چرا که هیچ کس نمی‌بایست شکنجه می‌شد، هیچ کس نمی‌بایست خودسرانه اعدام می‌شد. این معنای حقوق بشر است؛ اینکه شما دارای حقوقی هستید به این دلیل که انسان هستید، و نه به این دلیل که ما با باورهای سیاسی یا مذهبی شما موافق یا مخالفیم. این باید پیام محوری تریبونال ایران و فرآیند وسیع‌تر کمیسیون حقیقت یاب باشد. تریبونال ایران بر خونین‌ترین برهه زمانی بین سال‌های ۱۳۶۰ تا ۱۳۶۷ تمرکز کرده که تعداد اعدام شدگان در آن سال‌ها به پانزده هزار نفر تخمین زده می‌شود. اگر چه تمرکز اصلی این تریبونال بر این دوره است ولی این اقدام نیاز دارد گسترش یافته دیگر دوره‌های تاریخ ایران را نیز در برگیرد، مانند نخستین ماه پس از انقلاب ۱۳۵۸ و همین طور جنایات اخیرتر شامل خشونت‌های پس از انتخابات ۱۳۸۸.

در رابطه با کمیسیون حقیقت یاب و پیگردها، ما نباید فراموش کنیم که عدالت نه تنها اعاده انسانیّت فرد قربانی است، بلکه در مورد فرد متجاوز نیز چنین است. موضوع عدالت و پاسخگو بودن، تسکین و ساختن آینده‌ای بهتر است، نه خونخواهی که فقط به چرخه جنایات منجر می‌شود. این البته باید درس تاریخی ملی ما از انقلاب ۱۳۵۷ باشد، آنجا که به جای گسترش حقوق بشر شاهد زوال دردناک آن و خونین‌ترین تاریخ معاصر ایران بوده‌ایم.

بسیاری عقیده دارند که مصونیت از مجازات، اصلی‌ترین عامل تکرار جنایت است از همین رو دادگاه‌هایی از جمله دادگاه جنائی بین المللی تشکیل شده است که جنایت‌های صورت گرفته دولتی بدون مجازات باقی نماند. در مقابل برخی گمان می‌کنند محاکمه و مجازات می‌تواند سبب تداوم چرخه خشونت در جامعه شود. محاکمه عادلانه و مجازات (غیر از اعدام) آمران و عاملان جنایت‌های صورت گرفته در جمهوری اسلامی می‌تواند به کاهش خشونت و به ویژه جلوگیری از تکرار جنایت یاری رساند؟

برای آنان که عزیزانشان را در اعدام‌های خودسرانه از دست داده‌اند و یا زندگی‌شان در حبس‌های خلاف قانون، شکنجه، و تجاوز نابود شده است، این غیر ممکن است که به راحتی گذشته را فراموش کنند. اگر هیچ عدالت و پاسخ گویی وجود نداشته باشد، جنبه انتقام‌گیری و خشونت فزونی خواهد گرفت. باید یک تصفیه روانی، و فرآیندی از التیام برای قربانیان و در مقیاسی بزرگ‌تر در جامعه صورت بگیرد تا فرهنگ انتقام و خشونت را پاک کند. عواقب فاجعه بار خشونت‌های سیاسی

را در باره حقایق تاریخی آگاه تر کند، خود بسیار با ارزش است. هیچ نیازی نیست منتظر شد تا تغییرات سیاسی عهده دار انجام این فرآیند شود، چرا که خود این فرآیند در یک فرهنگ دموکراتیک و غیر خشونت آمیز خود به تغییرات سیاسی منجر خواهد شد. یک کمیسیون غیر رسمی برای اینکه معتبر و قابل پذیرش باشد لازم است از متعصبین سیاسی پرهیز نموده در میان اعضای خود افرادی را داشته باشد که به کفایت و درستکاری اخلاقی شناخته شده‌اند. به عنوان مثال در جلسات شهادت کمیسیون باید همه گروه‌های قربانی امکان حضور و شهادت داشته از عملکرد گزینشی ناعادلانه پرهیز شود و نتایج کمیسیون نباید به جای اینکه ماهیت قضایی داشته باشند، ماهیت سیاسی بیابند.

ایران تریبونال نخستین قدم مهم در این فرآیند است و من امیدوارم به ابتکارات بیشتری نیز منجر شود و افراد بیشتری از جامعه ایرانی را در برگیرد. این فرصت قابل توجهی است برای آغاز فرآیند طولانی و دردناک التیام و عدالت جویی، که فضا را برای گفتگوی ملی باز می‌نماید و باید در طول زمان شامل همه ملت ایران شود. این اساس



ابتکار بسیاری از خانواده‌های قربانیان و جان به در بردگان است و آنچه که آنرا برحق می‌کند برخاسته شدن آن از خواسته میلیون‌ها ایرانی برای دستیابی به نوعی عدالت است که حمایت عمومی و پوشش خبری شگرفی را به همراه داشت. آسیب دیدگانی که در جون ۲۰۱۲ در نخستین استماع دادرسی در لندن شهادت دادند، نماینده گروه‌های بسیار مختلف قربانیان بوده، و موارد برخی از آنان حتی سیاسی هم نبوده است بلکه آنان از دیگر مردم

مردم به طور عموم از آنانکه در قدرت هستند خواستار اجرای عدالت شوند. مردم باید این را روشن کنند که رهبران حکومتی را مسوول پاسخ گویی می‌دانند. به این ترتیب آنان که در قدرت هستند در خواهند یافت که نمی‌توانند خواسته‌های مردمی را نادیده بگیرند. این کمک خواهد کرد که فرهنگ سیاسی خشونت بار ایران را که در آن متجاوزین حقوق بشر کلاً از معافیت مجازات برخوردار هستند تغییر دهند. ما باید سعی کنیم فرهنگ جوابگویی را ایجاد کنیم به طوری که هر رهبر سیاسی درک کند که قادر نخواهد بود به حقوق مردم تجاوز کند و خود را از پاسخ گویی نیز مبرا ببیند.

**بسیاری بر این باورند که تشکیل «کمیسیون حقیقت» یکی از گام‌های اصلی تحقق دادخواهی است. «کمیسیون حقیقت» چه مسئولیت‌ها و وظایفی دارد و چه زمانی باید تشکیل شود؟ چه کسانی یا چه نهادهایی مشروعیت تشکیل «کمیسیون حقیقت» را دارند؟ آیا لازم است این کمیسیون از طرف دولت پسا- دیکتاتوری و یا سازمان ملل تشکیل شود یا نهادهای غیر دولتی و مردمی (مانند ایران تریبونال) می‌توانند کمیسیون حقیقتی را با مسئولیت و وظایف محدود تشکیل دهند؟ چه کشورهایی توانسته‌اند با راه اندازی «کمیسیون حقیقت» امر دادخواهی را به سرانجام برسانند؟**

عملکرد کمیسیون حقیقت یاب استقرار ثبت تاریخی تجاوزهای گذشته، به رسمیت شناختن رنج افراد قربانی، و نیز آموزش اجتماع در مقابل عواقب وحشتناک خشونت و در نتیجه گسترش مصالحه ملی و فرهنگ حقوق بشری است. هم چنین ممکن است فراهم کردن غرامت به قربانیان، از دیگر عمل کردهای این کمیسیون باشد. این کمیسیون می‌تواند خصوصیت شبه دادگاهی داشته باشد مانند آفریقای جنوبی که اعتراف و پذیرش خطا از طرف متجاوزین با عفو آنان همراه می‌شود. عملکرد کمیسیون حقیقت یاب عیناً پیگرد قانونی نیست. بلکه می‌تواند در کنار آن وجود داشته باشد. از آنجا که پیگردهای قانونی می‌تواند بسیار پر هزینه و وقت گیر باشد و تنها می‌تواند در مورد تعداد محدودی از قربانیان عمل نماید، مزیت کمیسیون حقیقت یاب فراهم کردن هر چه بیشتر امکانات برای مشارکت عمومی است. به طور مطلوب، کمیسیون حقیقت یاب باید توسط حکومت استقرار یابد ولی در جایی که این امر ممکن نیست، سازمان‌های معتبر حقوق بشری و حتی گروه‌های خود جوش از قربانیان، می‌توانند این فرآیند را آغاز کنند. همانند آفریقای جنوبی، وقتی تغییری در حکومت حادث شد این کمیته‌ها که به عنوان حرکتی پیشگام تشکیل شده‌اند غالباً می‌توانند به کمیسیون‌های رسمی بدل شوند. هیچ یک از این روش‌ها به معنای حذف دیگر راهکارها نیست، چرا که هر مقیاسی که بتواند عموم مردم



با ایده های سیاسی و اقدامات تروریستی متهمان موافق نیستم ولی همچنان باور دارم که آن ها از حقوق انسانی برخوردارند. سومین نکته در این مورد آن است که برخی رهبران مخالف کنونی ممکن است در روزگار وحشتناک سال های ۸۰ در مسند قدرت بوده اند و ممکن است به لحاظ سیاسی راحت نباشند در این مرحله برخی وقایع را افشا نمایند. ولی ما باید درک کنیم که عدالت بر منطقی متفاوت از سیاست استوار است. نمی توان گفت که رهبران سابق قادر به اظهار ندامت و تقاضای بخشش نیستند، و یا اینکه به طور اتوماتیک چنین فرضی را بر خود بگذاریم که هر کسی در آن زمان در قدرتی بوده از لحاظ جنایی مسوول است و باید تحت پیگرد قرار گیرد. به عنوان مثال فتوای آیت الله خمینی در مورد اعدام زندانیان سیاسی در سال ۱۳۶۷ به وضوح از مقامی خیلی از بالا آمده و کاملاً روشن نیست چه مسیری را طی کرده تا به کمیسیون مرگ که فتوا را به اجرا گذاشته راه یافته. این ها سوال های قانونی پیچیده ای است که باید منتظر تحقیقات مناسب و تحلیل قانونی آن بود. من بر این باور هستم که گفتگوی ملی میان همه گروه های جامعه ایرانی الزامی است. پرچم ما یک رنگ نیست، سبز و سفید و قرمز است. ما باید صلحی مدنی ایجاد کنیم که در آن تمامی گروه ها حق بیان داشته باشند. نادیده گرفتن حق شکایت برخی گروه های مشخص به خاطر راحتی سیاسی، راه حل ماندگاری در ایجاد فرهنگ دموکراسی نیست.

**مکانیزم های بین المللی برای پیگیری جنایت های سیاسی در ایران چیست و تا کنون چه تلاش هایی برای استفاده از این مکانیزم ها انجام شده است؟ چرا سازمان ملل و کمیسیون حقوق بشر این سازمان، واکنش بایسته ای در قبال کشتار زندانیان سیاسی در دهه شصت و به ویژه کشتار تابستان ۶۷ از خود نشان نداده اند؟**

دادگاه بین المللی لاهه ارگان مناسبی برای پیگرد جرایم دهه ۱۳۶۰ نیست؛ نخست آنکه حوزه قضایی این دادگاه از لحاظ زمانی محدود است به بعد از سال ۱۳۸۱، که اساسنامه آن قدرت اجرایی یافت. این دادگاه نمی تواند جرایمی را که مربوط به قبل از این تاریخ می شود وارد حوزه عمل خود کند. دوم آنکه، ایران اساسنامه این دادگاه را تصویب نکرده است، بدیهی است به این دلیل که نمی خواهد رهبران خود را با پیگرد در دیوان لاهه مواجه کند. در چنین شرایطی، تنها راه ارجاع یک موضوع به این دادگاه ارجاع از طریق شورای امنیت سازمان ملل است، جایی که کشورهایی مانند روسیه و چین به احتمال خیلی زیاد چنین تصمیم هایی را به خاطر منافع سیاسی خود وتو خواهند کرد. سوم آنکه دادگاه لاهه فقط در جایی وارد این حوزه قضایی می شود که دادگاه های ملی نتوانند و یا نخواهند چنین پیگردی صورت بگیرد ■

دشواری تر می کند و آنان که در قدرت هستند به هر قیمتی برای حفظ آن تلاش می کنند. پیام مردم باید این باشد که ما خواهان حقیقت و عدالت هستیم ولی در عین حال متعهد به عدم خشونت.

**چرا برخی از مدافعان و نهادهای حقوق بشر ایرانی در مورد کشتارهای دهه شصت و به خصوص کشتار دسته جمعی سال ۶۷، سکوت اختیار کردند و چرا این سکوت در مورد برخی همچنان ادامه دارد؟**

دلایل متفاوتی وجود دارد که چرا برخی فعالین حقوق بشر و دیگران در مورد اعدام های گروهی سال ۱۳۶۷ خاموش هستند. نکته اول آنکه حکومت تمام تلاش خود را نموده است تا این کشتار عظیم را همچنان مخفی نگاه دارد. ما شاهدیم که چگونه خاوران گور جمعی مخفیانه ای شد و چگونه حتی اخیراً حکومت استخوان ها را با بولدوزر از آنجا منتقل کرد تا شواهد را از میان بردارد. بنا بر این به سادگی بسیاری مردم ایران از آنچه روی داده بود اطلاع نداشتند و به همین جهت است که ما به فرآیند کمیسیون حقیقت یاب و دیگر روش ها نیازمندیم تا این واقعت تاریخی را بشناسیم. نکته دوم آن که برخی هنوز به رویکردهای سیاسی و گزینشی حقوق بشر دست می آورند. به عنوان مثال، برخی ممکن است مخالف نگرش های سیاسی یا عملیات مسلحانه مجاهدین خلق باشند، ولی این هیچ با اعدام های خودسرانه و یا شکنجه در زندان ها ارتباط ندارد. چنین اعمالی در هر شرایطی ممنوع است. هم چنین به عنوان نمونه ما می دانیم که در گوانتانامو حتی اگر کسی تروریست طالبان یا القاعده هم باشد، هم چنان باید زیر چتر حقوق بشر باشد. من شخصاً دو مورد را به دادگاه عالی امریکا در مقابل دونالد رامزفیلد وزیر دفاع این کشور آورده ام که از حقوق این متهمان دفاع کنم. من مطمئناً

را بر ایرانیان تجسم کنید. در مقابل هر قربانی دایره بزرگتری از خویشان، دوستان، همکاران و دیگران وجود دارند که همه تحت تأثیر قرار می گیرند. در مقابل هر اعدام در ملاً عام هزاران نفر در معرض خشونتی مجسم قرار می گیرند که بسیاری از آنان را کودکان تشکیل می دهند. این بر روان آن ها و گرایششان به خشونت چگونه تأثیر خواهد گذاشت؟ ایران به التیامی ملی نیاز دارد. الزامی سیاسی نیز در این رابطه وجود دارد: اگر رهبران سابق برای جنایات عظیم خود از معافیت از مجازات برخوردار شوند، آنگاه رهبران آتی نیز ممکن است چنین پیام بگیرند که آنان نیز می توانند در صورت نقض حقوق بشر از پاسخ گویی خلاصی یابند. چگونگی برخورد با جرایم گذشته هم چنین در ارتباط است با ساختن آینده ای بهتر. ممکن است این عملی نباشد که هزاران مرتکبین جرم را مورد پیگرد قانونی قرار داد؛ ولی لاقلاً آنان که بیشتر مسوول بوده اند و یا در چنان موقعیت قدرتی قرار داشته اند که زمینه تجاوز را برای زیر دستانشان فراهم کرده اند، باید پاسخ گو باشند.

تبدیل به دموکراسی به معنای جانسین کردن یک سری حاکمان مستبد با حاکمان ستمگر دیگر نیست، بلکه تغییر قواعد قدرت و حقانیت است. دموکراسی در باره آن است که به صاحبان قدرت این پیام داده شود که صرف نظر از برنامه سیاسی آنان، آن قدرت همان مسوولیت در قبال مردم است و نه دعوتی به تجاوز. در انتقال به دموکراسی مطلب قابل توجه دیگری نیز وجود دارد: افرادی در حکومت که احتمالاً مایل هستند در مبارزه مردم برای دستیابی به آزادی و عدالت، در کنار آنان بایستند، باید درک کنند که نظام دموکراتیک جدید همان جرایمی را که حکومت قبلی مرتکب می شد، تکرار نخواهد کرد. در غیر اینصورت ترس از انتقام، انتقال صلح آمیز به دموکراسی را بسیار



# کلاس‌ها و برنامه‌های فرهنگی زاگرس

انتشارات، کتابخانه، کتابفروشی، کلاس‌های زبان، کلاس‌های کمک درسی و کلاس‌های آموزشی هنری و نشست‌های ادبی

کلاس	ساعت	هزینه		برای اعضاء کتابخانه	
		نیمه خصوصی	خصوصی	نیمه خصوصی	خصوصی
* نقاشی روی پارچه سه شنبه ۲۵ سپتامبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۸:۰۰					
* داستان توربسم فضایی جمعه ۲۸ سپتامبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۸:۰۰					
* آموزش ستاره شناسی آماتوری یکشنبه ۳۰ سپتامبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۷:۰۰	15	\$ 150	\$ 250	\$ 250	\$ 300
* آموزش ستاره شناسی آماتوری یکشنبه ۱۷ اکتبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۷:۰۰	15	\$ 150	\$ 250	\$ 250	\$ 300
* نمایش فیلم هنرپیشه شنبه ۱۶ اکتبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۷:۳۰	15	\$ 150	\$ 250	\$ 250	\$ 300
* آموزش ستاره شناسی آماتوری یکشنبه ۱۷ اکتبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۷:۰۰	15	-	\$ 250	\$ 250	\$ 350
* طراحی دوشنبه ۸ اکتبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۸:۰۰	15	\$ 300	\$ 450	\$ 350	\$ 350
* نقاشی روی پارچه سه شنبه ۹ اکتبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۸:۰۰	15	\$ 300	\$ 450	\$ 350	\$ 350
* از تاریخ تا معماری ساعت‌های آفتابی جمعه ۱۲ اکتبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۸:۰۰	20	\$ 750	\$1100	\$ 800	\$1200
* سینما فضا شنبه ۱۳ اکتبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۷:۳۰	16	\$ 250	-	\$ 300	-
* آموزش ستاره شناسی آماتوری یکشنبه ۱۴ اکتبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۷:۰۰	15	\$ 250	\$ 350	\$ 300	\$ 400
* نمایش فیلم فریاد مورچگان شنبه ۲۰ اکتبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۷:۳۰	15	\$ 150	\$ 250	\$ 250	\$ 300
* معرفی آثار نشر زاگرس مونترال در تورنتو یکشنبه ۲۱ اکتبر ۲۰۱۲					
* آموزش نقاشی به کودکان یکشنبه ۳۰ سپتامبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۶					
* آشنایی با قوانین جدید مسکن - سه شنبه ۸ نوامبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۸	15	\$ 150	\$ 250	\$ 200	\$ 350
* نمایش فیلم عروسی خوبان شنبه ۳ نوامبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۷:۳۰	15	\$ 150	\$ 250	\$ 250	\$ 300
* نمایش فیلم بای سیکل ران شنبه ۱۷ نوامبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۷:۳۰	15	\$ 300	\$ 400	\$ 350	\$ 450
* آموزش نقاشی به کودکان یکشنبه ۱۸ نوامبر ۲۰۱۲ ساعت ۱۶	16	\$ 150	\$ 350	\$ 300	\$ 400
✓ از زاگرس <b>Gift Card</b> های ۲۵، ۵۰ و ۱۰۰ دلاری خریداری کنید و به دوستان هدیه دهید	12	\$ 120	\$ 300	\$ 250	\$ 350
✓ سورپرایزهای عضویت در کتابخانه:	16	\$ 150	\$ 250	\$ 300	\$ 350
● تخفیف ۱۰٪ به تمامی کلاس‌ها					
● تخفیف ۲۴٪ به کلاس‌های موسیقی آموزشگاه سازنگ					
● تخفیف ۱۰٪ خرید کتاب					
● تخفیف ۱۰٪ خرید گیفت کارت					
	20	\$ 250	\$ 350	\$ 350	\$ 400

ورودی برنامه‌های فرهنگی زاگرس ۲ دلار و برای اعضاء رایگان می‌باشد

1396 Sainte-Catherine Street West #309  
Montreal, QC H3G 1P9

(514) 690 6343



## بهشت گیاهان مونترال: عطر لذت و آموزش گزارشی از باغ گیاهی مونترال یا IBM

مونترال‌شناسی / بخش پنجم



لوگوی باغ گیاهی مونترال

قابل توجه این باغ زیباست. این باغ مکانی است که در آن مجموعه‌ای از گیاهان دنیا در فضای باز و در گلخانه‌ها کشت می‌شوند و نقش مهمی در زمینه‌های مختلف تحقیقاتی از جمله علوم گیاهی و باغبانی، آموزش عمومی و آشنا ساختن مردم به اهمیت گیاهان و لزوم حفاظت از آنها برعهده دارد. بعلاوه محلی است که جهت ذخیره ژنتیکی گیاهان در معرض خطر انقراض، مورد استفاده قرار می‌گیرد. گونه‌های نادر گیاهان از تمام نقاط دنیا جمع آوری شده و در اینجا از آنها با دقت مراقبت می‌شود. در باغ امکانات لازم برای مطالعه و تحقیق درباره تنوع زیستی گیاهان و حفاظت از آنها فراهم بوده و تحقیق در زمینه روش‌های تکثیر و پرورش گونه‌های با ارزش از موضوعاتی است که به آن پرداخته می‌شود. در حال حاضر این باغ بزرگ - یادگار با ارزش آن معلم جوان- با دارا بودن ۲۲۰۰۰ گونه گیاهی، و با توسعه تدریجی آن در سالهای بعدی از جمله گشایش: des serres یعنی ۱۰ سالن نمایش و نگهداری گل و گیاه (۱۹۵۶)، L'Arboretum یا محوطه‌ها و باغ‌های مخصوص کاشت و پرورش درختان متنوع و مختلف دنیا (۱۹۷۰) همراه با خانه درخت، سی باغ و ویژگی‌های موضوعی مختلف مانند باغ رز (۱۹۷۶)، باغ ژاپن (۱۹۸۸)، باغ چین (۱۹۹۱)، باغ ملت‌های اولیه یا Premières nations (۲۰۰۱) و مرکز حشره



این بهشت پرگل که مامن و محلی برای آشنایی با گیاهان مختلف دنیاست در شرق مونترال در نزدیکی مترو Pie-IX واقع شده و یکی از ثروتهای مهم شهر ما به حساب می‌آید. ایده ساخت باغی این چنینی از اواسط قرن نوزده وجود داشت؛ اما در دهه ۱۹۲۰، یک معلم جوان گیاه‌شناس ایده را دنبال کرد و بالاخره باغ در ۹ ژوئن ۱۹۳۱ توسط همین معلم جوان frère Marie-Victorin «برادرماری ویکتورین» تأسیس شد. در شکل‌گیری این باغ کم نظیر، مهندسین متخصص در طراحی و تزئین چشم‌انداز، «Henry Teuscher» و «Frederick Gage Todd» با وی همکاری داشتند.

این پروژه در دوره غم‌گرفته‌ی رکود اقتصادی و غفلت شهرداری و علیرغم فضای موجود در سال‌های بین دو جنگ جهانی، با شور و اشتیاق ماری ویکتورین پی‌گیری شد و بعد از تأسیس رسمی آن، به تدریج با احداث ساختمان اداری و ساختمان پذیرش به سال‌های (۱۹۳۶-۱۹۳۹) و ساخت سالن‌های بزرگ و متعدد گلخانه ای به سال ۱۹۵۶ گسترش یافته و تکمیل شد.

باغ گیاهی مونترال با ۷۳ هکتار مساحت، دقیقاً در بر شمالی خیابان شبروک و پارک المپیک، در منطقه رزمونت قرار گرفته و از نظر تعداد و تنوع گیاهی و گستردگی فضا، یکی از بزرگترین باغ‌های دنیا از این رقم محسوب می‌شود. این باغ بعد از باغ گیاه‌شناسی سلطنتی Kew لندن، در دنیا مقام دوم را داراست. شرایط اقتصادی و گرایش و علاقه روبه‌رشد جامعه در کمک به محیط‌زیست در سال‌های ۱۹۷۰ باعث رونق واقعی باغ شد. همچنین از سرگیری تحقیقات علمی و موفقیت‌های بین‌المللی در زمینه گل‌ها و گیاهان در دهه ۸۰ باعث شد این باغ جایگاه ویژه‌ای در دنیا به خود اختصاص دهد.

نوسازی و تکمیل سالنهای متعدد نگهداری و نمایش گل و گیاه بیشتر نقاط دنیا، به وجود آوردن امکانات جدید تحقیقی، همکاری با دانشگاه مونترال و توسعه برنامه‌های آموزشی در باغبانی تربیتی از فعالیت‌های

بی‌تردید خیره‌شدن در چشم‌اندازهای سبز و گیاهان رنگ‌به‌رنگ از لذت‌های ساده بزرگ و لطیف زندگی‌ست. در این میان گل و گل‌زار جایگاه ویژه خود دارد. چشم‌نوازی گل سبب شده تا از دیرباز مورد توجه انسان باشد. شاید بدانید که از ۴۵۰۰ سال پیش قصرهای امپراتورهای مصر با گل‌دان‌های پر از



گل که با سلیقه‌ی تزیین می‌شدند آراسته می‌شد. امروز در قرن بیست و یکم گل‌فروشی‌ها پارک‌های پرگل و گل‌کاری‌های خیابان‌ها بخش تفکیک‌ناپذیری از زندگی شهری را تشکیل می‌دهند و کمتر مجلسی بدون آرایش با گل آغاز می‌شود. ما از نگاه کردن به گیاهان و بوژه گل‌های زیبا لذت می‌بریم که شاید کمتر به آن فکر کرده‌ایم. در این نوشته نمی‌خواهیم به دلایل فلسفی و طبیعی رابطه انسان با گل بپردازیم بلکه می‌خواهیم مکانی را معرفی کنیم که در نزدیکی‌ست، مامن گل‌های بسیار شده و می‌توان با گردش در آن از زیبایی رازآمیز گل و گیاهانش لذت برد.

از «باغ گیاهان» مونترال یا Jardin botanique de Montréal صحبت می‌کنم.

شناسی (۱۹۹۰) و تیم مجهزی از محققان و فعالان در زمینه گیاهان، به صورت یکی از زیباترین و کامل ترین باغ‌های دنیا درآمده و در ماه می ۲۰۰۸ رسماً به عنوان حوزه تاریخی ملی کانادا شناخته شده است.

در هوای زمستانی ۳۵ درجه زیر صفر مونترال و در یخبندان‌های شدید اگر دلتان هوس هوای گرم و مرطوب و گیاهان منطقه آمازون را کرد یا اگر خواستید کاکتوس‌های عجیب و غریب و غول پیکر سرزمین‌های خشک را ببینید و یا دیدن گل‌ها و گیاهان مناطق مدیترانه‌ای را دوست داشتید؛ حتی اگر خواستید درختان بزرگ ادویه‌های مورد استفاده هر روزه خودتان را از دارچین و هل و زردچوبه و... و گرفته تا تمبرهندی و میخک و صدها نوع دیگر را ببینید حتماً بلیط ورود خریدید و به گلخانه‌های بزرگ این باغ سرزنید چون با دنیایی از شگفتی روبرو خواهید بود. و شما خواهید توانست با یک بلیت به تمام مناطق دنیا سفر کرده و از گلها و گیاهان و درختانی از هر نوع آب و هوا دیدن کنید. این گلخانه‌ها با مساحت ۴ هزار متر مربع، ۳۶ هزار گیاه را با تنوعی برابر با ۱۲ هزار گونه، در خود جای داده است.

در فصل تابستان این بازدید توأم با لذت بردن از هوای آزاد بیرون و بازدید از باغهای متعدد، و بُنسای‌های چین خواهد بود. بخش Bonsai یا درختان مینیاتوری که هر کدام با شناسنامه‌ای در رابطه با اسم، گونه، سن و زادگاه اصلی خودشان معرفی شده‌اند. بعضی از این بنسای‌ها علیرغم جثه بسیار کوچک و ظریف و ریز خود، یکصدا با هموعان قطور و تنومند خویش از گذر ۲۵۰ سال عمر حکایت‌ها دارند.

هرسال به مناسبت‌های مختلف مراسم سنتی و جشن‌های جالبی در این باغها برگزار می‌شود. امسال از ۷ سپتامبر تا ۴ نوامبر ۲۰۱۲ جشن بیستمین سالگرد سحر و جادوی نور در باغ چین برپاست. این جشن با هزار فانوس رنگارنگ تزئین شده و در تاریکی شب فانوس‌های جادویی با نور سحرانگیز خود محیط را نورانی و جذاب می‌کنند، بازدیدکنندگان در باغ زاین نیز در هوای تاریک روشن غروب با مسیر زیبای پر راز و رمزی از نور مواجه خواهند شد.

جشن «جادوی فانوس» باغ چین، مبتنی بر داستانی غنی و معنوی از چین است و استفاده از فانوس‌های متعدد جهت باشکوه و نورانی کردن جشنها را به سلسله پادشاهی «هان» (۲۰۶ قبل از میلاد تا ۲۲۰ بعد از میلاد) نسبت داده‌اند که در حال حاضر در جشن‌های سال نو استفاده می‌شود.

باغ گیاه شناسی مونترال خدمات آموزشی بسیاری در زمینه‌های گیاه شناسی، باغبانی و علوم طبیعی برای مقاطع مختلف تحصیلی و سنی ارائه می‌دهد. با توجه به فصول مختلف سال و بخش‌های متنوع موجود در آنجا، نمایشگاه‌های موضوعی و برنامه‌های فرهنگی کشورهای آسیایی در باغهای چین و ژاپن، شناخت درختان و جنگل‌ها در خانه درخت، و آشنائی با فرهنگ بومی کانادا در باغ «ملل اولیه» انجام می‌شود. دانش آموزان مدارس مونترال به دلیل وجود ۱۰ سالن گلخانه‌ای بزرگ و داشتن گل‌ها، گیاهان و درختان



مناطق آب و هوایی مختلف دنیا، از برنامه‌های آموزشی این باغ بزرگ به صورت گسترده و عملی استفاده کرده و دانش کسب می‌کنند.

در طول تابستان گروه دانش آموزان مدارس و جوانان در کمپ‌های یک روزه‌ی از قبل برنامه‌ریزی شده، همراه با دوستان‌شان در بخش‌های مختلف آنجا به مشاهده و آموزش و در عین حال بهره‌گیری از طبیعت زیبای باغ می‌پردازند.



«ژُعدن بتانیک» یا باغ گیاه شناسی، غیر از خدمات فرهنگی و آموزشی به نوعی دیگر هم در خدمت جامعه است. این باغ فضاهای باز و غرفه‌های خود را برای برگزاری کوکتل‌ها، کنفرانس‌ها، جشن افتتاحیه شرکت‌ها، گردهمایی‌های احزاب، مراسم ازدواج و پذیرائی‌های مختلف اجاره می‌دهد.

بخش Papillons en liberté یکی از دلپذیرترین و زیباترین برنامه‌های این باغ است. پرواز پروانه‌های متنوع، زیبا و رنگارنگ در فضای آزاد و بزرگ و در عین حال محدود که به بازدیدکننده این امکان را می‌دهد تا این پروانه‌های بسیار جالب و بی نظیر را دور و اطراف خود ببیند که آزادانه در محیطی پر از گل و گیاه به صورت انبوه از گلی به گل دیگر می‌نشینند. سال ۲۰۱۲

پانزدهمین سالی بود که این برنامه در ژُعدن بتانیک در گلخانه بزرگ و گلخانه سرخس‌ها برگزار شد و از ۱۶ فوریه تا ۲۹ آوریل خانواده‌ها همراه فرزندان خود توانستند از این نمایشگاه لطیف و پر از احساس بازدید کنند.

در بخشی از باغ، مرکز حشره شناسی قرار گرفته است. بازدیدکنندگان در ورود به آنجا وارد دنیای شگفت‌انگیز حشرات، این قهرمانان طبیعت از چهار گوشه دنیا می‌شوند. بازدید از این نمایشگاه، هم تفریحی و هم آموزنده است.

یکی دیگر از خدمات آموزشی این باغ دایر کردن دوره‌های آموزشی در زمینه‌های مختلف است. در پائیز امسال کلاس‌ها در سطح وسیعی باز و در خدمت آموزش علاقه‌مندان است. در ماه سپتامبر کلاس‌ها به این موضوعات می‌پردازد: بیداری برای آروماتراپی، شناخت و طرز استفاده از گیاهان دارویی، شناخت و طرز استفاده از سبزی‌های دارویی، حفاظت از سبزی‌ها، مراقبت از درختان آسیب دیده، مراقبت و نگهداری از درختچه‌ها، مراقبت و نگهداری گیاهان آپارتمانی، شناخت روغن‌ها و... و... و بسیاری دیگر؛ اما هر ماه کلاس‌ها با موضوع‌های متفاوتی برگزار می‌شود.

برای ثبت نام در این دوره‌های کوتاه مدت می‌شود با شماره تلفن ۵۱۴۸۷۲۱۴۹۳ Les Amis du Jardin botanique de Montréal تماس گرفت.

برنامه‌های سال ۲۰۱۲ باغ چین

● جشن فانوس سال ۲۰۱۲ باغ چین که تا ۴ نوامبر ادامه خواهد داشت، هر روز از ساعت ۶ و سی دقیقه شروع می‌شود و بازدیدکنندگان در جریان تاریخچه شگفت‌انگیز این جشن قرار می‌گیرند.

● سازهای کوبه‌ای چین: از ۷ سپتامبر تا ۴ نوامبر سه شنبه‌ها در ساعت‌های: هجده - هجده و چهل و پنج دقیقه - نوزده و سی دقیقه - بیست و پانزده دقیقه (به استثنای ۹ و ۱۶ اکتبر)

● ملودی erhu ویولن دو سیم چینی: ۱۵ - ۲۲ - ۲۹ سپتامبر، شروع: ساعت هجده و سی دقیقه تا ساعت بیست و یک و در ماه اکتبر تمام شنبه‌ها و یکشنبه‌ها توضیح:

طبق ماده ۳۵ قانون اساسی ۱۹۸۲ کانادا، سه گروه بومی، سرخپوستان، اسکیموها و دورگه‌های بوجود آمده از دو گروه اول و مهاجران اروپایی، «ملل اولیه کانادا» Premières nations محسوب می‌شوند.

آدرس باغ گیاهی

4101 rue Sherbrooke Est, Montréal, Québec, H1X 2B2

منابع:

<http://www2.ville.montreal.qc.ca/jardin/ménu.htm>

[http://www2.ville.montreal.qc.ca/jardin/jardin\\_virtuel/serres/serres.htm](http://www2.ville.montreal.qc.ca/jardin/jardin_virtuel/serres/serres.htm)

<http://www2.ville.montreal.qc.ca/jardin/propos/services/location.htm>

دانشنامه آزاد ویکی‌پدیا

## ذرت‌های مرگبار بر سر سفرها یک پژوهش محرمانه درباره محصولی از آزمایشگاه‌های ژنتیکی

را آقای ژیل اریک سرالینی زیست‌شناس فرانسوی برعهده داشت. او و تیم همکاری برای این پروژه اسم رمز «این ویو» را انتخاب کرده بودند. حتی برای پوشش تحقیقات خود، پروژه‌های ظاهری را اعلام کرده بودند. آنها بررسی‌های خود را در نهایت مخفی‌کاری انجام می‌دادند تا غول‌های چندملیتی صنایع غذایی را همراه کنند تا بتوانند تحقیقات خود را به پایان ببرند. تک‌تک اعضای این تیم به مدت دوسال مواظب تماس‌های تلفنی و ایمیل‌های خود بودند که اطلاعاتی به بیرون درز ندهند.

### نتیجه دوسال تحقیقات محرمانه یک تیم تحقیق در دانشگاه کائن فرانسه نشان می‌دهد که اجازه صرف این محصول ساده‌انگارانه بوده است.

این تحقیقات نه تنها سری که پرهزینه هم بود، در مجموع سه میلیون یورو برآورد مخارج بود که قرار شد آن را بنیاد «سه ره» پرداخت کند که بیش از پنجاه شرکت اروپایی را تحت پوشش دارد. دو حامی بزرگ این بنیاد، دو غول صنایع غذایی اروپا هستند که یکی «اوشان» و دیگری «کارفور» نام دارد. همچنین بنیاد لئوپولد مایر نیز از این تحقیق حمایت کرد. قرار است نتیجه این تحقیقات بصورت یک کتاب در هفته آینده به بازار عرضه شود. همچنین فیلمی نیز بصورت گزارش تحقیقی در دست تهیه است که حاوی تصاویر تکان‌دهنده‌ی موش‌هایی‌ست که با این دانه‌ها تغذیه شده و تغییر شکل داده‌اند.

### نتایج تحقیقات بسیار نگران‌کننده است

پس از دوسال بررسی بر روی ذرت‌های دستکاری‌شده ژنتیکی، زنگ‌های خطر به

اولین بار در کبک هزاران کیلو از این محصولات وارد چرخه مستقیم غذایی مردم شده و یا در کشاورزی و یا دامداری مورد استفاده قرار گرفته است و هنوز

تیم تحقیقاتی اخیر نشان داد که این مدت کوتاه برای بررسی نتایج استفاده از محصولات ذرت دستکاری ژنتیکی شده کافی نبوده است و دولت‌های غربی در این

نتیجه تحقیقاتی که چهارشنبه ۱۹ سپتامبر ۲۰۱۲ منتشر شد، تاثیر یک سونامی را در جامعه علمی و بیولوژیک برجا گذاشت. این مقاله که در نشریه عملی غذا و مواد



کسی نمی‌داند چه اتفاقی خواهد افتاد!

### چه کسانی و چرا این تحقیقات را مخفیانه انجام دادند؟

این تحقیقات توسط تیم متخصص دانشگاه کائن در فرانسه و در نهایت اختفا انجام شده است. ریاست این تیم تحقیقی



امر بسیار سهل‌انگاری کرده‌اند. ذرت دست‌کاری‌شده در اروپا نیز مانند امریکا اجازه فروش دارد با این تفاوت که قانون موادغذایی اتحادیه اروپا تولیدکنندگان این گونه محصولات را مجبور می‌کند تا با نوشته‌های روی هر کالا اعلام کنند که آن محصول تغییرات ژنتیکی داشته است. تا قبل از این اجازه استفاده از این محصولات فقط برای خوراک حیوانات بود و برای فروش قرار بود که روی آنها برچسب مخصوص «دانه‌های دستکاری‌شده ژنتیکی» زده شود اما امسال تابستان هزاران کیلو از این محصول بدون هیچ‌گونه برچسبی وارد بازار کانادا شد. از هیچ جا صدای اعتراضی شنیده نشد. دولت‌ها نیز برای حمایت از تولیدات صنایع غذایی ترجیح دادند سکوت کنند. و مصرف‌کنندگان کانادایی و کبکی مانند بقیه مردم ذرت‌های تغییر یافته را پختند و خوردند، بدون اینکه کوچکترین اطلاعی از نحوه تولید یا خطرات مصرف این مواد داشته باشند. نتیجه اینکه امسال برای

شیمیایی و سمی به چاپ رسید نتایج دوسال بررسی محرمانه را برملا کرد: ذرت‌هایی که از لحاظ ژنتیکی دستکاری شده‌اند تا در مقابل شته‌ها مقاوم باشند و در چند سال گذشته به میزان بسیار زیاد توسط شرکت مونسانتو به بازار جهانی عرضه شدند، می‌توانند سمی و حتی کشنده باشند! این دانه‌های دستکاری‌شده ذرت که به نام OGM MON ۸۱۰ معروف هستند تابستان گذشته به میزان بسیار وسیع در کانادا و کبک مورد استفاده مستقیم خوراکی و غیرمستقیم مانند صنایع مختلف غذایی و دام مورد استفاده قرار گرفته‌اند. ناگفته نماند که از چند سال قبل اجازه فروش این نوع از محصولات و بخصوص این نوع از ذرت داده شده بود. در آن زمان استناد شرکت فروشنده به نتیجه آزمایشات نود روزه‌ای بود که به روی حیوانات انجام شده بود. ظاهر این ذرت‌ها هم فرقی با بقیه نداشت جز اینکه نسبت به حشرات مقاوم بودند. ولی آزمایش‌های

**MSMILINE**  
DENTAL HEALTH CENTER



**دکتر رامین میرموجی**

دندانپزشک در کلینیک

مجهز وست آیلند و MSmiline

از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel: 514-675-3332

4935 St-Charles boulevard, Pierrefonds, QC H9H 3E4

[www.msmiline.com](http://www.msmiline.com)

خدمات حسابداری و دفترداری

**سرور صدر SOROOR SADR**

◀ امور دفترداری و حسابداری

◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه‌ی مالیاتی

◀ تأسیس و ثبت شرکت‌ها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES

With Appointment

Gestion Financière Loyale

5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

**514-777-3604**

[loyale.accounting@gmail.com](mailto:loyale.accounting@gmail.com)

**نادر خاکسار**

مشاور املاک مسکونی و تجاری



**مهاجرین عزیز**

• آیا می‌دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسانت ندارند؟

• هدیه‌ها به خریداران: ۱۲۰۰ دلار هزینه محضر

• اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش پرداخت و بهره

• مشاوره رایگان و سرمایه‌گذاری در املاک

• محل کار برای هر صنف در وست مونت

خیابان سنت کاترین

**514-969-2492**



شروین بزرگ  
طراح و گرافیک  
تلفن  
۵۱۴-۸۶۶ ۲۱۵۳

صدا درآمده‌اند. تحقیقات بر روی دوپست موش آزمایشگاهی انجام شده بود که به سه دسته تقسیم شده بودند و یکی از آنها گروه شاهد بود که غذای معمولی داشت. غذای دواگروه دیگر حاوی دانه‌های ذرت دست‌کاری شده ژنتیکی و سم‌های حشره‌کش مورد استفاده عادی بود. بعد از ۲۳ ماه تغذیه، معلوم شد که میزان مرگ و میر در میان موش‌هایی که از این ذرت‌ها خورده بودند سه تا پنج برابر گروه شاهد است. علاوه بر اینکه این موش‌ها عمر کمتری نسبت به هم‌نوعان خود داشتند. تقریباً معادل چهل سالگی در انسان. علاوه بر آن پنجاه تا هشتاد درصد موشهایی که با ذرت‌های دست‌کاری شده تغذیه شده بودند دارای تومورهای عجیب و غریب و سرطانی به بزرگی یک توپ گلف شدند که گاه تا یک چهارم وزن آنها را شامل میشد. بیماری‌های مهلک عموماً کلیه، هیپوفیز و هورمون‌ها را در برمی‌گرفت و در ماده‌ها بیشتر شامل تومورهای سینه می‌شد.

**جامعه اروپا از نتیجه این تحقیق شوکه شده است**

اعلام نتایج این تحقیق در نشریه علمی، تأثیری چون سونامی در اروپا داشته است. تا حدی که به فاصله کمتر از یک روز، وزیر کشاورزی فرانسه استفان لوفول گفته است که



پس از این اتحادیه اروپا نسبت به ورود مواد غذایی به حیطة خود سخت‌گیرتر می‌شود. ژوزه بوه نماینده طرفدار محیط‌زیست در پارلمان اروپا نیز گفته است که باید فوراً ادامه واردات این ذرت‌ها ممنوع شود. کمیسیون بهداشت اروپا نیز عکس‌العمل نشان داده و کامیسر بهداشت و سلامتی آقای جان دالی گفته است که باید جلوی کشت و تولید این دانه‌ها در سراسر اتحادیه اروپا گرفته شود.

فعلاً اولین صدای مخالف از ناحیه طرفداران دستکاری ژنتیک در اروپا بلند شده است. شرکت فرانسوی بیوتکنولوژی می‌گوید که تحقیقات دراز مدت آنها نشان داده که نشانی از سم در این گیاهان نیست. مارک فلوس نماینده این شرکت می‌گوید که آقای ژیل اریک سرالینی را می‌شناسد: «او بیشتر یک فعال مخالف دستکاری ژنتیکی است تا دانشمند!» دکتر داوید اشیگل هارترا از دانشگاه کمبریج می‌گوید به نظر وی متدولوژی، آمار و نتایج به دست آمده در این تحقیق با یک تحقیق کاملاً علمی برابری ندارد و او تعجب می‌کند که چطور می‌خواهند کتاب آن را هم چاپ کنند.

ولی مخالفان دستکاری ژنتیکی از نتیجه تحقیق خوشحال و راضی هستند. آنها می‌گویند: «بالاخره معلوم شد که بدبینی ما بی‌دلیل نبود.» و نتیجه می‌گیرند: «دیگر باید به دستکاری ژنتیک دانه‌های غذایی مان پایان بدهیم!»

\* این نوشته به قلم لویی ژیل فرانکور، با عنوان Maïs OGM: danger در تاریخ ۲۰ سپتامبر ۲۰۱۲ در روزنامه Le Devoir منتشر شده است. لینک به مطلب:

<http://www.ledevoir.com/environnement/actualites-sur-l-environnement/359612/mais-ogm-danger>

## «چپ» در دامن راست

### نگاهی به برنامه بزرگداشت قربانیان دهه ۱۳۶۰ در مونترال

برنامه‌ای در موضوع یادمان کشتار دهه ۶۰ و تریبونال کارزار بین‌المللی با عنوان «نه فراموش می‌کنیم و نه می‌بخشیم» از سوی اتحاد چپ ایرانیان خارج از کشور و کمیته‌ای بنام یادمان کشتار زندانیان دهه ۶۰ در مونترال برگزار گردید. در این برنامه که ظاهراً می‌بایست یاد و نام شهدای راه آزادی و عدالت اجتماعی به بزرگی و احترام یاد شود میهمانان و سخنرانانی که بعضاً نه تنها هیچ‌سختی با راه و آرمان این شهدا نداشته و ندارند دعوت شده بودند بلکه به تصدیق اسناد و مدارک موجود آنان تمام قد در خدمت اربابان قدرت و سرمایه قرار دارند و از هیچ فرصتی جهت پیشبرد اهداف شوم خود علیه مردم ایران غفلت نمی‌کنند. نگارنده در این نوشتار فقط به گوشه‌ای از فرصت طلبی اتحاد چپ و بده و بستان سیاسی این مشت (۱) انگشت شمار و بعضاً «خرده بورژوا»، با راست (لابی قدرت و سرمایه) که متاسفانه به یاد و نام ماندگار شهدای راه آزادی و عدالت اجتماعی صورت می‌گیرد اشاره مختصری می‌نماید.

بر آگاهان سیاسی و فعالان اجتماعی پوشیده نیست که در پشت سکان «یادمان کشتار دهه ۶۰» و «تریبونال کارزار بین‌المللی»، یک تیم کارکشته بین‌المللی از وکلای با تجربه شامل پرفسور جان کوپر، (John Copper) پرفسور ریچارد فالد، (Richard Falk) سر جنوفری نایس (Sir Geoffrey Nice)، پرفسور اریک دیوید، (Eric David) پرفسور پیام اخوان، (Payam Akhavan) دکتر نانس

هرمچا، (Nancy Hormachea) دکتر کادر آسمال (Kader Asmal) دکتر حمید ضبی (Hamid Sabi) و دکتر هدایت متین‌دفتری (Hedayat Matin Daftari) و ... قرار دارد (۲) که به گفته پرفسور اخوان بودجه این مرکز از سازمان دموکراسی و حقوق بشر آمریکا و دولت کانادا (۳) تامین می‌گردد. کارزار ایران تریبونال که در پائیز سال ۲۰۰۷ آغاز گردیده است در واقع چیزی جزء تامین منافع جبهه قدرت جهانی سرمایه یعنی آمریکا و اسرائیل در منطقه و علیه منافع مردم ایران نیست. هدف لابیست‌های اسرائیل در آمریکای شمالی در هماهنگی با قدرت جهانی یعنی آمریکا «تغییر رژیم» ایران به سبک عراق و یا لیبی و یا در نهایت مصر می‌باشد. بدیهی است که هر سه سناریو در ایران فاجعه مصیبت باری بار خواهد آورد که سودش نصیب آمریکا و اسرائیل می‌گردد و خون و خرابی آن بر مردم ایران تا ابدالده‌باقی می‌ماند.

فعالیت کارزار تریبونال ایران که ظاهراً جهت دادخواهی زندانیان سیاسی دهه ۶۰ که توسط رژیم جور و جهل جمهوری اسلامی بی‌رحمانه به دار آویخته شده بودند، بعد از قریب ۲۰ سال آنهم در بحبوحه بالا گرفتن معرکه برنامه اتمی ایران از سوی اسرائیل آغاز شده و در این رابطه سؤال‌های بسیاری را برانگیخته است.

حال در این میان «چپ» که بطور کلی در گذشته همراه و همگام ارتجاع (رژیم آیت‌الله خمینی) علیه آزادی، دموکراسی و حاکمیت مردم شانه

به شانه پیش می‌رفت اینک در یک عقب‌گرد مفتضحانه بر پشت بام دیدگاه سیاسی خود با سر به دامن راست افتاده است و به بهانه یاد و نام شهدای راه آزادی و عدالت اجتماعی هیزم‌آور جبهه بین‌المللی قدرت و سرمایه در اطراف و اکناف دنیا از جمله مونترال شده است. حال برای اینکه ادعای ما سندیت داشته باشد فقط به یکی از میهمانان ویژه یادمان کشتار دهه ۶۰ که از سوی اتحاد چپ و کمیته یادمان کشتار ۶۰ برگزار می‌گردد یعنی آقای پیام اخوان می‌پردازیم و خواننده را به خواندن حدیث مفصل از این مجمل وا می‌نهمیم.

نامبرده که خود را در پارلمان کانادا یک کانادائی معرفی کرده است با افراد و گروه‌های متعددی که بعضاً لابی اسرائیل در آمریکا و کانادا را بعهده دارند و مرکز آنها در مونترال «سرزمین موعود صهیونیسم در آمریکای شمالی» است، رابطه تنگاتنگی دارد و برای تغییر رژیم آنهم نه در جهت خواست مردم ایران بلکه در جهت اراده نتو کان‌ها و دولت اسرائیل فعالیت می‌کند. این شخص همراه با تیم متخصص و زبده‌ای در تهیه و صدور کلیه بیانیه‌ها و گزارشاتی که در جهت منافع اسرائیل از سوی لابی این کشور صادر می‌گردد همراه با ایروین کوتلر (Erwin Cotler) وکیل صهیونیسم مقیم مونترال و وزیر سابق دادگستری در دولت پل مارتین (Paul Martin) نقش اساسی دارد.

در مورد همکار صمیمی ایشان، ایروین کوتلر همین بس که اورشلیم پست مینویسد: «ایروین کوتلر به منظور

تحریم‌های هرچه بیشتر علیه ایران با رهبران دولت و پارلمان آمریکا، آلمان، اتریش و اسرائیل ملاقات کرده است» (۴) و نیز هوارد گال گانوف (Howaed Galganov) فعال سیاسی و مسئول سابق رادیو مستقل صیگاهی (CIQC AM) در مونترال از او «کسی که با بیش‌ترین تمام از اسرائیل حمایت و دفاع می‌کند» نام می‌برد. مسئولیتی که آقای اخوان در تریبونال بین‌المللی بعهده دارد همکاری تام و تمام با این افراد و گروه‌های حامی اسرائیل می‌باشد. برای مثال، نامبرده همراه با ایروین کوتلر و نفوکان‌های جنگ طلبی مانند آلن درشوویتز (Alan Dershowitz) (۵) بیانیه‌ای را در سال ۲۰۰۸ تحت عنوان «خطر هسته‌ای، قوم‌کشی و نقض حقوق بشر در ایران در ۱۳۴ صفحه و با ضمیمه ۵۴ صفحه‌ای تهیه و امضاء کرده است. (۶) در این بیانیه که پنداری در دفتر بنجامین نتانیاهو تهیه شده بود و رونوشت آنرا بدست آقای اخوان داده بودند کلیه موضع‌گیری‌های که اسرائیل علیه ایران دارد از جمله «ابتدا اعمال سیاست تحریم‌های هوشمند» و سپس «حمله نظامی به ایران» ذکر شده است. بنابراین شایسته بود «اتحاد چپ»، میزبان بدون مزد لابی اسرائیل در کانادا، قبل از دعوت کردن پیام اخوان در این یادمان ابتدا از ایشان می‌پرسید که آیا تا بحال او و تیم همراهش نسبت به نیروگاه هسته‌ای اسرائیل، دیمونا (Dimona) و خطر هسته‌ای این کشور که منطقه خاورمیانه و جهان را تهدید کرده است بیانیه‌ای صادر کرده‌اند؟ آیا ایشان در

## آپولو ۱۳: هیوستون، ما مشکل داریم!

فیلم آپولو ۱۳ عصر شنبه ساعت ۱۸:۰۰ در مرکز فرهنگی زاگرس نمایش داده شد. در کنار نمایش فیلم، پوریا ناظمی، درباره فیلم و همچنین زمینه‌ها و حواشی آن صحبت کرد. نوشته زیر خلاصه‌ای از آن برنامه است که توسط پوریا ناظمی تهیه شده است.

انتخاب نخستین فضانوردی رسید که قدم بر ماه بگذارد نیل آرمسترانگ، که پیش تر مهارت و خونسردیش در یکی از ماموریت‌های مهم جمینی به اثبات رسیده بود و جیمز لاول گزینه‌های اصلی بودند. در نهایت آرمسترانگ به عنوان فرمانده این ماموریت و لاول به عنوان فرمانده جانشین انتخاب شد. پیشنهاد شده بود که او به جای باز آلدین و همراه آرمسترانگ به ماه سفر کند اما به دلیل موقعیت ویژه، تجربه و احترامی که داشت آرمسترانگ و ناسا تصمیم گرفتند او باید با عنوان فرمانده به ماه سفر کند. به همین دلیل فرماندهی ماموریت «آپولو ۱۳» بر عهده او گذاشته شد. «آپولو ۱۳» یکی از چالش‌برانگیزترین ماموریت‌های تاریخ عصر فضا است. در این سفر جیمز لاول، جان سویگرت و فرد هیز عازم ماه شدند. سویگرت در آخرین دقیق جانشین کن متینگلی شد که پزشکان تشخیص داده بودند ممکن است به سرخچه مبتلا شده باشد اگرچه بعداً معلوم شد این تشخیص اشتباه بوده است. در جریان این سفر یکی از باتری‌های تامین‌کننده انرژی ماموریت دچار آسیب شد. تانک اکسیژن ذخیره از بین رفت و بخشی از فضاپیما منفجر شد. مرکز کنترل هیوستون به فرماندهی جن کزنز (با بازی اد هریس در فیلم آپولو ۱۳) در شرایطی باید ماموریت را نجات می‌دادند که فضانوردان با از دست دادن آب مورد نیاز، اکسیژن، نیرو، سیستم‌های الکترونیکی و پیشران خود دست و پنجه نرم می‌کردند. بررسی‌های بعدی نشان داد آنچه این عملیات را نجات داد در شرایط عادی به بیش از ۳ ماه برنامه‌ریزی کار نیاز داشت اما در آن شرایط تیم کنترل توانست سه روزه مشکل را کنترل و فضانوردان را که به دلیل مشکل تغذیه بخش عمده‌ای از وزن خود را از دست داده بودند به زمین باز گرداند.

ماموریت‌های آپولو تا «آپولو ۱۷» ادامه یافت و سپس به دلیل هزینه بالا و نبود انگیزه کافی متوقف شد. اینک احتمال بازگشت به ماه تا پایان دهه ۲۰ قرن ۲۱ دوباره مطرح شده است.

فیلم «آپولو ۱۳» به کارگردانی ران هوارد، در سال ۱۹۹۵ به روایت دقیق این داستان پرداخته است. وفاداری به اتفاقات رخ داده در این سفر آن را به روایتی مستند نزدیک می‌کند. جیم لاول که خود نویسنده متن اصلی و مشاور فیلم‌نامه بوده است فیلم را روایتی دقیق از رویدادها توصیف می‌کند که تنها تفاوتش با واقعیت میزان وحشتی است که افراد درگیر در آن تجربه کرده‌اند. این فیلم نگاه دقیقی به جزئیات برنامه‌های آپولو و چگونگی سفر فضانوردان به ماه دارد. ■

و برگرداندن سالم او به زمین تا پیش از آغاز دهه ۷۰ میلادی بدانند. او در این سخنرانی تاکید کرد که این مشکل‌ترین و گران‌ترین و در عین حال مهم‌ترین ماجراجویی انسان در دوران معاصر خواهد بود. در سال ۱۹۶۹ نیل آرمسترانگ و باز آلدین نخستین انسان‌هایی



بودند که قدم بر ماه گذاشتند و در زیر آسمان مکانی غیر از زمین راهپیمایی کردند. آرمسترانگ پس از گام‌نهادن بر ماه گفت: «این قدمی کوچک برای یک انسان و جهشی غول‌آسا برای بشریت است». در آن دوران بودجه ناسا به ۵ درصد از بودجه فدرال افزایش پیدا کرده بود و صدها شرکت و ده‌ها هزار نفر به طور مستقیم یا غیر مستقیم در این پروژه مشارکت داشتند. برنامه آپولو که در ادامه برنامه جمینی ایجاد شده بود گام به گام پیش رفت. پیش از آنکه آرمسترانگ قدم به ماه بگذارد و در جریان ماموریت «آپولو ۸» برای اولین بار انسان به مدار ماه سفر کرد و این قمر را دور زد. جیمز لاول فضانورد برجسته و از اعضا پروژه جمینی فرمانده این ماموریت بود. زمانی که قرار بر

پروژه سفر انسان به ماه یکی از گران‌ترین، دشوارترین و در عین حال الهام‌بخش‌ترین برنامه‌هایی بوده است که تا کنون در حوزه علوم و فناوری به سرانجام رسیده است. سنگ بنای این سفر پس از آغاز رقابت‌های فضایی و ارسال اسپوتنیک - ۱ به مدار زمین توسط شوروی‌ها گذاشته شد. آمریکایی‌ها که از ناکامی‌های متوالی در کسب جایگاهی پیشرو در فضا ناخشنود بودند، برنامه جدیدی را طراحی کردند. رییس جمهور، جان اف کندی در نخستین سال ریاست جمهوری خود و در حالی که تنها ۳ سال از تاسیس ناسا و ۳ هفته از بازگشت نخستین فضانورد آمریکایی به زمین می‌گذشت در نطق تاریخی در مقابل مجلس آمریکا اعلام کرد ملت آمریکا باید خود را متعهد به اعزام انسان به ماه

## فیلم موهن، خاورمیانه و اعتراضات جهانی تحلیلی از فیلم موهن و برخوردهای افراطی



سال پیش نیست، ندارد.

حمله به سفارتخانه‌ها و اشغال و گروگان‌گیری سابقه‌ای مدید و حداقل به‌عمر انقلاب اسلامی ایران دارد و ابداً ربطی به انقلاب عرب ندارد.

انقلاب عرب و دولت‌های برآمده از آن با مصائب تاریخی و اقتصادی و اجتماعی روبرویند که ریشه‌ای هم در استعمار غرب و نیز کودتاگری‌های غرب دارد. از این دولت‌های جوان نباید انتظار داشت یک شبه ره صد ساله روند. و می‌دانیم انقلاب‌ها و بخصوص انقلاب فرانسه بیش از یک قرن طول کشید تا به دموکراسی برسد و بسیاری از عوامل واپسگرا و مغرض سر راه آنها موانع تروریستی و شبیه آن فرانهادند.

### مردی فهیم

اما ستودن خدمات فردی فهیم، شرق‌شناسی متعهد و مسلط بر زبان و فرهنگ و دقایق تمدن اسلام وظیفه مطبوع هر سیاست‌شناسی است که متأسفانه رسانه‌ها درست به آن نپرداختند. این مرد آقای Chris Stevens سفیر آمریکا در بنغازی است که در خفقان درگذشت. وی آگاهانه خود را از بخش خصوصی جدا کرد تا به دیپلماسی وطن خود خدمت کند. وطنی که به دانش او بسیار اعتنا کرد. نه چون ما که در عرصه سیاست برایمان دانش سیاسی فرع بر روابط است.

باری، نمایش فیلمی موجب برانگیختن احساسات دینی شد و رسانه‌ها نوشتند جهان عرب شعله‌ور گردید. در دنیای اسلام این دفعه اول نیست که اثری غربی موجب فتنه‌ای شرقی شده است. اما باید دید چه دستی در بسیج و سازماندهی این تظاهرات موثر بوده و با فراهم ساختن وسایل لازم چنین بعدی به قضیه داده است. دراین جا به سه

عصر باید توجه کرد:

۱) مصطفی ابو شاعور نخست‌وزیر لیبی می‌گوید، به نام و نشان و تصاویری دست یافته‌ایم. بعضی توقیف و بعض دگر در تعقیب‌اند. وی می‌گوید دولت به فشارهای سازمان ملل پاسخ خواهد داد. اما آیا یک دولت موقت قادر است سریعاً اقدام و بنیادگران را قلع‌و‌قمع کند. مسلماً نه. زیرا لیبی هنوز قانون اساسی خود را ندارد. و دراین سرزمین مردم اسیر فرهنگ قبیله‌ای و وحشت از گروه‌های تروریست القاعده‌ای جهادپرست و انصارالشریعه هستند. علاوه‌براین متأسفانه رسانه‌های غربی



حرکات ضربتی گاه به‌گاه این گروه‌ها را بجای مردم مسلمان و عرب می‌گیرند و نمی‌بینند که مثلاً جنایتی که همین چندی پیش در نروژ روی داد ربطی به مردم آن سامان نداشت.

۲) از بعد سپتامبر شوم و واقعه دو برج، دنیای دمکرات و گروه‌های پرسابقه جهان اسلام بسیار کوشیدند تا حرکت‌های سیاسی کوربین دنیای اسلام را به روشن‌بینی رهنمون شوند و

در مواردی آنها را هم مهار سازند. دراین اواخر حس می‌شد که به برکت انقلاب عرب بنیادگرایان به‌سایه می‌روند. اما بعضی محافل ازین روند دلخوش نبودند و نیز بعضی افراد ناباب سود خود را در آشوب‌ها جستجو کردند. سپس به بهانه دفاع از اسد و صف آرایی‌ها این نفرت دیرین به غرب، و خاصه امریکاستیزی زنده شد. سلفی‌ها و شاخه تندوتیز آنها به نام جهادگرا فعال شدند و حتی در جوار شاخه‌های ناراضی اخوان‌المسلمین، علیه اسلام اعتدالی محمد مرسى نرم‌نرمک قیام را تبلیغ کردند. ۳) بسیاری از مبارزان علیه بنیادگرایی، سال‌هاست دین‌زدائی را تبلیغ می‌کنند. این کوشش بی‌ثمر گاه به مفزهای خام القا می‌کند که هر فسادی ریشه در دین دارد و نمی‌بیند انبوه فساد را در جوامع لائیک.

### موضع چین

نظام سرمایه‌داری دولتی چین با استفاده از این فرصت در رسانه‌ها، امریکا را به ملامت گرفته است از باب حمایت از انقلاب یا مخالفت با اسد. مکر و دودوزه‌بازی چین مشهور و معروف جهان است. در همان حال که از اسد دفاع می‌کند اعضای شورای ملی را برای مذاکره به پکن می‌آورد. چنانکه در مورد مصر و تونس انقلابی همین کار را کرد.

### موضوع امریکا

دیر یا زود پرونده تهیه‌کنندگان آن فیلم مفرضانه تکمیل و حقایق به گوش جهان خواهد رسید. دولت امریکای اوپاما سودی درین نوع فساد و تحریک ندارد. به‌علاوه بعید نیست همان‌ها که مُبلغ امریکاستیزی‌اند به کشف



حقیقت امر کمک کنند. سخنان بانو کلینتون و محمد مرسی استوار و در جهت کشف حقایق و استقرار تعادل سیاسی در جهان است. امریکای اوباما با ارائه اسناد هویت دست اندرکاران به اعراب نشان خواهد داد که سیاست و نگاه امریکا در قبال دنیای اسلام همان است که رئیس جمهور فعلی، دو سه سال پیش در نطق خود در شرم الشيخ عنوان کرد. اما دنیا هرگز خالی از فساد توطئه‌گران نبوده و نیست. علاوه بر این ظهور فردی مثل Joe Arpaio در امریکا همان اندازه ممکن است که تولد بن‌لادن در خاورمیانه. به هر صورت امریکا نمی‌تواند سازندگان فیلم را در سانسوری قرار دهد که کشنده اصل آزادی بیان است.

### یک تحول محسوس

تظاهرات اخیر دنیای اسلام حتی در ایران از حمایت وسیع برخوردار نشد. زیرا ایران ولایتی طی سی و سه سال بارها شاهد چنین تحریکات



انحراف‌آفرین بوده و کاملا به بیهودگی آنها پی برده است. بیاد آریم انفجاری که کتاب «آیات شیطانی» آقای رشدی در جامعه ایران تازه انقلاب کرده پدید آورد و دیدیم که کار به فتوای مرگ از سوی «امام خمینی» هم کشید. فتوایی که هرگز بعمل نیامد. زیرا سران و سرویس‌های اطلاعاتی نظام دریافتند که این قبیل توطئه راه به انواع انحراف باز می‌کند و رفسنجانی هم غائله را خوابانید.

دول عرب پشت سر این قبیل حوادث نیستند. بنابراین نباید تن و ذهن به جراید جنجالی داد.

ما در خاورمیانه شاهد دو تحول محسوس هستیم. یکی اینکه اختلاف بین خود اعراب مسلمان رو به فزونی دارد. دوم آنکه حتی روس‌ها دریافته‌اند که حمایت از دیکتاتوران خون‌آشامی چون اسد به سود هیچ‌کس و به نفع هیچ کدام از ابرقدرت‌ها هم نیست.

این دو تحول محسوس، از یک سوی جهان اسلام را به تصحیح مدار سیاسی و کاهش تعصبات، و از سوی دیگر ابرقدرت‌ها را وادار به همکاری بیشتر و بازسناسی انقلاب عرب و مسیر آینده آن خواهد نمود.

### یک سؤال

بررسی قدم به قدم حادثه شوم سفارت امریکا در بنغازی البته ابعاد مختلف دارد. ولی آیا می‌توان حدس زد که همزمانی آن با ایام مبارزات انتخاباتی ریاست جمهوری امریکا معنائی در راستای زدن و بی‌اعتبار کردن شخص اوباما دارد؟

بی‌تردید شخصا فکر می‌کنم که نه تنها سؤال مطرح است بلکه جواب آن هم مثبت است.

زیرا سیاست دوری از ماجراجویی‌های نظامی اوباما درست نقطه مقابل روحیات رقبای اوست.

آقای Chris Stevens سفیر دانشمند و شرق‌شناس امریکا می‌گفت: «قذافی چیزی بنام روش و دستگاه اداری بجا نهد». یعنی که او با فرهنگ قبیله‌ای، به شیوه خودمختاری حکومت می‌کرد بنابراین زمان لازم است تا این کشور به مدیریت و عدالت و ثبات برسد.

در چنین کشوری زمینه هر نوع فساد و انحراف هنوز وجود دارد. به عبارت دیگر لیبی مستعد شوریدن علیه امریکای اوباماست و باقی را می‌شود حدس زد.

باری، دیدگاه اوباما از بعد از نطق شرم‌الشیخ متوجه کمک به تحول جهان اسلام است نه دخالت و نفوذ بیجا.

به‌رحال رقیب اوباما آقای رامنی متهم نیست. اما ظاهرا مشکلات بسیار پیش پای اوست. به این دلیل است که کسی از حرف‌های او صلح را استشمام نمی‌کند.

### چند نکته:

۱) دولتهای برآمده از انقلاب عرب در این ماجرا با اعتدال بسیار عمل کردند و همه جا ملامت و تندیه‌های سلفی را بجان خریدند.

در نتیجه فریاد سلفی‌ها، «کجائید ای مسلمان‌ها وقتی به پیامبر شما توهین می‌کنند» و شعار حماس «امریکا باید معذرت بخواهد» در کل اثر نکرد.

هیچ معلوم نیست که این دو گروه در ماجرا نقشی داشته‌اند یا نه؟ اما

شادمانه از این ماجرا به سود سیاست امریکا ستیزی قدیمی خود بهره بردند. سلفی‌ها در مصر و تونس شدت عملی انفرادی داشتند و نتوانستند مردم را بسیج کنند.

حماس فعلا در تردیدی لغزان بین تهران و قاهره به سر می‌برد ولی سؤال این است که آیا می‌رود به آغوش سلفی‌ها تا کمک عربستان سعودی را به دست آورد یا نه.

۲) آرام کردن گروه‌های افراطی، فهمانیدن به آنها که در امریکا اصل آزادی بیان به دولت اجازه دخالت در کارهای هنری نمی‌دهد در دستور کار روشنگران انقلاب عرب قرار گرفته است.

مثلا حماس هنوز نمی‌داند که دولت امریکا معذرت بخواهد یا نه اصل آزادی بیان کار خود را انجام می‌دهد.

۳) خاورمیانه هنوز دیگ جوشان است، پس در کل تحت کنترل نامرئی جهان است. تلاش دولت برآمده از انقلاب تونس برای بی‌اعتنائی به ماجراجویان کم‌اهمیت نیست آنهم با تائید النهضه.

۴) دولت امریکا در عین حرمت به اصل آزادی بیان نمی‌تواند در کشف ریشه‌های انحراف و یا ظهور افراط‌گری‌های نوع آقای Joe Arpaio کوشا نباشد. زیرا توطئه‌ها همیشه چند سر دارند و می‌دانیم که جامعه امریکا هم ویروس افراط‌گرایی خود را دارد.

### سهام عربستان سعودی

عربستان سعودی سهمی دارد چشمگیر در تقویت سلفی‌ها. از سوی دیگر افراطیون در صفوف سلفی‌ها، سهمی مهم در گسترش بنیادگرایی دارند و همچنین در تربیت جوانانی کوشا هستند که با آدم‌ربائی و گروگان‌گیری و ترور و حمله به سفارتخانه‌ها و غیره وحشت‌آفرینی می‌کنند.

باری، عربستان سعودی از آثار و نفوذ انقلاب عرب بسیار در نگرانی است. این کشور از بعد از جنبش تونس و مصر تا به امروز چاره کار را در تقویت سلفی‌ها دیده است.

البته هدف ملک سعود توسعه نفوذ عربستان در منطقه نیست زیرا به سبب مرجعیتی که دارد و به دلیل درآمد کلان و بالاخره قراردادن مکه و مدینه در خاک آن کشور، از تلاش برای نفوذ بی‌نیاز است. برعکس هدف اصلی عربستان جلوگیری از قدرت نفوذی

ایران ولایتی است. نفوذی که مستقیما به عربستان صدمه می‌زند. اما نظام عربستان متوجه این نکته نیست که کمک به تندروهای سلفی موجب تحریک شیعیان عربستان می‌شود. و



چه بسا به پیروان القاعده که مدعی ملک عربستان‌اند کمک می‌شود. بنابراین تعدیل سیاست عربستان مطرح است.

در حوادث ناشی از آن فیلم کذائی: عمق اعتراضات تاکنون خیلی زیاد نبوده ولی در همین عمق کم نیز زمینه پرورش کشتارکنندگان فردا فراهم است.

الکساندر دویک Alexander Duyck مولف کتاب شایعات و تاریخ و خیال‌ورزی‌ها (۲۲) می‌گوید. درین ماجرا از ضعف استقبال عمومی اعراب به شگفت افتاده است. همچنین از وصف و آب‌وتابی که رسانه‌ها به آن دادند. و بالاخره از تحریکات یک کشیش پروتستان به نام Jones.

ما نیز در پاریس از توقیف ۱۵۰ تن مظنون به افکار جهادپرست تعجب کردیم اما دیدیم که بعضی مفسران امریکائی گفتند «امریکا در اروپا دوستی بهتر از فرانسه ندارد» (۳)

بزودی، وقتی محمد مرسی مهمان رسمی اوباما شود، و نیز در ۲۹ سپتامبر وقتی مجمع عمومی سازمان ملل تشکیل شود خواهیم دید خطوط اصلی دیپلماسی غرب و اعراب کدام است؟ و روسیه و چین چه میزان به نسبت سال قبل در شیوه‌های خود تحول پدید آورده‌اند ■

بی‌نویس‌ها

(۱) مراد سر مقاله فیگارو ۱۴/۹/۱۲ به قلم آقای فیلیپ ژل است. و این البته نمونه‌ای است از واکنش فکری روزنامه‌ای که محافظه‌کار است و حمله نظامی غرب (اروپا) را به لیبی تأیید کرد.

(۲) نشر BELIN ۲۰۱۰

(۳) لوموند و JDD ۱۶ سپتامبر ۲۰۱۲

## فلسفه و عرفان

بخش دوم و پایانی

عارف مدعی است که این درک مستقیم و بلا واسطه در مباحث هستی‌شناسانه و انسان‌شناسانه نیز قابل طرح است. سخن گفتن از هستی و تلاش برای ارائه مفهومی روشن از آن، یک بخشی از فعالیت ذهنی آدمی است، اما درگیری مستقیم با وجود، که خود نمونه و مظهر تام آن هستیم، شکل دیگری از توجه به وجود است. در کناری نشستن و به تحلیل مسائل انسانی و اجتماعی پرداختن، راهی برای دست یابی به حقیقت است. اما درگیری مستقیم با واقعیت‌ها و مشکلاتی که انسان با آنها مواجه است، گونه‌ای دیگر از معرفت است. حتی به نظر می‌رسد برخی فلاسفه معاصر خصوصا فیلسوفانی مانند کی‌یر که گور، کارل یاسپرس و مارتین هایدگر در اندیشه فلسفی خود تلاش می‌کردند تا واسطه مفهوم میان انسان با واقعیت را بردارند. و حتی برخی در تفاوت میان فیلسوفان قدیم و جدید گفته‌اند که چون فیلسوفان پیشین تفکرات خود را در جریان یک سیر وجودی در می‌یافتند، با آن اندیشه‌ها زندگی می‌کردند، فاصله‌ای میان اندیشه و زندگی آنها نبود، اما انسان مدرن لااقل در برخی بخش‌ها، چون از ارتباط تنگاتنگ با حقایق محروم ماند، لذا میان فکر و زندگی او هم فاصله ایجاد شد. پس انسان می‌تواند در مواجهه مستقیم با واقعیت قرار گرفته و تجربه‌های تنگاتنگ او را با خود و امور پیرامونی مورد دقت و کاوش قرار دهد. از همین تحلیل کوتاه، چنین برمی‌آید که عرفان در پی یک تجربه تنگاتنگ از هستی، خدا و انسان است، در یک مواجهه و درگیری مستقیم، تلاش می‌کند تا دریافتی همگون و سازگار از آنها ارائه دهد. لذا عرفان نه کناره‌گیری از فلسفه و نه دشنام به آن است، بلکه گشودن افقی دیگر در کنار سایر افق‌های فکری بشر است. اما آیا واقعا میان آن دو تراجمی هست یا خیر؟

اولا باید توجه داشت که عرفان در یک برداشت عامیانه، معنائی بسیار سخیف پیدا کرده و مساوی با یک احساس تلقی می‌شود، احساسی که بر آمده از تقلیدها و تلقین‌هاست. هر امر توجیه‌ناپذیر به نام عرفان تلقی شده و فراعقلی قلمداد می‌شود، در صورتی که آنها امور دون عقل‌اند، نه ورای عقل. وهمیات، آکنده کردن زندگی از امور تاریخی ناصواب، دل به تقلید از گذشتگان سپردن و نام معرفت بر آنها نهادن، عرفان نیست. قطعا میان عرفان و وهمیات زندگی انسان، فاصله عظیمی وجود دارد. عرفان یک سنخ معرفت است و این جنبه معرفتی داشتن آن اگر از استدلال برخوردار نباشد، از یک توصیف معقول و نظام‌مند برخوردار است. عارف نه تنها درصدد توجیه اندیشه پیشینیان نیست، بلکه همیشه در صدد دستیابی به جوهری نوین از معرفت بوده است. به همین دلیل ابن عربی محدثان را مذمت می‌کند که چرا علم مردگان را ترویج می‌کنید، خود به آب حیاتی دست پیدا کنید، تا بتوانید دیگران را هم بهره‌مند سازید. به جای نقل سخن دیگران، ببینید شما چه بهره‌ای از حقیقت دارید، شما در چه جایگاهی ایستاده‌اید. بنابراین، عرفان احساسات ناشی از تنبلی ما در درک واقع نیست. توجیه‌گر اباطیل حاکم بر زندگی ما نیست، راهیابی و درک مستقیم یک انسان با یک رخداد و واقعه‌ای است که با تمام وجود با آن درگیر شده و به معرفتی نائل گشته است.

ثانیا عرفان هیچ گاه معارض عقل و فلسفه نبوده، تنها چیزی که مدعی بوده، این است که علاوه بر این معارف، سنخ دیگری از آگاهی هم وجود دارد. باز سخنی از ابن عربی در ذهن آمد که می‌گوید، همه عارف را تکفیر می‌کنند، اما عارف هیچ کس را تکفیر نمی‌کند، چون عارف در افقی ایستاده که همه

افق‌های مادون خود را تجربه نموده است، بنابراین، هر یک از معارف بشری را در جایگاه خود تثبیت کرده و آن را معنادار می‌سازد. اما انسان‌هایی که در دیگر مراتب ادراک واقع شده‌اند، از وجود تنگ و تنگناهای وجودی خود نمی‌توانند فراتر روند، در نتیجه، هر چیزی که با ظرف وجودی آنها همراهی نکند، فراتر از گنجایش ظرف کوچک وجودی آنها باشد، را خلاف دین و حقیقت و عقل تلقی کرده و به نفی و ابطال و تکفیر روی می‌آورند.

چنانکه مولوی هم در بیت معروف خود عقل را به عنوان پای چوبین به رسمیت می‌شناسد و حتی سخن خود را بر پایه قواعد منطقی استوار ساخته است، یعنی کاملا استدلال منطقی ارائه می‌دهد: پای استدلالیان چوبین است - پای چوبین سخت بی تمکین است؛ نتیجه: پای استدلالیان سخت بی تمکین است. که نتیجه این قیاس منطقی در شعر حذف شده است. یعنی خودش استدلال است. اما چیزی که عرفا بر آن تاکید داشته‌اند، نه گریزان کردن بشر از عقل، که توجه دادن او به افق‌های فراتر از عقل بوده است. که امروزه چون ما آن را با امور مادون عقل همراه ساخته‌ایم، به ابتدالش کشانده‌ایم. افق متعالی عرفان با عقل قابل درک است، یعنی ما حتی در مقام قضاوت در یافته‌های عرفانی بر شهپر عقل می‌نشینیم و عظمت افقی را که برخی عرفا به روی انسان‌ها گشوده‌اند را با اتکاء به عقل درک می‌کنیم. جُولان و آزادی اندیشه در آنها را با افق عقل تأیید و تصدیق می‌کنیم. بنابراین، عارف چیزی را نفی نمی‌کند و از آن برای خود دکان نمی‌سازد، تمام تلاش خود را برای رهانیدن انسانها از افق تنگ وجودی انجام می‌دهد. از این رو، فلسفه و عرفان نه تنها معارض هم نیستند، که می‌توانند دوشادوش هم حرکت کنند و هر کدام برای رهانیدن انسان

از تقلیدها و تلقین‌ها و گشودن دریچه معرفت راه خود را درپیش گیرند. بدون اینکه اثبات خود را به مثابه نفی دیگری بدانند. معارف مختلف بشری، نشانگر افق‌های مختلف وجود آدمی است، علوم طبیعی، فلسفی، ریاضی، عرفانی و غیره همه نشان از ظهور انسان در وجهه و چهره‌های مختلف دارد. کسانی که تلاش می‌کنند با غلیظ کردن یک بخش از وجود آدمی، افق‌های دیگر را کم‌رنگ کرده و یا از صحنه حیات آدمی خارج سازند، رسالت گذشتگان خود را با نام نوین انجام می‌دهند. آنها که با نام‌های عرفان و دین و غیره به حذف و تضعیف علم پرداختند، همان کاری را انجام داده‌اند که کسانی با نام علم تلاش می‌کنند تا سرمایه‌های عظیم بشری را در حوزه عرفان و فلسفه و دین پژوهی نادیده بگیرند. اما باید دانست که همه این‌ها جوانب افق وجودی آدمی است، بی‌حرمتی به آنها، بی‌حرمتی به تاریخ انسان‌هایی است که برای گذار و رساندن آن به ما، رنج‌های بسیار برده‌اند، از جهل آسیب بسیار دیده‌اند، بی‌خانمانی و گرسنگی تحمل کرده‌اند.

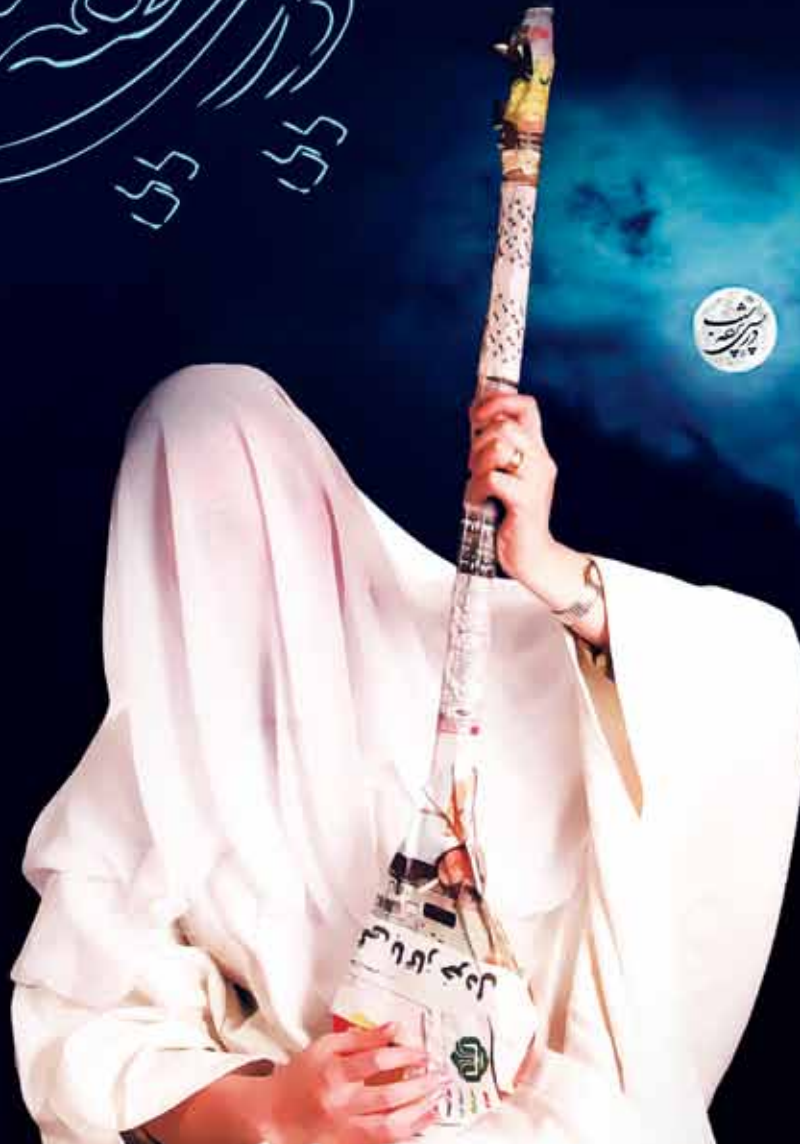
عرفان اگرچه دستاورد بزرگ بشری است، اما نباید نقد آن را نادیده گرفت، عرفان هم مانند سایر علوم از انسان و محدودیت‌های زمانی و مکانی و معرفتی او حکایت دارد. تبیین حقایق عرفانی هم ظهوری از وجود آدمی است، آدمی که با اعتقادات و باورهای همراه بوده، دانشی متناسب با عصر و زمان خود داشته، از طرفی در تنگناهای اجتماعی و سیاسی بوده که نمی‌توانسته همه آنچه را در ذهن خود داشته، علنی سازد. لذا عرفان نیز از نقد مصون نیست، عرفان نیز ممکن است با محدودیت‌ها و نواقصی همراه باشد، که امروزه می‌توان با اتکاء به بخش‌های مختلف آگاهی‌های انسانی به تلطیف و پالایش آنها پرداخت ■

Vesal Ensemble Presents  
| **Beyond the Night's Veil** |

VOCAL : SARANG SEYFIZADEH

**Now Available**

[www.VesalEnsemble.com](http://www.VesalEnsemble.com)



## قصه‌ی نجیب‌زادگان

جومو کینیا تا در سال ۱۸۹۴ در کنیا به دنیا آمد و در اوت ۱۹۷۸ درگذشت. او به مقام نخست‌وزیری رسید و بعدها به ریاست‌جمهوری کنیا نائل شد. جومو کینیا تا که از قبیله‌ی کی کویو بود، در سال ۱۹۲۰ به نایروبی پایتخت کنیا کوچید و به فعالان سیاسی پیوست. در ۱۹۵۳ به اتهام شورش به هفت سال زندان محکوم شد. در سال ۱۹۶۱ در پی مبارزات استقلال‌طلبانه رهبری انقلاب را بر عهده گرفت و کنیا به استقلال رسید. آثار به‌جای‌مانده از او: رودرویی با کوه کنیا (۱۹۳۸) - کنیا، سرزمین تضادها (۱۹۴۴) - و شماری کتاب و مقاله با همکاری دیگر نویسندگان.

\*\*\*\*

یکی بود، یکی نبود، مردی با فیلی طرح دوستی ریخته بود. یک روز که توفان و باران سختی در گرفت، فیل به دیدن دوستش رفت که خانه‌ی کوچکی در گوشه‌ای از جنگل داشت و به او گفت: «دوست عزیز، اجازه می‌دهی خرطومم را در خانه‌ات جای دهم تا از شر این باران سیل آسا در امان باشم» مرد که وضعیت را بحرانی دید گفت: «بله فیل عزیز، هر چند خانه‌ام کوچک است ولی ایرادی ندارد، جا برای من و خرطوم تو هست. ولی لطفا خیلی آهسته خرطومت را بیاور تو.» فیل زبان به سپاس‌گزاری گشود و گفت: « لطف بزرگی در حق من کرده‌ای. امیدوارم روزی جبران کنم.» حالا بشنوید بقیه‌ی ماجرا را...

فیل خرطوم خود را آهسته به درون خانه‌ی کوچک مرد فرو برد، بی درنگ کله‌اش را هم داخل کرد و بعد همه‌ی جثه‌ی عظیم خود را در آن، جا داد و وسط خانه لمید و مرد را از خانه‌اش بیرون راند و به او گفت: «دوست خوب من، پوست تو مقاوم‌تر از پوست من است، از آنجا که در این خانه، فضا به اندازه‌ی کافی برای دو نفر ما نیست و تو مقاوم‌تر هستی بهتر است تو در باران بمانی تا من در پناه این خانه محفوظ بمانم.» مرد دید که فیل از راه دوستی چه بلایی سر او آورده شروع کرد به جار و جنجال راه انداختن. سر و صدا به گوش حیوانات دور و بر رسید و از هر طرف آمدند

داده خواهد شد تا از خودتان دفاع کنید. من اطمینان دارم که شما از نتیجه‌ی بررسی‌های کمیسیون خوشنود خواهی شد.» مرد از شنیدن سخنان امیدار کننده‌ی سلطان جنگل خوشحال شد و معصومانه منتظر فرصت تشکیل جلسه شد و اطمینان پیدا کرد که خانه‌اش به خودش بر گردانده خواهد شد. فیل در پی دستور ارباب خود شروع کرد به انتصاب اعضای «کمیسیون تحقیق». بزرگانی که در ذیل نامشان می‌آید به عنوان اعضای کمیسیون برگزیده شدند

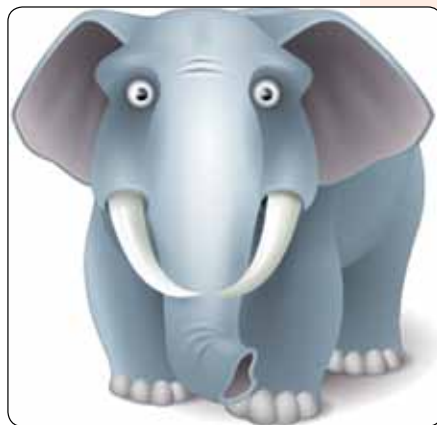
۱-جناب کرگدن ۲-جناب گاومیش ۳-جناب تمساح ۴-عالی‌جناب روباه رئیس جلسات ۵-جناب پلنگ دبیر جلسات.

مرد با دیدن نام اعضای کمیسیون زبان به اعتراض گشود، که چرا حتی نام یک نفر از سوی او در فهرست وجود ندارد. به او اعلام شد که از طرف او کسی با دانش و اطلاعات کافی وجود ندارد تا از قوانین پیچیده‌ی جنگل سر در بیاورد. به او اطمینان داده شد که هیچ گونه شک و تردید به خود راه‌نهد چون اعضای کمیسیون افرادی هستند که در قضاوت بی‌طرفانه زبان زد همگانند. این‌ها نجیب‌زادگانی هستند که با پشتوانه‌ی قوی برگزیده شده‌اند تا از نژادی که از چنگ و دندان بهره‌ای ندارد دفاع کنند و او باید مطمئن باشد که با دقت کامل موضوع بررسی شده و با کمال بی‌طرفی گزارش تهیه خواهد شد.

جلسه‌ی کمیسیون تشکیل شد. عالی‌جناب روباه در آغاز جلسه از فیل خواست که موضوع را مطرح کند. فیل با افاده و ابهت در حالی که نیشش را با خلال دندان‌ی که همسرش تهیه کرده بود تمیز می‌کرد وارد جلسه شد و با لحنی آمرانه آغاز سخن کرد: «نجیب‌زادگان جنگل، نیازی نیست که وقت ارزشمندتان را برای موضوع بی‌اهمیتی که همگان از آن آگاهید بگیریم. من این را جزو وظایف خود دانسته و می‌دانم که باید از منافع دوستانم حمایت کنم و این ظاهراً موجب سوء تفاهم میان من و دوستم شده است. او از من خواست که خانه‌پاش را در برابر توفان سیل خیز محافظت کنم. توفان فضای بیشتری در چهار دیواری

و دور خانه جمع شدند تا ببینند چه خبر شده! همه سراپا گوش شدند تا از اختلاف و کشمکشی که اکنون بالا گرفته بود سر در بیاورند. در این میان خبر به گوش شیر رسید. غرش کنان وارد معرکه شد و نعره‌ای زد و گفت: «شما ها مگر نمی‌دانید که من سلطان جنگل هستم؟ چطور دل و جرات پیدا کردید صلح و آرامش قلمرو حکمرانی مرا به هم بزنید؟»

با شنیدن نعره‌ی شیر، فیل که یکی از اصحاب نزدیک سلطان جنگل بود، جلو آمد، با لحنی فروتنانه گفت:



«سرور من، چیز مهمی نبود که خاطر مبارک را مکدر کند. من صحبت مختصری با دوست عزیزم داشتم در مورد مالکیت خانه‌ای که حضرت عالی مشاهده می‌کنید اکنون این خانه تحت تصرف من است.» شیر که مایل بود قلمرو حکومتی او در صلح و آرامش باشد با صدایی مقتدرانه گفت: «به اصحابم دستور می‌دهم که با تشکیل «کمیته‌ی تحقیق و تفحص» موضوع را بررسی کنند و گزارش دهند» بعد از آن رو کرد به مرد و گفت: «چه کار خوبی کرده‌ای که با یکی از شهروندان ما روابط دوستانه برقرار کرده‌ای، آن هم با فیل که یکی از اصحاب محترم و متشخص این سرزمین است. بیش از این بحث و گفت و گو نکنید. خانه‌ی شما سر جایش هست منتظر تشکیل جلسه‌ی کمیسیون تحقیق باشید. در آن نشست به شما فرصت کافی

خانه به وجود آورد. با رعایت منافع دوستانم، من ضروری دانستم که فضای تازه را به منظور بهره‌گیری اقتصادی اشغال کنم. شما هم اگر در چنین شرایطی قرار می‌گرفتید همان کار را می‌کردید که من بر حسب وظیفه‌ام انجام داده‌ام.»

عالی‌جناب روباه پس از شنیدن سخنان فیل به استماع حرف‌های کفتار، شاهد فیل و سایر بزرگان کمیسیون پرداخت که جملگی از فیل دفاع کردند. بعد از همه‌ی این‌ها مرد شروع کرد به دفاع از حقوق خود. هنوز چیزی از موضوع دعوا را بیان نکرده بود که رئیس کمیسیون وسط حرف او دوید: «دوست عزیز، این طوری که نمی‌شود، تو باید فقط در چارچوب موضوع صحبت کنی! ما بقیه‌ی مسائل را از منابع بی‌طرف شنیده‌ایم تنها نکته‌ای که می‌خواهیم از زبان شما بشنویم این است که آیا فضای خالی به وجود آمده در خانه‌ی شما پیش از این توسط کسی اشغال شده یا اینکه نخستین بار در اختیار فیل قرار گرفت.» مرد گفت: «نه، ولی...» با شنیدن همین یکی دو کلمه کمیسیون کفایت مذاکرات دو طرف و ختم جلسه را اعلام کرد. کمیسیون که تمام شد اعضا ناهار مفصلی با هزینه‌ی فیل صرف کرده و پس از آن حکم صادره را به این شرح به مرد ابلاغ کردند:

«به نظر ما این مناقشه از یک سوءتفاهم تاسف‌باری ناشی شده که در اثر کج‌فهمی شما به‌وجود آمده است. ما به این نتیجه رسیده‌ایم که جناب فیل به وظیفه‌ی مقدس خود عمل کرده که در راستای تأمین منافع شما بوده است. از آنجا که خود شما قادر نیستید از فضای اضافی به شکلی مطلوب بهره‌برداری کنید، بهتر است مصالحه کنید. بنابراین جناب فیل مجازند به اشغال خانه‌ی شما ادامه دهند و به شما هم مجوز داده می‌شود هر جا صلاح می‌دانید تحت حمایت ما خانه‌ای مناسب برای خود بسازید.»

مرد که چاره‌ای نداشت و نیز این واهمه هم وجود داشت که در صورت هر نوع مخالفت با چنگ و دندان‌های تیز اعضای کمیسیون روبه‌رو شود، حکم را پذیرا شد.

چندی بعد مرد شروع به ساختن خانه‌ای تازه کرد ولی چندان طول نکشید که کرگدن با آن شاخش به خانه حمله برد و مرد را وادار به ترک خانه کرد. بار دیگر کمیسیون تشکیل جلسه داد تا اختلاف را بررسی کند، سر آخر حکم تخلیه برای خانه‌ی جدید صادر شد. این کار بارها تکرار شد و باز هم تکرار تا اینکه، جناب پلنگ، گاو میش و جناب کفتار و دیگر مقامات صاحب خانه شدند.

سرانجام مرد دید که کمیسیون تحقیق مرغی است که فقط یک پا دارد. به فکر چاره افتاد. او با خود گفت: برای هر مشکلی راه حلی وجود دارد. یک نفر را می‌شود یک بار فریب داد، ولی نه برای همیشه.

صبح یکی از روزها که نجیب‌زادگان جنگل سرگرم و رجه‌ورجه‌های خود بودند و با حرکت آن‌ها خانه‌ی اشغال شده‌شان به تدریج فرو می‌ریخت، مرد رفت در جای دورتر شروع کرد به ساختن خانه‌ای تازه، خانه‌ای بهتر و بزرگتر. به گوش کرگدن رسید که خانه‌ی تازه‌ای ساخته شده با عجله آمد، وارد که شد دید فیل پیش از او آمده و در خواب عمیقی فرو رفته است. پلنگ از پنجره پرید و شیر، روباه و گاو میش هم وارد شدند، کفتار زوزه کشید و تمساح هم خود را از سقف آویزان کرد، اختلاف هم به درگیری منجر شد. چون فضا تنگ بود، کار به جنگ و دعوا کشید! همان طور که با هم می‌جنگیدند مرد با استفاده از فرصت دور تا دور خانه را به آتش کشید و همه‌ی نجیب‌زادگان جنگل را در آتش نابود کرد.

با پایان گرفتن ماجرا به خود گفت: صلح و آرامش هزینه دارد، باید هزینه و دردسر آن را پذیرفت. پس از این همه دردسر، سرانجام مرد به خوشی و آرامش رسید. ■

## دوره‌های آموزشی نقاشی روی پارچه و لباس

### نمونه کارهای ترم اول



### ترم سوم:

- شناخت انواع پارچه و مواد مختلف
- ساخت شابلون
- چاپ توسط شابلون ساده
- روش کار با شابلون چند مرحله ای
- نحوه انتقال طرح روی پارچه و لباس
- روش نقاشی با قلم مو
- نقاشی و کلاژ یا نقاشی اپلیکه
- نقاشی روی چرم و جیر و مخمل

### نقاشی روی شیشه (تابلو)

- نقاشی روی ظروف شیشه ای
- دکوپاژ هر گونه عکس روی لباس
- دکوپاژ عکس روی کانوناس (بوم)
- دکوپاژ عکس روی چوب
- دکوپاژ دستمال کاغذی های خوش طرح روی اجسام چوبی

### ترم دوم:

- نقاشی برجسته روی پارچه و لباس
- کار با تولیدهای ساده و اکتیلی
- کار با رنگ ، و اکتیل
- چاپ با مهرهای آماده و برگ درختان و پر
- ساخت مهر و چاپ با مهر های دست ساز
- سایه زدن با مهر
- نقاشی روی ابریشم (سیلک): شامل گوتا کشی
- روی ابریشم و رنگ گذاری روی آن

### شرایط برگزاری دوره‌های آموزشی:

ترم اول ( شش هفته ):

چهارشنبه ها از ساعت 6 بعد از ظهر تا 8 بعد از ظهر

ترم دوم ( شش هفته ):

سه شنبه ها از ساعت 6 بعد از ظهر تا 8 بعد از ظهر

\* مدرس: **اکرم یعقوبی**

ظرفیت هر دوره: حد اقل 4 و حداکثر 5 هنرجو

\* هزینه‌ی هر دوره: **120 دلار**

\* لطفا برای ثبت نام با **کتابخانه زاگرس** تماس بگیرید



**zagros**

1396 Sainte-Catherine West,  
Montreal, H3G 1P9, #309  
(514)690-6343, (514)677-8358

## اخبار کوتاه ورزشی

روالدو ستاره سابق فوتبال برزیل روز یکشنبه در یک برنامه تلویزیونی «آرامدیلو» را بعنوان سمبل رسمی جام جهانی ۲۰۱۴ برزیل را معرفی کرد.

sportnews



مهرداد امینی قهرمان چند دوره مسابقات دو چرخه سواری کشور توسط افراد شرور به قتل رسید. این دوچرخه سوار دومین قهرمان ملی ایران در دو سال اخیر است که در کرج توسط افراد شرور به قتل رسیده. مجیدزاده مدیر باشگاه تک اسپورت در خصوص این حادثه به خبرنگار مهر گفت: مهرداد امینی از ورزشکاران با اخلاق استان البرز بود. او هنگام بازگشت به خانه با چهار نفر درگیری پیدا می‌کند که متأسفانه افراد شرور با ۴ ضربه چاقو این قهرمان کشور را از پا در می‌آوردند. وی ادامه داد: مهرداد امینی متولد ۱۳۶۹ بوده و در این چند سال که در رشته دوچرخه سواری مشغول فعالیت بوده چند قهرمانی را در کشور به دست آورده بود.

احسان حدادی نایب قهرمان پرتاب دیسک المپیک ۲۰۱۲ لندن در مسابقات جهانی آرگو در استونی به مقام سوم رسید. ر بخش انفرادی گرد کانترا با رکورد ۶۴/۶۴ متر و اریک کادی با رکورد ۶۳/۷۹ متر و احسان حدادی با رکورد ۶۱/۵۸ متر در جایگاه اول تا سوم ایستادند.

در پی تعلیق فدراسیون‌های قایقرانی، دوچرخه سواری و تیر و کمان جمهوری اسلامی ایران، فدراسیون شنا، شیرجه و واترپولی این کشور نیز تعلیق شد و تا اعلام بعدی فدراسیون جهانی، اجازه حضور در رقابت‌های بین‌المللی را نخواهد داشت. به این ترتیب تیم ملی واترپولی جوانان ایران از اعزام به مسابقات قهرمانی آسیا در قزاقستان بازماند و سهمیه حضور در مسابقات جهانی سال ۲۰۱۳ را نیز از دست داد.

تیم سپاهان اصفهان در مرحله رفت یک چهارم نهایی لیگ قهرمانی باشگاه‌های آسیا با الاهلی عربستان بدون گل مساوی کرد. همچنین در دقیقه ۶۳ داور مسابقه، بازی را به علت پرتاب اجسام به درون زمین متوقف کرد. بازی دو تیم به خاطر این اتفاق نزدیک به ۱۰ دقیقه متوقف بود و داور و کمک داوران در نهایت با صحبت با نماینده AFC و مسوولان امنیتی ورزشگاه بازی را از سر گرفتند. سرنوشت تیم صعود کننده به مرحله نیمه نهایی لیگ قهرمانی باشگاه‌های آسیا در بازی برگشت دو تیم ۱۱ مهر در جده عربستان مشخص خواهد شد.

در چارچوب مسابقات بسکتبال کاپ آسیا، تیم ملی ایران با پیروزی مقابل ژاپن، میزبان این دور مسابقات، برای اولین بار به مقام قهرمانی رسید. صمد نیکخواه بهرامی، کاپیتان تیم ملی ایران، به عنوان "ارزشمندترین" بازیکن این رقابت‌ها انتخاب شد، حامد آفاق و اصغر کاردوست از ایران و تاکیوشی و ریوتا از ژاپن دیگر بسکتبالیست‌های لیست پنج نفره بازیکنان برتر این دور مسابقات هستند. تیم ملی ایران با این قهرمانی اجازه حضور در جام ملت‌های آسیا را کسب کرد. دور بعدی مسابقات جام ملت‌های آسیا سال ۲۰۱۳ و به میزبانی فیلیپین برگزار می‌شود.

## سردرگمی سردار در برزخ سرخ

باشگاه پرسپولیس تهران این روزها حال و روز خوشی ندارد و هر چند این متن پس از جدال این تیم با سپاهان از نظر خوانندگان می‌گذرد اما با اطمینان می‌نویسم که باز هم حال و روز خوشی نخواهد داشت. مشکل پرسپولیس امروز با پیروزی مقابل سپاهان حل نمی‌شود و ماجرا ریشه‌دارتر از این حرف‌هاست. سردار رویانیان که در کارنامه درخشان خود نهادینه ساختن قانون استفاده از کمر بند (در انواع مختلف)، کارت سوخت، پروژه پلیس ۱۱۰، بعلاوه ۱۰ و غیره را یدک می‌کشد، این روزها به وضوح مشاهده می‌کند که باشگاه داری از نوع حرفه‌ای صدها بار سخت‌تر و هولناک‌تر از سهمیه‌بندی بنزین است. تلاش سردار برای محبوبیت بین مردم حداقل در ماه‌های اول فعالیت وی ستودنی بود و البته قابل احترام، او تلاش می‌کرد حرفه‌ای باشد و به سایرین هم بیاموزد که می‌شود در فوتبال دولتی و سیاسی و نظامی و صنعتی، حرفه‌ای هم بود! سردار در این راستا موفق نشد اما کارهای خوبی انجام داد که در قسمت پر لیوان جای گرفت، اموری مانند تاسیس سایت رسمی باشگاه، فروش محدود محصول فرهنگی و ورزشی پرسپولیس، اخذ اسپانسرینگ (حمایت مالی) از غولهای روز اقتصاد ایران و شاید داشتن کمی استقلال (در انواع مختلف)! فصل جدید آغاز شد و پرسپولیس با ستارگان میلیاردری خود پشت سر هم باخت، شکست‌های عجیب و مشکوک باعث شد تا برخی روزنامه‌ها محض رضای سردار هم که شده بنویسند: این نتایج مشکوک هستند، تقصیر سردار نیست! اما به راستی مقصر که بود؟ سرمربی پرتغالی که با لیسبون درخشان و کپروش تاییدش کرده بود؟ (هر چند این روزها خود کپروش به دنبال تایید دیگران است) سردار رویانیان؟ علی کریمی؟ مردم؟ فدراسیون فوتبال؟ یا شاید خبرنگاران؟ کسب نتایج ضعیف توسط پرسپولیس باعث شد تا سردار برای تغییر اوضاع به سود خود، دست به کار شود، او در ابتدا گزینه دستکاری را مطرح کرد و به سراغ گل محمدی رفت.

همان روز سایتهای خبری نوشتند: گزینه اول این باشگاه یحیی گل محمدی است و زوزه پرتغالی نیز او را تأیید کرده اما در صورتی که وی نتواند برگه تسویه حساب خود را از صبابی‌ها بگیرد حمید استیلی، افشین پیروانی، فرشاد پیوس و مهدی تاتار گزینه‌های دیگری هستند که مدنظر باشگاه قرار دارند. رویانیان با این افراد صحبت‌هایی داشته و سوابق آنها را در اختیار زوزه گذاشته است.

حملات رسانه‌ای علیه سردار جنگ، پایان نداشت و ماجرای مربی‌گری و شکست‌های سریالی تمام نشده، مسئله خریدهای اشتباه روی میز آمد. یکی از روزنامه‌های پر تیراژ کشور نوشت: باشگاه پرسپولیس در سال‌های گذشته بارها از جذب بازیکنان خارجی بی‌کیفیت ضربه خورد که آخرین نمونه سوسای برزیلی است. در سال‌های اخیر بازیکنان بسیاری بودند که با سر و صدای زیاد از سوی مدیران پرسپولیس جذب شدند تا ستاره شوند اما خیلی زود افول کرده و محو شدند. بارها پس از عقد قرارداد با پرسپولیس با نفرات خارجی مشخص شد که آنها دچار مصدومیت‌های شدید و یا بیمارهای عجیب هستند، مانند رافائل نیجریه‌ای که پس از عملکردی بسیار ضعیف اعلام شد دچار بیماری هپاتیت است! اخیراً باشگاه پرسپولیس بازیکنی کره‌ای که گفته می‌شود سابقه ملی دارد جذب

هر روز هر روز

مونترال <> تورنتو <> مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ‌های باور نکردنی

**Montreal: 514-887-0432**

**Toronto: 647-822-2529**

پویا برگزار می‌کند:

**کلاسهای تقویتی**

فیزیک، شیمی، ریاضی، زیست‌شناسی،

برای دوره‌های فرانسه، انگلیسی

دبستان و دبیرستان

3418 Stanley, Montreal H3A 1R8  
metro Peel



514-802-9485 514-690-6343 Métro Peel

مرکز اجتماعی کمک به مهاجرین

CSAI

www.centrecsai.org

با بیش از ۶۵ سال سابقه کمک به مهاجرین:

کلاس‌های فرانسه (رایگان)

کلاس‌های رزومه نویسی (رایگان)

کارگاه‌های آماده‌سازی مصاحبه کاری (رایگان)

مشاوره اجتماعی، اداری، آموزشی و شغلی

تنظیم دعوت‌نامه رسمی

تایید و برابر با اصل کردن مدارک

آموزش کامپیوتر و استفاده از اینترنت

Centre Social D'Aide Aux Immigrants

6201 rue Laurendeau, Montreal, QC H4E 3X8

514-932-2953

از دوشنبه تا جمعه: ۸:۳۰ تا ۱۶:۳۰



کرده که بلافاصله پس از حضور کنار تیم دچار مصدومیت شد و ملی‌پوش بودن وی نیز هنوز تایید نشده است! از سوی دیگر روبرتو سوسای برزبلی که قرار بود نبض میانه میدان پرسپولیس را در فصل جدید در دست بگیرد، پس از چند بازی دچار مصدومیت شد و به دلیل شدت این مصدومیت قراردادش فسخ شد و به کشورش بازگشت. نکته جالب اینجاست که سوسا تنها ۲۱۴ دقیقه برای پرسپولیس بازی و مبلغ ۲۵۰ هزار دلار از باشگاه دریافت کرد و با توجه به قیمت دلار در بازار آزاد باید گفت این بازیکن برای هر دقیقه بازی در پرسپولیس مبلغی در حدود سه میلیون تومان دریافت کرده است!

سردار رویانین باید به همه این ابهامات پاسخ می‌داد چرا که اگر مردم ندانند، خبرنگاران به خوبی می‌دانند که این دقیقه‌های ۳ میلیون تومان فقط داخل جیب مرد برزبلی واریز نمی‌شود و در این میان دلان و کارپردازان بسیاری حق کمیسیون خواهند گرفت.

سردار سردرگم مشغول برطرف کردن ابهامات بود و تلاش می‌کرد با مردم آشتی مجددی داشته باشد تا این که ماجرای علی کریمی پیش آمد و قسم و آیه سردار هم دیگر به کارش نیامد که نیامد. سرمربی تیم فوتبال پرسپولیس نام علی کریمی و کریم انصاری‌فرد را برای دیدار مقابل سپاهان از لیست خط زد. خنده‌های کریمی پس از خط‌خوردن از لیست در نوع خود بسیار جالب بود. هوادارانی که پشت درهای بسته ورزشگاه درفشی‌فر بودند از این تصمیم ژوزه تعجب کردند و به تشویق کریمی پرداختند.

سایت‌های خبری وابسته به حامیان سردار نوشتند: علی کریمی در این مدت با ژوزه و سایر مسئولان باشگاه مشکل پیدا کرده و حتی با سرمربی پرسپولیس درگیر هم شده است. رویانین نیز در چند مدت اخیر از تلاش یکی دو بازیکن برای شکست ابهت ژوزه خبر داد و حتی اعلام کرد مشکلی که امروز پرسپولیس با آن مواجه است همان مشکلی است که برای دنیزلی نیز وجود داشته است.

پس از این ماجرا گفته شد منظور رویانین، علی کریمی بوده اما مدیرعامل باشگاه پرسپولیس این موضوع را نه تایید و نه تکذیب کرد. سردار گفت: خدا شاهد است از خط خوردن علی کریمی برای دیدار با سپاهان هیچ خبری نداشتم. این اتفاق با نظر کادر فنی رخ داد و در تیم‌های بزرگ دنیا هم بزرگان زیادی خط می‌خورند و همین اتفاق‌ها می‌افتد. در این خصوص نباید منفی‌گرا باشید چون من دخالتی در این موضوع نداشتم و حق کادر فنی است که یک روز بازیکنی که سرحال است را انتخاب کند و یک روز او را خط بزند.

وی ادامه داد: به هیچ عنوان به ژوزه اولتیماتوم نداده‌ایم و برای او آخرین فرصت را تعیین نکرده‌ایم. در شخصیت یحیی گل‌محمدی نیست که بخواهد به عنوان مربی به پرسپولیس بیاید و زیر پای سرمربی را به خاطر خودش خالی کند. من چنین تصمیمی ندارم و ژوزه کارش را ادامه می‌دهد. بعد از رفتن عاشوری باید یک دستیار برای ژوزه می‌آوردیم به همین دلیل ابتدا با افشین پیروانی که خیلی دوستش دارم مذاکراتی داشتم اما افشین اعلام کرد جاهای دیگر می‌تواند به ما کمک کند و این علاقه او برای من مثال زدنی بود.

رویانین خاطر نشان کرد: پس از این موضوع با گزینه‌های دیگری که تمام آنها را قبول دارم صحبت کردم اما برخی‌ها یا به دلیل مسائل شخصی قبول نکردند و یا گفتند در قسمتی دیگر به ما کمک خواهند کرد. به دلیل اینکه وقت نداشتم باید به این کار سروسامان می‌دادیم و به همین دلیل یحیی گل‌محمدی گزینه ما شد. دلیل اصلی اینکه گل‌محمدی انتخاب اول من بود این است که او در چند هفته اول لیگ روی نیمکت صبا حضور داشته و از تیم‌ها شناخت خوبی دارد.

حالا سردار مانده و برزخی از حملات بی‌نام و نشان مطبوعاتی که پیش از این در زمان نظامی‌گری حتی جرات نزدیک شدن به او را نداشتند و امروز همراه با بادهای سرخ پرسپولیس بر صورتش فرود می‌آیند.

## چهل درصد غذا در آمریکا به هدر می‌رود

بین آنها میزان چاقی کمتر از دیگران است. به طور کلی افرادی که صبحانه می‌خورند دارای قدرت فکری بهتری بوده، با دیگران و مشکلات روزمره آسان تر کنار می‌آیند، دارای خلق و خوی بهتری هستند، سازنده تر بوده و در کارهای خود توجه مخصوص به همه جوانب دارند.

### آماري که به فکر وامي دارند

- حدود ۸ درصد از مردم دنیا در قفسه سینه یک دنده (Rib) زیادترا از دیگران دارند.
- حدود ۱۳ درصد مردم دنیا چپ دست هستند. در گذشته‌ی نه چندان دور این رقم ۱۱ درصد بوده است.
- حدود ۸۰ درصد بیماری‌های قلبی و ۹۰ درصد بیماری قند به علت پر خوری و بد خوری به وجود می‌آید.
- یک نفر از هر هفت نفر (یک بیلیون نفر) در دنیا با شکم گرسنه سر به بالین می‌گذارد و یک نفر از هر هفت نفر به علت پر خوری و عوارض جانبی آن نمی‌تواند بخوابد.
- حدود ۷۰ درصد سطح کره‌ی زمین را آب پوشانیده در حالی که حدود یک درصد آب مورد بحث قابل نوشیدن می‌باشد

مصرف نشده به دور ریخته می‌شوند. این مبلغ حیف و میل شده می‌تواند زندگی میلیونها نفر آمریکایی را که در کنار مردم ثروتمند با شکم خالی به بستر می‌روند عوض کند. مهمتر از همه ثروت ملی مملکت در اثر اینگونه برنامه‌ریزی و عادات غذایی غلط از بین می‌رود. مثلا برای تهیه غذاهای مورد بحث ۸۰ درصد از ذخیره‌ی آب محیط زیست از بین می‌رود و ۵۰ درصد زمین‌ها بی‌فایده کشت و برداشت می‌شوند. گفتنی‌ست که برای تهیه‌ی یک کیلوگرم گوشت بین ۱۶ هزار تا ۱۰۰ هزار لیتر آب مورد نیاز است. این رقم برای یک کیلوگرم گندم حدود ۱۵۰۰ لیتر آب است. با این حساب می‌توانید مخارج تهیه و ذخیره و مصرف غذاها را تخمین بزنید و ببینید وقتی ۴۰ درصد آن در نهایت بدون مصرف از بین می‌روند و حیف و میل می‌شوند چه بودجه‌ی عظیمی از دست می‌رود.

### اگر می‌خواهید به بیماری قند دچار نشوید صبحانه بخورید

در بسیاری از مطالعات اخیر در مورد فوائد صبحانه مسلم گردیده که افرادی که صبحانه می‌خورند سالم تر بوده و کمتر به بیماری‌های مختلف، مخصوصا چاقی دچار می‌شوند. کودکانی که عادت به خوردن صبحانه دارند سالم تر و موفق تر هستند و راحت تر به درس و یادگیری توجه می‌کنند.

اخیرا گزارشی به چاپ رسیده که نشانگر رابطه‌ی دوری از مصرف صبحانه و افزایش بروز بیماری قند نوع دو می‌باشد. به عبارت دیگر افرادی که هر روز صبحانه می‌خورند ۳۱ درصد کمتر به بیماری قند مبتلا می‌شوند. این دسته از افراد دارای وزنی طبیعی می‌باشند و در

طبق آمار جدید مردم آمریکا حدود ۴۰ درصد غذاهای آماده‌شده و یا ذخیره‌ی غذایی خود را به دور می‌ریزند که ارزش آن حدود ۱۶۵ بیلیون دلار در سال است. از ته مانده‌ی سفره‌های مردم این کشور و حیف و میل غذایی آنها می‌توان چندین کشور در حال رشد و جهان سوم را غذا داد و از مرگ و میر به علت گرسنگی و عوارض آن جلوگیری کرد. به عبارتی هر خانواده‌ی چهار نفری در آمریکا هر ساله بیشتر از دو هزار دلار غذای آماده



برای مصرف را به دور می‌ریزند. در عین حال جای بسی تأسف است که یک نفر از هر پنج نفر آمریکایی قدرت خرید غذایی روزانه‌ی خود را ندارد و اگر به هر صورت به شام بی‌ارزشی دست یابد، مطمئن نیست که صبحانه‌ای برایش وجود داشته باشد.

### میلیون‌ها کودک در جهان گرسنه سر به بالین می‌گذارند

در آمریکا هر ساله حدود ۱۵ بیلیون دلار سبزی و میوه

\* دکتر پرویز قدیریان، استاد دانشگاه مونترال در تغذیه، استاد دانشگاه مک‌گیل در سرطان‌شناسی و کارشناس سازمان بهداشت جهانی است و با چند نشریه معتبر تخصصی همکاری دارد.

[www.allnaturalremedies.net](http://www.allnaturalremedies.net)  
[www.cancerriskinfo.com](http://www.cancerriskinfo.com)

## THREE SEEDS معجون ۳ دانه

برای سفارش جزئی و کلی با شماره‌ها، ایمیل و تارنمای زیر تماس بگیرید:

514.223.3336 (تپش) مونترال  
905.709.2788 تورونتو  
604.825.3603 ونکوور

[epidemioresearch@yahoo.com](mailto:epidemioresearch@yahoo.com)  
[www.allnaturalremedies.net](http://www.allnaturalremedies.net)

داشتن سیستم ایمنی سالم و قوی موثرترین روش پیشگیری و درمان بیماری هاست

محصولی از دکتر پرویز قدیریان  
سیاه‌دانه و هسته‌انگور و تخم‌کتان

برای تقویت سیستم ایمنی بدن  
و پیشگیری بسیاری از بیماری‌ها به بازار آمد





مورد «قوم کشی» اسرائیل در کشتار مردم فلسطین و پایمال کردن حقوق اولیه آنها سخنی گفته است؟ اگر چنین است یک نمونه از محکومیت دولت اسرائیل را به شرکت کنندگان برنامه یادمان کشتار زندانیان سیاسی دهه ۶۰ در مونترال نشان دهد.

چپ بواسطه عدم دانش سیاسی و ناآگاهی از معادلات و مناسبات بین‌المللی ناخودآگاه بازوی بی‌جیره و موجب راست شده است و با برگزاری چنین برنامه‌هایی آن‌هم به یاد و نام شهدای گرانقدر دهه ۶۰، بازیچه شده و مورد بهره‌برداری جناح قدرت و سرمایه قرار گرفته است. اتحاد چپ و کمیته یادمان کشتار دهه ۶۰ در مونترال با باز کردن یک دکان دو نیش و در یک بده‌بستان سیاسی (political business) با ایدای لابی اسرائیل در کانادا به خیال باطل خود قصد دارند که کشتار زندانیان سیاسی دهه ۶۰ را در اذهان و افکار عمومی مردم آن‌هم در

سطح بین‌المللی گسترش دهند غافل از این که این جبهه قدرت و سرمایه است که از این کار سود می‌برد. چپ مونترال بدون تردید با چنین عملکردی یاد و نام شهدای راه آزادی و عدالت اجتماعی را لوٹ کرده است.

اگر از طرفی رژیم جور و جهل جمهوری اسلامی در چند سال اخیر با صرف هزینه‌های سرسام‌آور انجمن‌های فرهنگی بسیاری در مونترال براه انداخته است تا بتواند بدین وسیله در دراز مدت افکار و اذهان ایرانیان بخصوص پناهندگان را منحرف سازد تا بجای اعتراض بی‌گیر به نظام مستبد جمهوری اسلامی، به جشن و پایکوبی و رستم سهراب خوانی بپردازند، از طرف دیگر افراد و گروه‌های وابسته به قدرت جهانی نیز با صرف هزینه‌های گزاف، کارزار تریبونال بین‌المللی راه انداخته‌اند و فوروم بین‌المللی و امنیتی هالیفکس کانادا را برگزار می‌کنند تا در این میان افرادی چون بیان اخوان‌ها

در کنار ایهود باراک، مک کین، شالوم اوپنری استاد علوم سیاسی دانشگاه هبرو اورشلیم و لئون پانه تا وزیر دفاع آمریکا و بسیاری از نثوکان‌های جنگ طلب در مورد «صلح جهانی»، خطر هسته‌ای، قوم کشی و حقوق بشر در ایران سخنرانی کنند (۷) بدیهی است این افراد و گروه‌ها از فرصت و امکاناتی که چپ خارج از کشور برای آنها فراهم کرده است به دلایل زیر استقبال شایان نموده اند:

(الف) توجیه و جانداختن سیاست همه جانبه آمریکا و اسرائیل در منطقه خاورمیانه در میان اجتماع ایرانیان خارج از کشور

(ب) تضعیف و یا بطور کلی خنثی سازی زمینه اعتراض ایرانیان در هنگام حمله نظامی اسرائیل به ایران  
بنابراین در این برهه از زمان وظیفه ملی و میهنی ما ایرانیان حکم می‌کند که در مقابل استبداد داخلی و استیلای خارجی متحدان مقاومت و ایستادگی کنیم ■

پی‌نویس‌ها  
(۱) مشت، اشاره به مشت گره کردن و حجت به رگهای گردن قوی نمودن یکی از مسئولین بیانیه خون چپ برگزارکننده یاد بود کشتار دهه ۶۰ است که نگارنده این سطور را به سبک و سیاق لباس شخصی‌های «ذوب شده در ولایت» تهدید به ضرب و شتم نمود. ناگفته نماند که «چپ لباس شخصی» در جمع کارگران مونترال به «مباشر ارباب» شهرت دارد.

(۲) <http://www.irantribunal.com/Eng/EnHome.html>

(۳) BBC / به عبارت دیگر / گفتگو با پیام اخوان / ۱۶ مارس ۲۰۱۱

(۴) اورشلیم پست ۲۷ جولای ۲۰۱۰  
(۵) استاد حقوق در دانشگاه هاروارد و

صهیونیست مدافع سرسخت اسرائیل  
[http://genocidepreventionnow.org/Portals/0/docs/2010-R2P\\_IRAN\\_EXEC\\_SUMM.pdf](http://genocidepreventionnow.org/Portals/0/docs/2010-R2P_IRAN_EXEC_SUMM.pdf)

(۷) <http://halifaxtheforum.org/2011-forum/speakers-2>

۱۷ شهریور ۱۳۹۱، مونترال

# آموزشگاه موسیقی سارنگ

## Sarang Academy of Music

با مجوز رسمی در کانادا و در ایران و با ارایه گواهینامه معتبر فروش انواع ساز، تعمیرات و کوک کردن

- کمانچه: سعید کامجو
- تنبور و سه تار: پوریا پورناظری
- ویلون، ویلون آلتو و پیانو: بابک نامور
- سنتور: کوروش عشیق
- تار و دو تار: ایمان صادق زاده
- پیانو و کیبورد: مسعود بطحایی
- تنبک: حسام دادآفرین
- گیتار الکتریک: سعید مرادزاده
- گیتار کلاسیک و پاپ: رضا رضایی



**514.677.8358**

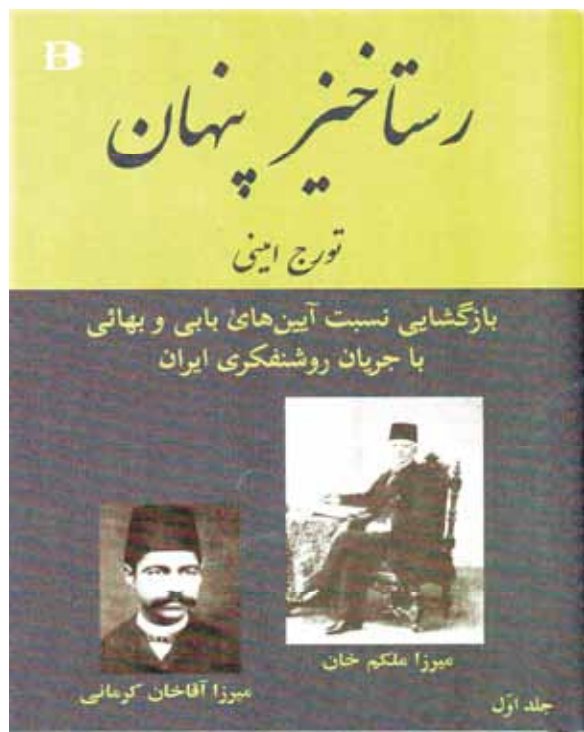
ساعت‌های کاری: دوشنبه تا شنبه از ۱ بعدازظهر تا ۹ شب

1396 Ste Catherine St. West #308, Montreal, QC H3G 1P9

# «رستاخیز پنهان» و «اسناد بهائیان ایران» در مونترال

## رستاخیز پنهان

بازگشایی نسبت آیین‌های بابی و بهائی با جریان  
روشنفکری ایران / تورج امینی  
از مجموعه دین و اجتماع در ایران  
انتشارات باران، سوئد



تاریخ‌نگاری ایرانی در قرن اخیر به روشی برای اثبات خود و نفی دیگران تبدیل گشته و در بسیاری از وجوه، با محمل و مایه دروغ‌پردازی رشد کرده و به نتیجه رسیده است... بازگشایی گره‌های کور این ماجرا نیاز به تلاشی توان‌فرسا دارد. باید تاریخ‌نگاری ایران معاصر را از نو آغاز کرد. باید از ابتدا همه چیز را دوباره خواند و دوباره نوشت. بر این اساس، برای بازخوانی آنچه که در باره داستان روشنفکری آمده است، باید به گذشته رجوع نمود و از سرچشمه‌ها شروع کرد. مشکل این جاست که مورخان ایرانی آن مقدار در باره تاریخ روشنفکری این مرز و بوم پنهان‌کاری کرده‌اند که گفتن واقعیت به سحر و جادو می‌ماند، خصوصاً که سخن از نسبت و تأثیر بابیان و بهائیان بر جریان روشنگری ایرانی در میان باشد. در اینجا دروغ‌نویسی و کنمان‌کاری مورخان ایرانی دو وجهی است؛ هم برای روشنفکری و هم برای پایمال ساختن تأثیرات بابیان و بهائیان... / نقل از مقدمه کتاب

## اسناد بهائیان ایران

**آیا** بهائیان ایران در زمان حکومت محمد رضا شاه پهلوی از آزادی کامل برخوردار بودند؟ **آیا** از حقوق مدنی و اجتماعی به طور کامل بهره داشتند؟ **آیا** در زمان شاه هیچ بهائی مورد ظلم قرار نگرفت؟ خانه‌ای چپاول نشد؟ خون بیگناهان بر زمین ریخت؟ صدها بهائی از خانه و زادگاه خود آواره و دربدر نشدند؟ **آیا** قوانین رسمی و سازمان‌های پلیس و نیروهای انتظامی، ایشان را در مقابل حمله و هجوم متعصبان مذهبی حفظ می‌کردند؟ و از همه بالاتر، **آیا** آن طور که دستگاه‌های تبلیغاتی رژیم جمهوری اسلامی ادعا می‌کنند، این بهائیان بودند که در همهء تصمیم‌گیری‌های شاه دخالت داشتند؟

این شایعات و شایعات دیگر مثل اینکه هویدا و دیگر وزرایش همه بهائی بودند سال‌هاست دستاویزی برای سرکوب و آزار بهائیان ایران شده است. آیا باید چشم‌بسته به این شایعات تن داد، آن‌ها را بدون چون چرا پذیرفت و محکومیتی بر محکومیت‌های دیگر بهائیان افزود؟ یا باید به صدها و هزارها اسناد رسمی کشور رجوع کرد که تصاویری غیر از این ارائه می‌دهند و در لباس گزارش‌های رسمی داستان‌هایی غمبار از تبعیض آشکار و زیر پا گذاردن بدیهی‌ترین حقوق جامعهء بهائی ایران در زمان شاه بیان می‌دارند. کتاب «اسناد بهائیان ایران» با یک دیباچهء دوپست صفحه‌ای و ارائهء صدها اسناد معتبر دولتی پرده از این معما بر می‌دارد و حقایق تاریخی را عریان و آشکار - و نه در پرده‌های تو در توی شایعه و تهمت و توطئه‌پردازی - در معرض قضاوت خواننده قرار می‌دهد.

## «رستاخیز پنهان» و «اسناد بهائیان ایران» را از کتاب فروشی های مونترال تهیه کنید



- **مکیک** در پلاتوی مونترال ۵۱۴-۲۷۳-۵۷۷۷
- **زاگرس** در مرکز شهر ۵۱۴-۶۹۰-۶۳۴۳
- **کتابخانه بهایی** در مرکز شهر ۵۱۴-۸۴۹-۰۷۵۲

*Atelier Homeira*





آتلیه هنری  
حمیرا مرتضوی  
BFA, MAEd  
هنرمند و استاد تئاتر



پذیرش سفارش های هنری برای دفتر کار و منزل شما

www.atelierhomeira.com  
514-938-8066

## Advanced Aesthetics

### کلینیک استتیک پیشرفته

زیباتر و جوان تر با پزشکان ایرانی با مدارک معتبر بین المللی از  
آکادمی طب زیبایی آمریکا

لیزر درمانی: رفع موهای زائد صورت و بدن، درمان آکنه مقاوم،  
جوان سازی پوست و درمان خال های عروقی کوچک

... انواع Peeling، ژل، بوتاکس، ...

با وقت قبلی 514-639-1097 514-949-2116  
700 Bord du Lac, Dorval, Quebec H9S 2B8



منصور 514-570-2010 اصغر 514-690-4588  
montrealhamed@yahoo.ca

### راهی برای رهایی از اعتیاد

اعتیاد به مشروبات الکلی و مواد مخدر یک بیماری است  
آیا از مصرف مشروبات الکلی و مواد مخدر خسته شده اید؟  
آیا در جستجوی راه چاره یا راه علاج می گردید؟

پیام ما بسیار ساده است. ما راهی برای زندگی بدون مصرف مشروبات الکلی  
و مواد مخدر پیدا کرده ایم و خوشحال می شویم آن را با هر کس که با مشکل  
مصرف این مواد روبه روست در میان بگذاریم

خدمات ما بطور کامل رایگان است

### گروه ایرانی «دوازده گام در راه بهبودی»

### بازرسی فنی ساختمان های مسکونی و تجاری



## حسین آذرنیک

بازرس رسمی املاک  
مسکونی و تجاری  
گزارش با توضیحات کامل تصویری

Hossein Azarnik, B.S.c  
NACHI certified home & commercial inspector  
Licensed building renovator  
Service in Montreal, Ottawa, Quebec and Toronto  
1-800-910-2990 438-990-4966

www.montrealhomeinspectorpro.ca



### Five Star I.P.M Inc.

#### صرافی ۵ ستاره

Foreign Exchange & Transfer

تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و بالعکس  
با کمترین هزینه

2178 Ste-Catherine West 514-585-2345 514-846-0221  
منوچهر قربانیان

---



### سورنا نوری

مدرس زبان انگلیسی، دارای مدرک آموزش زبان انگلیسی TEFL  
آموزش زبان انگلیسی پیشرفته

- آمادگی آزمون های (TOEFL, IELTS, CONCEPT Concordia)
- دوره های تخصصی نگارش و مقاله نویسی برای دانشگاه ها
- آموزش زبان انگلیسی عمومی - روزمره

514-208-2944  
soorenanoori@gmail.com

# Zagros

## gift card

(514) 690 6343  
1396 Sainte Catherine Street West #309  
Montreal, QC H3G 1P9



**Buy a Zagros Gift Card from \$25, \$50 & \$100  
Perfect for everyone**

## عکاسی رز Professional Photography

Since 1990  
514-488-7121




عکس پاسپورتی، کانادایی، ایرانی، سیتیزن شیب  
مدیکال کارت، کارت PR  
عکس های خانوادگی و فارغ التحصیلی




تبدیل VHS-MINIDV-HI8 به DVD  
Metro Snowdon, 5301 Queen Mary, (نبش دکاری) H3X 1T9

**شیرینی بی‌بی**  
 با شیرینی های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی در جشن ها و مراسم گوناگون همراه شما هستیم.  
 514-334-6528 www.bibicookies.ca

**صرافی خضر**  
 1449 St. Catherine W. Guy  
 Montreal QC. H3G 1S6  
 Toll Free: 1-866 989 229  
 514-989-2229  
 514-289-9003  
 انتقال فوری ارز به ایران و برعکس و با تضمین بهترین نرخ روز  
 تبدیل و انتقال ارز بصورت عمده برای شرکت ها و موسسات تجاری

**دکتر انوش عندیلی جراح دندانپزشک**  
 CLINIQUE DENTAIRE VILLERAY  
 Chirurgien dentiste  
 514.270.0077  
 57, rue Villeray, Métro De Castelnu, Montreal, Qc. H2R 1G2

**فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران**  
 هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی، انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و ...  
 (514) 369-3474  
 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

**سالن آرایش و زیبایی ايو**  
 17 سال سابقه کار  
**EvE & M**  
 استتیک (Aesthetics) / تاتو  
 Cote-St-Luc Metro: Villa Maria 5393  
 514-481-6765 / www.eveandm.com

**Maryam & Rose**  
**استتیک الکترونیکی لیزر**  
 4491-A St. Charles Blvd - Pfds, QC, H9H 3C7  
 (SPQ Concept)  
 514-833-1519 & 514-694-3735

**خاطره تحویل داری یکتا**  
**مترجم رسمی کبک، کانادا و ایران**  
 کلبه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرم ها و خدمات مرتبط در اسرع وقت  
 khaterehyekta@yahoo.ca  
 (۴۳۸) ۳۹۰-۰۶۹۴ (۵۱۴) ۶۷۵-۰۶۹۴

**ALAYA**  
**Prêt-à-Porter**  
 444 Renelevesque W. Montreal  
 www.bergamo.ca 514.861.9444  
 • شیکترین کت و شلوارهای مردانه  
 • با بهای مناسب  
 • تعمیرات لباس زنانه و مردانه

**Unisex سالن آرایش فریبا**  
 • کات مو • فر • تاتو ابرو  
 • رنگ • هایلایت • ...  
 • بند و ابرو • مانیکور  
 3363 Cavendish • 514-487-0800

**مینا صالحی**  
 Mina Salehi  
 Real Estate Broker  
 مشاور املاک در مونتreal  
 مسکونی و تجاری  
 (514) 792-4577

**€xportFX خدمات ارزی**  
 با ۱۰ سال تجربه  
 در کمترین زمان  
 بهترین بها  
 514-844-4492  
 1405 Maisonneuve W. Guy

**NASSER RENOVATION**  
 شرکت تعمیرات ساختمان ناصر برای همه گونه  
 تعمیرات منزل و ممل کارتان  
 در خدمت شماست  
 ارزیابی رایگان  
 514-975-1515  
 www.nasser-renovation.com

**مشاور خانواده و سکس تراپی**  
**دکتر ملک**  
 514-488-8454

**فخاریان**  
 • آموزش تخصصی پیانو (ایرانی - کلاسیک)  
 • کیبورد - تئوری موسیقی - سلفژ و صداسازی  
 از مبتدی تا حرفه ای - با ۱۵ سال سابقه تدریس  
 514.660.0506  
 جلسه اول رایگان

**SHARIF EXCHANGE**  
**ارز شریف**  
 Tel: (514)561-6408 www.sharifexchange.ca  
 Tel: (514)223-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

**صابر جلیل زاده**  
 آموزش سنتور  
 514 - 585 - 6178

# سرگرمی و خانوادگی

## آشپزی هفته:

### ناکوی مرغ



### مواد لازم

- فیله مرغ ۴۰۰ گرم
- روغن ۲ قاشق سوپخوری
- پیاز متوسط ۱ عدد
- لفل دلمه متوسط ۱ عدد
- سیر ۲ حبه
- زیره سبز پودر شده یک دوم قاشق چایخوری
- پودر گشنیز ۱ قاشق چایخوری
- (یا ۱ قاشق غذاخوری گشنیز خرد شده)
- گوجه فرنگی متوسط ۳ تا ۴ عدد
- پنیر موتزارلا به میزان لازم
- کاهوی خرد شده ریز به میزان لازم
- پودر فلفل قرمز یک چهارم قاشق چایخوری
- نان تاکوی آماده ۱ بسته

### طرز تهیه:

روغن را در تابه ریخته، پیاز خرد شده و فلفل خرد شده را به آن اضافه کنید به اندازه‌ای که پیاز و فلفل نرم شود. سپس سیر له شده را بریزید. بعد پودر فلفل قرمز، زیره، گشنیز را اضافه کرده، دو دقیقه دیگر تفت می‌دهیم. فیله مرغ قیمة شده را به آن اضافه کرده؛ هفت دقیقه دیگر تفت می‌دهیم تا کمی رنگ آن قهوه‌ای شود. در این مرحله گوجه خرد شده را بریزید و ۱۵ دقیقه دیگر آن را حرارت دهید. در آخر نمک و فلفل سیاه را اضافه کنید. سپس نان‌های تاکو را در دیس چیده. مواد ترکیب شده را وسط آن بریزید. روی آن را با پنیر بپوشانید. یک دقیقه در فر گرم قرار دهید تا پنیر کمی آب شود سپس بیرون آورده با کاهوی خرد شده تزیین کنید و میل نمایید.

### نکته هفته:

یک ضرب‌المثل ژاپنی می‌گوید: وقتی از اخلاق يك فرد سر در نمی‌آوری به دوستانش نگاه کن.

### نقل قول هفته:

افلاطون: برای جامعه، فضیلت و اخلاق از نان شب هم واجب تر است. اگر جامعه‌ای شکست اخلاقی بخورد با هیچ نیرویی نمی‌توان شکست را جبران نمود.

### حکایت هفته:

#### برتولت برشت در دادگاه

قاضی: اسم؟

برشت: شما خودتون می‌دونین

قاضی: می‌دونیم اما شما خودت باید بگی.

برشت: خب. من رو به خاطر برتولت برشت بودن

محاكمه می‌کنین. دیگه چرا باید اسمم رو بگم؟

قاضی: با این حال باید اسمتون رو بگین. اسم؟

برشت: من که گفتم. برشت هستم.

قاضی: ازدواج کرده‌اید؟

برشت: بعله

قاضی: با چه کسی؟

برشت: با یک زن

خنده حضار در دادگاه

قاضی: شما دادگاه رو مسخره می‌کنید؟

برشت: نه این طور نیست.

قاضی: پس چرا می‌گویید با یک زن ازدواج کرده‌اید؟

برشت: چون واقعا با یک زن ازدواج کرده‌ام!

قاضی: کسی را دیده‌اید با یک مرد ازدواج کند؟

برشت: بعله!

قاضی: چه کسی؟

برشت: همسر من. او با یک مرد ازدواج کرده است.

خنده حضار در دادگاه

### واژه هفته: اخلاق (۱)

کسی که معلومات جامع درباره ادبیات دارد،

## جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

		7		5	4		3	8
3				9	1			4
						9		
	5	1	4				6	9
6			3	1	5			7
4	7				6	2	5	
		4						
7			1	4				3
1	9		5	7		8		

▲ آسان

7			3					6
	2		8				7	3
			4			9	8	2
6		3			5			8
1			2			6		5
2	3	4			7			
9	6				4		2	
		5			9			6

▲ متوسط

				5	2	3		
3	1		4					
			3			4	7	
9			7			2		
7	2						8	5
		4			6			1
		9	7		3			
					7		3	2
		3	8	4				

▲ سخت

مطابق با قواعد فضیلت اخلاقی رفتار می‌کند، می‌تواند به جایی برسد که از خطا و لغزش به دور بماند. / کنفوسیوس

ما نسلی گمشده هستیم. نه در عمق وجود خویش باوری داریم و نه مرزهای اخلاقی خود را می‌شناسیم. / مجله نگراس بیزنس

اصل و اساسی که تمام اخلاق‌گرایان به راستی در باب آن نظری یکسان دارند، این است: کسی را نیازار و تا در توان داری دیگران را یاری کن. / آرتور شوپنهاور

دانش بدون تکامل اخلاقی خطرناک و نابود کننده است. / هالی تربون

آنچه ما را به نابودی خواهد کشاند این است: سیاست بدون اصول، لذت بدون وجدان، علم بدون شخصیت و تجارت بدون اخلاق. / مهاتما گاندی

ویژگی‌های هرکس مربوط به خوبی‌ها و بدی‌های اخلاقی دوستان او است. / توماس کارایل

شناخت به خاطر خود شناخت؛ این واپسین دامی است که اخلاق می‌گسترده و آدمی نیز سراپا اسیر آن می‌شود. / نیچه

آزمون حقیقی اخلاق بشریت، چگونگی روابط انسان با حیوانات است، به ویژه حیواناتی که در اختیار و تحت تسلط او هستند. اینجاست که بزرگترین ورشکستگی بشر تحقق یافته است. / میلان کوندرا

زن رسماً مربی مرد و پیراینده‌ی اخلاق اوست. / آنا تول فرانس

مردها، قانون را بنا می‌نهند و زنها اخلاق را به وجود می‌آورند. / کونته ورسیه

### حکایت هفته:

روزی که ممکن بود به هدر رود (داستان واقعی)

یورگن یولدا دانشجوی دانشگاه کپنهاک، در یکی از تعطیلات تابستانی به‌عنوان راهنمای تور مشغول به کار شد. از آنجا که مشتاقانه و بیش از دستمزدش کار می‌کرد، بعضی از بازدیدکنندگان اهل شیکاگو از او دعوت کردند تا از امریکا دیدن کند. دیدار از مناظر واشنگتن دی.سی در مسیر شیکاگو هم جزء برنامه‌ی سفر او بود. وقتی به واشنگتن رسید، در هتل ویلارد اتاقی گرفت، البته هزینه‌ی آن قبلاً پرداخت شده بود. شاد و سرحال بود. در یک جیب، بلیط شیکاگو،

در جیب دیگر کیفی حاوی پاسپورت و پول. ناگهان فاجعه‌ای رخ داد. وقتی می‌خواست بخوابد متوجه شد کیف پولش گم شده است. با عجله به پذیرش هتل رفت. مدیر هتل به او گفت: «هر کاری که بتوانیم می‌کنیم.» ولی صبح روز بعد هنوز کیف پیدا نشده بود. یورگن کمتر از دو دلار داشت. تنها، در کشوری غریب، نمی‌دانست چه باید بکند. با دوستانش در شیکاگو تماس بگیرد و به آن‌ها خبر دهد؟ به سفارت دانمارک برود و بگوید پاسپورت خود را گم کرده است؟ در دفتر پلیس منتظر بماند تا خبری شود؟

ناگهان گفت: «نه، هیچ‌کدام از این کارها را نمی‌کنم. می‌روم و واشنگتن را می‌بینم. من که دیگر هرگز به اینجا نخواهم آمد. روز خوبی را در این پایتخت بزرگ می‌گذرانم. در ضمن بلیط شیکاگو را هم دارم. آنجا به‌قدر کافی وقت دارم که مشکل پول و پاسپورت خود را حل کنم. اگر حالا واشنگتن را نگردم، دیگر هیچ‌وقت نمی‌توانم این‌جا را ببینم... اکنون وقت شادبودن است. من همان کسی هستم که دیروز قبل از گم کردن کیفم بودم. آن موقع خوشحال بودم. اکنون نیز باید خوشحال باشم. فقط به خاطر اینکه امریکا هستم و این فرصت برایم پیش آمده که تعطیلات خوبی در این شهر بزرگ داشته باشم. وقتم

را با ناراحتی بی‌مورد به‌خاطر چیزی که گم کرده‌ام، تلف نمی‌کنم. بعد، پیاده راه افتاد. کاخ سفید و عمارت کنگره‌ی امریکا را دید. از موزه‌ی بزرگ امریکا دیدن کرد و به بالای بنای یادبود واشنگتن رفت. نتوانست آرلینگتون و جاهای دیگری که می‌خواست ببیند، ولی در عوض بقیه‌ی جاها را کامل دید و برای اینکه جلوی گرسنگی‌اش را بگیرد کمی شیرینی و بادام زمینی خرید و خورد. او وقتی به دانمارک برگشت، بهترین بخش مسافرتش به امریکا، همان روزی بود که پیاده واشنگتن را گشته بود. روزی که اگر راز انجام کارها را به کار نمی‌بست، از دستش می‌رفت. زیرا واقعیت جمله‌ی «همین حالا انجام بده!» را دریافته بود. می‌دانست که باید اکنون را غنیمت شمارد، پیش از آنکه تبدیل به دیروز، می‌توانستم... بشود.

سرانجام، پنج روز بعد از آن روز پرحادثه، پلیس واشنگتن کیف و پاسپورت او را پیدا کرد و برایش فرستاد.

\*برگرفته از سایت راهپو دات کام به نقل از اثر هیل، ناپلئون - استون، کلمنت؛ «موفقیت نامحدود در ۲۲ روز»؛ برگردان هدی ممدوح؛ تهران: مؤسسه فرهنگی هنری نقش‌سیمرغ ۱۳۸۸ ■

## سیما کاویانفر

آموزش زبان فرانسه، خصوصی و نیمه خصوصی، عمومی و تخصصی

آمادگی آزمون‌های بین‌المللی زبان

آمادگی آزمون ورودی دانشگاه‌های فرانسه زبان

آمادگی آزمون شهروندی

514.577.4787 sima.kavianfar@gmail.com



## Le Monde de la Langue française

### جهت آموزش و تقویت زبان فرانسه

- کلاسهای تقویتی و کمک به انجام تکالیف مدرسه
- درک مطلب و نگارش و .....
- آماده سازی برای امتحانات ورودی به مدارس خصوصی
- آماده سازی برای انتقال دانش آموزان از ueilclasse d'acc به مدارس عادی
- کلاس های بزرگسالان به صورت نیمه خصوصی

برای ثبت نام و اطلاعات بیشتر با خانم مینا طیرانی تماس حاصل فرمایید.

4915A Boul. St-Charles Pierrefonds H9H 3E4

Tel : 514-961-4579

## دارالترجمه فرهنگ

رضا داودی  
مترجم رسمی در کبک و ایران  
عضو جامعه مترجمان رسمی در کبک و ایران

- مترجم رسمی دادگستری
- ترجمه رسمی مدارک و اسناد
- تصحیح و ترجمه مقاله ها و پایان نامه های
- دانشجویی به زبان فرانسه و انگلیسی

مرآجه باهماهنگی قبلی

1396 Ste Catherine St. West

Suite # 307, Montreal QC H3G 1P9

514-691-4383

rezadavoudi78@yahoo.fr



## ساکنِ اطلسِ دریازده

مهدی عسکری

### زخمِ باز

دستها زنده از دنیا رفتند و شمعها محاصره مان کردند! مهمان آمد و رفت و میزبان خانه خراب شد! آذربایجان به مرداد ختم شد و آرس به بیلاق رفت! آذربایجان از آسمان به شب پرت شد؛ اینجا عروسکی که بیدار مانده بر سر خاموش کودکی که دیشب در آغوشش ستاره می شمرد و دستی که جوانه شده در لابلای سقوط تا مهتابی بچکد از آوار پاییز! اینجا کلاغی روشن است!!

آن صدا که شنیدی شکست زانوی سهند بود در زیر سنگینی این همه غروب و آن برق که دیدی برق اشک تنهایی دریاچه ارومیه بود بر گونه های انقراض! خشت نیستیم که غلام حلقه به گوش زمین باشیم، ما نامه های نخونده یك درد مشترکیم؛ کیبوترهای نامه بر در کتیبه های خرم گم نمی شوند! فردا هم روز خداست، دستت را به من وام بده شهریار تا رد پای ستارخان را از زیر زمین بیرون بکشم! خورشید آرام بخواب که ما بیداریم و زنده به نور! فردا هم روز خداست و تو بر پشت بام های فروریخته سر خواهی زد ...

اون که میزنه به در، تویی نه بادِ رهگذر، مثل هر شبِ خدا، عطر تو داره هوا، صاحبِ خانه تویی، خانه کوچیکِ ما ...



دنیا به صخره خورد، لرزید زیر پام  
پشت در سکوت، غم کرده ازدحام!  
با زخمِ بازِ بزم، باز امتحان شدیم  
رو قله سهند جای گذشته نیست  
زنده بمون آرس، آوار مُردنی ست

انگار این شبِ تاریک و بی نفس

با شهریار عشق فردا رو دلخوشیم

یا آخرالزمان یا روزِ واقعه!

دستِ دل بگیر، ما مرگ می کشیم

قلب رو کس بگیر، ما مرگ می کشیم..

نارس تر از سفر، زیر جهان شدیم

## آگهی ارزان برای مشترکان هفته: هر هفته فقط ۶ دلار

### قابل توجه متقاضیان امتحان آئین نامه رانندگی

نرم افزار تخصصی سئوالات گواهینامه رانندگی ایالت کبک به زبان فارسی و انگلیسی به همراه جواب سئوالات

514-566-0178

### ترجمه رسمی و دعوت نامه شهریار بخشی

514-624-5609

514-889-3243

تدریس مکالمه زبان انگلیسی از سطح مبتدی تا پیشرفته

(TOEFL, IELTS)

اکبر زائری

مدرس فعلی کالج و مؤسسات

کانادا

با بیش از ۱۸ سال سابقه تدریس درآموزشگاههای معتبر ایران

514-467-4772

zaeriakbar@yahoo.com

سازمان‌های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال

Tel: (514) 299-1787

Addrhi2005@gmail.com

انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک

www.ajpq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت

با هدف بازشناساندن جشن‌های باستانی

Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال

نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح

8043 St. Hubert, 514-619 4648

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند

مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰

2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل

سخنرانی‌های ادبی، اجتماعی و تاریخی

Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد

کنسرت‌های موسیقی اصیل و سخنرانی

Tel: 514-678-4030

خانه ایران

1117 St. Catherine W #420

Tel: (514) 544-5962

خانه کتاب ایران - میک

کالری - کتاب فروشی - کتابخانه

4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

جمعیت دوستداران دانشنامه ایران - ایرانیکا

514-651-7955

کتابخانه نیما

5206 Decarie / Tel: (514) 485-3652

کافه لیت

www.Cafelitt.com / info@cafelitt.com

انجمن زرتشتیان کبک

www.zaqq.org

مدرسه ایرانی دهخدا

مدرسه فارسی - هر شنبه

4976 Notre Dame W / Tel: (514) 827-6364

دوستداران موسیقی کلاسیک ( Dialogue )

514-484-8748 / Sheida.g@hotmail.com

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو

5146244579 / farzint@hotmail.com

فرهنگ‌سرای سینا

سالن سخنرانی، مراسم و مجالس

514-488-3000 / www.Seena.ca

کانون مهندسين و آرشیتکت های ایرانی در کبک

514-946-5739 / aieaq.mtl@gmail.com

مرکز فرهنگی هنری زاگروس

1396 Ste. Catherine W #309

(514) 690-6343 www.zagros.ca

انتشارات مولتی سازه

3333 Cavendish Blvd #250

(514)770-1771

ساوالان، گروه فرهنگی آذربایجان

(514)7685969

## مونترال <=> اتاوا <=> تورنتو

اداری - مسکونی - تجاری

416-995-6462

امیر

### مهد کودک

Starseeds Day Care

تمام وقت و پاره وقت با امکانات عالی

514-701-9877 514-609-2568

## نقاشی و تعمیرات ساختمان ارزیابی رایگان

438-990-4966

## آموزش گیتار کلاسیک و پاپ توسط رضا رضایی

کیتاریست برگزیده

514-677-8358

## تدریس دروس فیزیک ریاضی و شیمی

CEGEP

توسط دکترای مهندسی، دکتر فرخ

514-761-0755

## تعلیم رانندگی نینا

با کمک مربی آزموده و با سابقه.

گواهینامه خویش را به آسانی بگیرید

سی دی آموزش رانندگی کبک به

زبان فارسی موجود است

از sept. 13 تا Nov. 15

در مرخصی

514-513-5752

514-844-9731

## کلاسهای رایگان محاوره انگلیسی و فرانسه در بهائی ستر مونترال

انگلیسی: شنبه‌ها ۳ تا ۵ بعدازظهر

فرانسه: یکشنبه‌ها از ۱:۳۰ تا ۳:۳۰ بعدازظهر

Address: 177 Pins avenue East, Montreal QC H2W 1N9 Tel: (514)849-07 53

## چاپ رایگان : استخدام و آگهی‌های غیر تجاری ، اجاره ، خرید و فروش اتومبیل و ...

## سابلت آپارتمان

از اول اکتبر / ماهانه ۶۷۳ دلار شامل همه

چیز به جز برق / پارکینگ رایگان / نزدیک ایستگاه اتوبوس و

مرکز خرید دو هفته اول رایگان

514-402-8283

برای اجاره  
دفتر ارزان قیمت در مرکز شهر ویژه

شرکت‌های

کوچک و نوپا

514-690-6343

## استخدام

به یک خانم ایرانی برای خانه  
داری و نگهداری دو کودک در  
منزل نیازمندیم

514-589-8389

مзда برای فروش

Protege 1998

اتوماتیک / 176 هزار / سبز /

799 دلار

514-813-9656

## استخدام

به یک نفر وارد به امور  
تعمیرات و نقاشی ساختمان  
نیازمندیم

438-990-4966



# نیاز مندی ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه!  
نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره های  
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

۶۹۰-۶۳۴۳	زاکرس	۹۹۶-۹۶۹۲	پیوند	۲۸۷-۳۶۹۰	نغمه ثابت	اتومبیل (فروش)	۹۹۰-۲۵۰۰
عینک سازی		رستوران-پیتزا - کیتترینگ		پزشکی جایگزین		Auto Highlander	
۵۰۹-۴۱۲۷	Ovu & Osu	۴۸۹-۸۴۸۴	پریشیا	پروین زرساو-		اتومبیل (تعمیرگاه)	
محضر رسمی		۴۵۰-۶۷۸-۹۳۲۲	چوپان کباب	۹۳۱-۸۲۷۴		اتو راید	۶۳۴-۱۱۱۱
۸۳۱-۲۲۹۳	مونا کلابی	۳۴۳-۰۳ ۴۳	دابل پیتزا			اطلس	۴۸۴-۴۴۸۱
۹۰۳-۸۵۶۰	مونا صالحی	۴۸۵-۲۹۲۹	شیراز	ترجمه و دعوتنامه رسمی		اتومبیل (لوازم یدکی)	
مد و لباس		۲۷۰-۸۴۳۷	فاروس	شهریار بخشی		لوازم یدکی آلفا	۹۳۵-۲۸۲۹
۸۴۲-۵۶۰۸	HPadar	۹۳۳-۰۹ ۳۳	کباب سرا	خاطره تحویلدار		آرایشگاه - زیبایی - اسپا	
مراکز مذهبی		۴۸۳-۰۰۰۰	کیلی	نوشادجمال		آمنه	۹۳۳-۰۷۶۳
انجمن بهایی		۴۸۴-۸۰۷۲	کلبه عمو جمال	رضا داودی		فاطمه	۴۳۸-۹۳۸-۳۴۹۲
بنیاد آیت الله خویی		۹۸۹-۸۳۸۳	کافه صوفی	جواهر فروشی		سوزان	۸۱۳-۴۹۴۷
کلیسای ایرانی		۸۴۶-۱۹۴۷	نیلوفر / فلافل	نیک آذین		زهره	۴۸۱-۶۷۶۵
کلیسای فارسی- کشیش عادل		۵۰۴-۶۴۲۲	Cafe Mon Plaisir	چاپ و کپی		رویا	۹۳۴-۳۳۷۴
مرکز اسلامی ایرانیان		۵۶۴-۹۷۹۰	شومینه پارس	انتشارات فرهنگ		فریبا	۴۸۷-۰۸۰۰
مشاور املاک		ساخت و ساز Builders		فتوکپی ان دی جی			
مینو اسلامی		۵۷۴-۵۷۴۳	علی خاقانی	حسابداری			
		سی.دی - ویدئو		حسن انصاری		ارز	
نادر خاکسار		۲۲۳-۳۳ ۳۶	تپش دیجیتال	۷۳۵-۰۴۵۲		ExportFX	۸۴۴-۴۴۹۲
مریم خالقی		صوتی و تصویری		سرور صدر		پنج ستاره	۸۴۶-۰۲۲۱
مهدی رحیمی		آدیو ویدئو کبک		۷۷۷-۳۶۰۴		شریف	۲۲۳-۶۴۰۸
مینا صالحی		عکاسی و فیلمبرداری		۴۸۷-۱۵۶۶		مانی واین	۴۸۵-۶۰۰۰
حمید کاغذچی		۴۵۰-۶۹۱-۴۰۸۶		نادر خاکسار		الکتریکی - برق کار	
سیمین ماهری		۸۴۶-۰۲۲۱	فتو شاپ	مسافر و بار - مونترال / تورنتو		آراز الکتریک	۳۵۲-۶۸۸۳
مسعود نصر		۴۸۸-۷۱۲۱	رز	قربان		آژانس های مسافرتی	
فیروز همیتیان		۳۵۸-۱۷۹۱	مرجان	امیر		فرناز معتمدی	۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶
		فرش		۴۱۶-۹۹۵-۶۴۶۲		مهری صدوقی	۹۴۰-۱۶۴۲-۴۳
		فروشگاه ها		حیوانات خانگی		Sky Lawn	۳۸۸-۱۵۸۸
دکتر ملک		۳۸۲-۸۶۰۶	ادونیس	آکوا تروپیکال		آموزش	
مشاور مهاجرت		۴۵۰-۹۷۸-۳۳۲۳	ادونیس لاوال	خشک شویی و خیاطی		پروین عبائی- فارسی	۳۶۸-۹۰۱۲
علی مختاری		۶۸۵-۵۰۵۰	ادونیس وست آیلند	Excel plus		مدرسه فردوسی	۹۶۲-۳۵۶۵
معصومه علی محمدی		۴۵۰-۶۷۶-۹۵۵۰	کوه نور	خطاطی		مدرسه فرزندان	۷۷۵-۶۵۰۸
نان و شیرینی		۳۶۹-۳۴۷۴	سن لوران	پذیرش سفارش		مدرسه وست آیلند	۶۲۶-۵۵۲۰
شیرینی و کیتترینگ		۸۵۸-۶۳۶۳	میوه و تره بار سامی	دارو خانه		مدرسه دهخدا	۸۲۷-۶۳۶۴
نان سنک شاطر عباس		۹۳۲-۲۰۹۹	نور	دکوراسیون منزل و محل کار		زبان فرانسه	۹۸۹-۹۴۷۵
شیرینی سرو		۴۵۰-۹۰۴-۴۹۰۰	وطن	دندان پزشکی		آموزش (راندگی)	
نو سازی و تعمیرات ساختمان		۸۴۹-۴۲۴۲	متروپولیس (تعاونی)	شهرزاد رضا نیا		نینا	۸۴۴-۹۷۳۱
تی.ام.ان		کامپیوتر		راضیه رضوی		آموزش (موسیقی)	
Décor chez toi		۲۵۸-۸۱۸۶	بیژن جلالی	معصومه دولتشاهی		گیتار- رضایی	۶۷۷-۸۳۵۸
ناصر		۸۴۹-۵۲۳۱	CompuXellence	شریف نائینی		موسیقی- داوری	۵۸۹-۰۱۷۵
وام مسکن		کتاب فروشی / کتابخانه		آذین طاهری		پیانو / فخریان	۶۶۰-۰۵۰۶
بهبود آقاباباخانی		۳۷۳-۵۷۷۷	مکیک	علی شفیعی		پیانو- قرچه داغی	۴۸۴-۸۷۴۸
آتوسا تنگستانی فر		۶۹۰-۶۳۴۳	زاگرس	رامین میر موجی		پیانو- میم بطحایی	۷۱۷-۸۰۲۴
ورزش		۴۸۵-۳۶۵۲	کتابخانه نیما	انوش عندلیبی		ویلون و پیانو	۴۱۹-۴۰۳۵
بدن سازی بیژن		کلینیک		فریدون هرندیان		سنتور و عود	۲۶۲-۴۰۴۵
وکیل - مهاجرت		کلینیک آلفا		سایه ناعم		سنتور - صابر	۵۸۵-۶۱۷۸
دیوید برگر		۹۳۳-۸۳۸۳	کیتترینگ	ساسان بیات		سنتور / عود-س	۲۶۲-۴۰۴۵
سام بیات		کیتترینگ		دندان سازی		آموزش (نقاشی)	
نیما حجازی		شومینه پارس		افخم هادی		حمیرا مرتضوی	۹۳۸-۸۰۶۶
علی غلامپور		۵۶۴-۹۷۹۰	پریشیا	بازار		انتشارات	
ونسان والایی		۴۸۹-۸۴۸۴	گل	پوشه		مولتی ساژ	۷۷۰-۱۷۷۱
		۹۸۳-۱۷۲۶	لینک فلاور-وحید	هفته		بیمه و سرمایه گذاری	
		طراحی		۷۸۷-۸۸۴۸		پژمان اسدی	۵۶۲-۲۳۴۰
				۶۵۱-۹۸۹۴		علی پاکنژاد	۲۹۶-۹۰۷۱

# Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal  
A weekly Magazine for the Iranian Community in Montreal  
27 sept. 2012, numéro 216 – Sept.27.2012, issue No. 216

## Index issue 216

**Cover story: : No more Crime with Impunity**

**Commemorating executed political prisoners of 1980's in Iran**

The first stage of the investigation into the mass killings of Iran's political prisoners during 1980s, held at the Amnesty International Human Rights Centre Action in London, scheduled between 18 and 22 June 2012 was successfully concluded on Friday, 22 June 2012.

In Montreal Prof. Payam Akhavan and Prof. Daniel Torp spoke about the Iran Tribunal. HafteH prepared a report of the event.

**By: Khosro Shemiranie**

- **Word of the week: A poem for victims of mass executions in Iran's 1980s / Ahmad Shamloo**
- **Quebec and Canada news / Sima KavianFar**
- **News of Afghan & Iranian community in Montreal**
- **From our Readers: New school year and the nice old memories / Touraj Atef**
- **From our readers: A sharp right turn by Montreal leftists / N. Nourizadeh**
- **Report: First annual congress of IBNG, a facility for connecting to Iranian professionals / Parvin Zarsav**
- **Quebec Politics: Pauline Marois introduces her cabinet**
- **Beauties of Montreal: Jardin botanique de Montréal / Leili Khaghani**
- **Health: Maïs OGM: danger / Mitra Roshan**
- **Literature: Short Story by Joumo Kenia Ta / translated by H.A. Tabari**
- **Politics: Anti Islam movie and Reactions / Kazem Vadiiei**
- **Philosophy: Philosophy and Sufism (2) / M. Najafi**
- **Healthy life: By Dr Parviz Ghadirian**
- **Satire: Mehdi Askari**



**We acknowledge the financial support of the government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage**



Publication/Publisher:  
**HafteH Journal**

Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**  
Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**  
Désigner / Designer: **Behrouz Zamani** (BehGraphics.com)  
Webmaster: **Payman Salimi & Shervin Barzegar**  
Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**  
Photographe/ Photographer : **Lorraine Goh**

**ISSN 1918-4379 HafteH**

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **gratuit / In Montreal: Free**  
27 sept. 2012, numéro 216 – Sept.27.2012, issue No. 216

Community news:

Canada & Quebec news: **Sofia Khanzadeh**  
Nutrition and Health: **Dr. Parviz Ghadirian**  
Science & Philosophy: **Pouria Nazemi & Reza Davoudi**  
Cinéma / Cinema: **Atoosa Akhavan**  
Sport: **Babak SaraniAzar, Shervin Barzegar**  
Politic: **Dr. Kazem Vadiiei**  
Satire: **Mehdi Askari**  
Société/ Society: **Mitra Roshan**  
Iran: **Masoud Bastani**

Remerciements particuliers à celles et ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:  
**Faraneh Kaboli, Sima Kavianfar, Parastou Moaf, Pouria Nazemi, Ryan Shayegan & Parviz Zarsav**

**Journal HafteH**

1396 Ste Catherine St. West Suite # 306  
Montreal QC H3G 1P9 Canada  
Tel: (514) 787-8848



General: [info@hafteh.ca](mailto:info@hafteh.ca)  
Editorial: [editor@hafteh.ca](mailto:editor@hafteh.ca)  
Advertising: [ad@hafteh.ca](mailto:ad@hafteh.ca)  
Local News: [montreal@hafteh.ca](mailto:montreal@hafteh.ca)



## "میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ  
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب  
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد  
خرید خود را پر از میوه کنید اما  
کیف پولتان را خالی نکنید

### ▶ Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson  
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰  
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

### ▶ Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6  
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰  
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

### ▶ Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8  
(514) 594-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰  
پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

### ▶ Head Office

1505 rue Legendre Ouest,  
Montréal, QC H4N 1H6  
(514) 858-6363

# SAMI



# FRUITS

# GLWiz®

www.GLWiz.com

LIVE TV CHANNELS | TV SERIES | MOVIES | RADIO | VOD | PAY-PER-VIEW



## تماشای بیش از 400 شبکه تلویزیونی

ایرانی، عربی (از ۲۱ کشور عرب زبان)، افغانی، تاجیکی، کردی، آذری، ارمنی و آشوری

و بیش از 20,000 ساعت فیلم، سریال‌های متنوع و برنامه‌های جذاب ضبط شده که هر زمان که مایلید تماشا کنید

کد تخفیف  
**PROMO1**  
را وارد نمایید



Connect with us on:



در حال حاضر سرویس GLWiz بر روی iPhone و iPad به صورت رایگان قابل نصب می باشد!

سرویسهای منحصر به فرد **GLBOX HD**

شبکه‌های تلویزیونی

رادیو

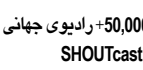
ویدیو درخواستی

فیلم‌های سینمایی

سریال‌های تلویزیونی

تماشای پوی

مدیا سنتر



برای تهیه **GLBOX HD** به وبسایت‌های **GLWiz.com** یا **GLARAB.com** یا به مراکز زیر مراجعه نمایید

AMK Telephone..... 514-273-1219

Globtech..... 514-952-8081

**GL** Group of GOLD LINE .com

www.GLWiz.com

Customer Service  
Tel: +1-905-762-5037  
Toll Free: 1-866-236-2026  
info@glwiz.com

Reseller Inquiries  
Tel: +1-905-762-5046  
Toll Free: 1-800-803-4410  
agentsupport@glwiz.com